



**FÉDÉRATION  
INTERNATIONALE  
DE MOTOCYCLISME**

---



***POLSKI ZWIĄZEK MOTOROWY***

***GŁÓWNA KOMISJA  
SPORTU ŻUŻLOWEGO***

---

**Track Racing Appendices**

***Załączniki Do Wyścigów Torowych***

## Contents

<b>Appendix 070:</b> General Rules For Track Racing .....	1 - 38
<b>Appendix 071a:</b> Individual Speedway World Championship Grand Prix Qualification Meetings (except World Championship Grand Prix Series) .....	39 - 42
<b>Appendix 071b:</b> Speedway World Cup Qualification Events (Except Final Tournament) .....	43 - 46
<b>Appendix 072:</b> Individual Speedway Junior World Championship .....	47 - 50
<b>Appendix 073:</b> Team Speedway Junior World Championship .....	51 - 54
<b>Appendix 074:</b> World Long Track Championship .....	55 - 63
<b>Appendix 075:</b> Individual Ice Racing World Championship .....	64 - 72
<b>Appendix 076:</b> Team Ice Racing World Championship .....	73 - 77
<b>Appendix 07A:</b> Individual Speedway Youth Gold Trophy 80cc .....	78 - 81
<b>Appendix 07C:</b> Track Racing Sidecar Gold Trophy 1000cc.....	82 - 85
Standard Supplementary Regulations For Track Racing .....	86 - 90

## Spis treści

<b>Załącznik 070:</b> Ogólne Przepisy Wyścigów Torowych .....	1 - 38
<b>Załącznik 071a:</b> Zawody Kwalifikacyjne Do Indywidualnych Mistrzostw Świata Na Żużlu Grand Prix (bez serii Grand Prix Mistrzostw Świata) .....	39 - 42
<b>Załącznik 071b:</b> Zawody Kwalifikacyjne Pucharu Świata Na Żużlu (oprócz Turnieju Finałowego) .....	43 - 46
<b>Załącznik 072:</b> Indywidualne Mistrzostwa Świata Juniorów na Żużlu .....	47 - 50
<b>Załącznik 073:</b> Drużynowe Mistrzostwa Świata Juniorów na Żużlu .....	51 - 54
<b>Załącznik 074:</b> Mistrzostwa Świata na Długim Torze .....	55 - 63
<b>Załącznik 075:</b> Indywidualne Mistrzostwa Świata w Wyścigach na Lodzie .....	64 - 72
<b>Załącznik 076:</b> Drużynowe Mistrzostwa Świata w Wyścigach na Lodzie .....	73 - 77
<b>Załącznik 07A:</b> Indywidualne Młodzieżowe Złote Trofeum w Mini Żużlu (80 cm <sup>3</sup> ) .....	78 - 81
<b>Załącznik 07C:</b> Złote Trofeum w Wyścigach Torowych Sidecarów 1000 cm <sup>3</sup> .....	82 - 85
Standardowy Regulamin Uzupełniający Wyścigów Torowych .....	86 - 90

**APPENDIX 070****GENERAL RULES FOR TRACK RACING**

<b>070.1</b>	<b>GENERAL</b> .....	4
070.1.1	Titles .....	4
070.1.2	Definition .....	4
070.1.3	Supplementary Regulations .....	5
	070.1.3.1 Amendments to the Supplementary Regulations .....	5
070.1.4	Dates of the meetings .....	5
070.1.5	Responsibility for organization .....	6
<b>070.2</b>	<b>OFFICIALS</b> .....	6
070.2.1	Appointment of Officials .....	6
070.2.2	Incompatibilities of Officials .....	6
070.2.3	Officials who hold a FIM Licence .....	6
070.2.4	Terms of Reference of Officials .....	7
	070.2.4.1 International Jury President .....	7
	070.2.4.2 Referee .....	8
	070.2.4.3 FMNR Delegate .....	10
	070.2.4.4 Clerk of the Course .....	10
	070.2.4.5 FIM Technical Steward .....	11
	070.2.4.6 Chief Medical Officer (CMO) .....	11
	070.2.4.7 FIM Environmental Official .....	11
	070.2.4.8 Timekeeper .....	11
	070.2.4.9 Speaker .....	12
	070.2.4.10 Starting Marshal .....	12
	070.2.4.11 Flag Marshals .....	13
	070.2.4.12 Pits' Marshal .....	13
	070.2.4.13 FMN Delegate .....	14
<b>070.3</b>	<b>INTERNATIONAL JURY</b> .....	15
070.3.1	Nominations .....	15
070.3.2	Terms of reference of the International Jury .....	15
070.3.3	Procedure at International Jury meetings .....	15
070.3.4	Publication of the International Jury decisions .....	15
070.3.5	Minutes of the International Jury meetings .....	16

**ZAŁĄCZNIK 070****OGÓLNE PRZEPISY WYŚCIGÓW TOROWYCH**

<b>070.1</b>	<b>WSTĘP</b> .....	4
070.1.1	Tytuły .....	4
070.1.2	Definicja .....	4
070.1.3	Regulamin Uzupełniający .....	5
	070.1.3.1 Zmiany do Regulaminu Uzupełniającego .....	5
070.1.4	Daty zawodów .....	5
070.1.5	Odpowiedzialność za organizację .....	6
<b>070.2</b>	<b>OSOBY OFICJALNE</b> .....	6
070.2.1	Powolywanie Osób Oficjalnych .....	6
070.2.2	Ograniczenia w powolywaniu Osób Oficjalnych .....	6
070.2.3	Osoby Oficjalne posiadające licencję FIM .....	6
070.2.4	Kompetencje Osób Oficjalnych .....	7
	070.2.4.1 Prezydent Międzynarodowego Jury .....	7
	070.2.4.2 Sędzia .....	8
	070.2.4.3 Delegat FMNR .....	10
	070.2.4.4 Kierownik Zawodów .....	10
	070.2.4.5 Komisarz Techniczny FIM .....	11
	070.2.4.6 Szef Służby Medycznej (CMO) .....	11
	070.2.4.7 Komisarz Ochrony Środowiska FIM .....	11
	070.2.4.8 Chronometrażysta .....	11
	070.2.4.9 Spiker .....	12
	070.2.4.10 Kierownik startu .....	12
	070.2.4.11 Wirażowi .....	13
	070.2.4.12 Kierownik parku maszyn .....	13
	070.2.4.13 Delegat FMN .....	14
<b>070.3</b>	<b>MIĘDZYNARODOWE JURY</b> .....	15
070.3.1	Nominacje .....	15
070.3.2	Kompetencje Międzynarodowego Jury .....	15
070.3.3	Procedura posiedzeń Międzynarodowego Jury .....	15
070.3.4	Publikowanie decyzji Międzynarodowego Jury .....	15
070.3.5	Protokoły z posiedzeń Międzynarodowego Jury .....	16

<b>070.4</b>	<b>RIDERS</b>	16
070.4.1	Medical Certificate and Examination	16
070.4.2	Age of Riders and Passengers	16
070.4.3	Licences	17
070.4.4	Entries	17
070.4.4.1	Cancellation of an Entry	18
070.4.5	Starting numbers	18
070.4.6	Substitute rider	19
070.4.7	Signing on	20
<b>070.5</b>	<b>RIDERS' EQUIPMENT</b>	20
070.5.1	Race jackets	20
070.5.2	Helmet colours	21
<b>070.6</b>	<b>TRACKS</b>	21
070.6.1	Standards	21
<b>070.7</b>	<b>MOTORCYCLES</b>	22
070.7.1	Scrutineering	22
070.7.2	Fuel	22
070.7.3	Artificial heating of tyres	23
070.7.4	Number of motorcycles	23
<b>070.8</b>	<b>PRACTICE</b>	23
<b>070.9</b>	<b>METHOD OF RUNNING THE MEETING</b>	25
<b>070.10</b>	<b>RACES</b>	25
070.10.1	Direction of racing	25
070.10.2	Additional heats	25
070.10.3	Punctuality in starting	25
070.10.4	Starting positions	26
070.10.5	Starts	26
070.10.6	False start	27
070.10.7	Delaying the start	27
070.10.8	Replacement of disqualified rider	27
070.10.9	Faulty starting gate	27
070.10.10	Starting assistance	27
070.10.11	Leaving the track	28
070.10.12	Noise disqualification	28
070.10.13	Foul or dangerous riding	28
070.10.14	Outside assistance	29
070.10.15	Disqualifications	29

<b>070.4</b>	<b>ZAWODNICY</b>	16
070.4.1	Certyfikat Medyczny	16
070.4.2	Wiek Zawodników i Pasażerów	16
070.4.3	Licencje	17
070.4.4	Zgłoszenia	17
078.4.4.1	Unieważnienie zgłoszenia	18
070.4.5	Numery startowe	18
070.4.6	Zawodnik rezerwowy	19
070.4.7	Zgłoszenie do zawodów	20
<b>070.5</b>	<b>WYPOSAŻENIE ZAWODNIKA</b>	20
070.5.1	Plastry	20
070.5.2	Kolory kasków	21
<b>070.6</b>	<b>TORY</b>	21
070.6.1	Normy	21
<b>070.7</b>	<b>MOTOCYKLE</b>	22
070.7.1	Kontrola techniczna	22
070.7.2	Paliwo	22
070.7.3	Sztuczne podgrzewanie opon	23
070.7.4	Liczba motocykli	23
<b>070.8</b>	<b>TRENING</b>	23
<b>070.9</b>	<b>SPOSÓB ROZGRYWANIA ZAWODÓW</b>	25
<b>070.10</b>	<b>ZAWODY</b>	25
070.10.1	Kierunek jazdy	25
070.10.2	Biegi dodatkowe	25
070.10.3	Punktualność startu	25
070.10.4	Pozycje startowe	26
070.10.5	Starty	26
070.10.6	Falstart	27
070.10.7	Opóźnianie startu	27
070.10.8	Zastępowanie wykluczonego zawodnika	27
070.10.9	Uszkodzenie maszyny startowej	27
070.10.10	Pomoc na starcie	27
070.10.11	Opuszczenie toru	28
070.10.12	Wykluczenie z powodu głośności	28
070.10.13	Nieczysta lub niebezpieczna jazda	28
070.10.14	Obca pomoc	29
070.10.15	Wykluczenia	29

070.10.16	Time limit .....	29
070.10.17	False finish .....	29
070.10.18	Rerun heat .....	30
070.10.19	Withdrawal of a rider .....	30
<b>070.11</b>	<b>RESULTS .....</b>	<b>31</b>
070.11.1	Calculation of results .....	31
070.11.2	Riders'/sidecar teams' scores .....	32
070.11.3	Ties .....	32
070.11.4	Interruption of a meeting .....	33
070.11.5	Communication of results .....	34
070.11.6	Alteration of results .....	34
070.11.7	Prize-Giving Ceremony .....	35
<b>070.12</b>	<b>RIDERS', SIDECAR TEAMS' AND TEAMS' REIMBURSEMENT .....</b>	<b>35</b>
070.12.1	Special agreements between FMNs .....	35
070.12.2	Hotel accommodation paid by the organizer .....	35
070.12.3	<b>Reimbursement in case of cancellation or interruption of a meeting .....</b>	<b>36</b>
070.12.4	FIM Awards .....	36
<b>070.13</b>	<b>ALCOHOL AND DOPING CONTROLS .....</b>	<b>36</b>
<b>070.14</b>	<b>PROTESTS AND PENALTIES .....</b>	<b>37</b>
070.14.1	Time limit .....	37
070.14.2	Right of protest and appeal .....	37
070.14.3	Fines .....	38
<b>070.15</b>	<b>RESPECT OF THE ENVIRONMENTAL CODE .....</b>	<b>38</b>

070.10.16	Limit czasu .....	29
070.10.17	Niewłaściwa liczba okrążeń .....	29
070.10.18	Powtórzenie biegu .....	30
070.10.19	Wycofanie zawodnika .....	30
<b>070.11</b>	<b>WYNIKI .....</b>	<b>31</b>
070.11.1	Obliczanie wyników .....	31
070.11.2	Punkty zawodników .....	32
070.11.3	Równość punktów .....	32
070.11.4	Przerwanie zawodów .....	33
070.11.5	Ogłoszenie wyników .....	34
070.11.6	Zmiana wyników .....	34
070.11.7	Ceremonia wręczenia nagród .....	35
<b>070.12</b>	<b>WYNAGRODZENIE DLA ZAWODNIKÓW, ZAŁÓG SIDECARÓW I DRUŻYN .....</b>	<b>35</b>
070.12.1	Specjalne umowy pomiędzy federacjami (FMN) .....	35
070.12.2	Zakwaterowanie w hotelu płatne przez organizatora .....	35
070.12.3	<b>Wynagrodzenie w przypadku odwołania lub przerwania zawodów .....</b>	<b>36</b>
070.12.4	Nagrody FIM .....	36
<b>070.13</b>	<b>KONTROLE ANTYALKOHOLOWE I ANTYDOPINGOWE .....</b>	<b>36</b>
<b>070.14</b>	<b>PROTESTY I KARY .....</b>	<b>37</b>
070.14.1	Limit czasu .....	37
070.14.2	Prawo do protestu i odwołania .....	37
070.14.3	Kary .....	38
<b>070.15</b>	<b>PRZESTRZEGANIE KODEKSU OCHRONY ŚRODOWISKA .....</b>	<b>38</b>

## 070.1 GENERAL

The following Appendices apply to all Track Racing World Championships, Prize Events and International Meetings in addition to the rules laid down in the FIM Sporting Code.

### 070.1.1 Titles

The FIM recognises the following World Championships in the field of Track Racing. These Championships are run under the authority and jurisdiction of the FIM and shall be organised in accordance with all FIM rules:

- Individual Speedway World Championship Grand Prix Series (see Regulation 077)
- **Individual Speedway World Championship Grand Prix Qualification Meetings**
- Speedway World Cup Qualification Meetings
- Speedway World Cup Final Tournament (see Regulation 078)
  
- Individual Speedway Junior World Championship
- Team Speedway Junior World Championship
- World Long Track Championship
- Individual Ice Racing World Championship
- Team Ice Racing World Championship

The FIM recognises the following Prize Events in the field of Track Racing. These meetings are the sole prerogative of the FIM and shall be organised in accordance with all FIM requirements:

- Individual Speedway Youth Gold Trophy 80cc
- Track Racing Sidecar Gold Trophy 1000cc

### 070.1.2 Definition

A Track Racing meeting consists of all official activities related to racing, starting with the first administration controls and technical verifications until the settlement of all possible protests and appeals which are to be dealt with by the Jury or the Referee, if the Jury does not exist.

The actual racing consists of a series of several heats, between 4 or more riders/sidecar teams, run on an elliptical track with a top surface in granite, shale, brick granules or similar unbound material rolled in on the base ground (Speedway), sand, shale or similar unbound material rolled in on the base ground (Long Track), firm, level turf with minor undulations (Grass Track) and ice with a minimum thickness of 10 cm (Ice Racing).

## 070.1 WSTĘP

*Poniższe Załączniki obowiązują we wszystkich Mistrzostwach Świata w Wyścigach Torowych, w Zawodach o Nagrody FIM i Międzynarodowych, jako zbiór dodatkowych przepisów do tych, które zawarte są w Kodeksie Sportowym FIM.*

### 070.1.1 Tytuły

*FIM uznaje niżej wymienione Mistrzostwa Świata w ramach Wyścigów Torowych. Te Mistrzostwa rozgrywane są pod jurysdykcją FIM i są organizowane zgodnie ze wszystkimi przepisami FIM:*

- *Indywidualne Mistrzostwa Świata na Żużlu Grand Prix (patrz Regulamin 077)*
- **Zawody Kwalifikacyjne do Indywidualnych Mistrzostw Świata na Żużlu Grand Prix**
- *Drużynowy Puchar Świata na Żużlu Zawody Kwalifikacyjne*
- *Drużynowy Puchar Świata na Żużlu Turniej Finałowy (patrz Regulamin 078)*
- *Indywidualne Mistrzostwa Świata Juniorów na Żużlu*
- *Drużynowe Mistrzostwa Świata Juniorów na Żużlu*
- *Mistrzostwa Świata na Długim Torze*
- *Indywidualne Mistrzostwa Świata w Wyścigach na Lodzie*
- *Drużynowe Mistrzostwa Świata w Wyścigach na Lodzie*

*FIM uznaje niżej wymienione zawody o Nagrody w ramach Wyścigów Torowych. Zawody te są wyłączną własnością FIM i są organizowane według wszystkich wymogów FIM:*

- *Indywidualne Młodzieżowe Złote Trofeum w Mini Żużlu (80 cm<sup>3</sup>)*
- *Złote Trofeum w Wyścigach Torowych Sidecarów 1000 cm<sup>3</sup>*

### 070.1.2 Definicja

*Na zawody w wyścigach torowych składa się wszelkie oficjalne działanie na rzecz konkretnych zawodów, rozpoczynające się czynnościami administracyjnymi i kontrolą techniczną aż do rozstrzygnięcia wszystkich możliwych protestów i odwołań, które mogą być wniesione do Jury lub Sędziogo, jeśli Jury nie jest powołane.*

*Konkretne zawody składają się z serii biegów, z udziałem 4 lub więcej zawodników/załóg sidecarów, na eliptycznym torze o górnej warstwie z granitu, granulek żużlowych, ceglanych lub podobnego luźnego materiału wtłoczonego w podstawowe podłoże (Żużel), z piasku, granulek żużlowych lub podobnego luźnego materiału wtłoczonego w podstawowe podłoże (Długi Tor), twardej, równej darni z nieznacznymi pofałdowaniami (Tor Trawiasty) lub z lodu o minimalnej grubości 10 cm (Wyścigi na Lodzie).*

These meetings may be run between riders/sidecar teams competing individually, as a pair, or as a team. Each heat will be limited to one class of motorcycle of the same group.

The FIM Championships will be staged in a series of qualifying meetings leading up to a Final, a Final Series or a Grand Prix Series.

### **070.1.3 Supplementary Regulations**

Supplementary Regulations, referred to hereafter as SR, must be issued by the FMNR in accordance with the FIM Sporting Code, the Track Racing Appendices or Regulations.

For all meetings counting towards the FIM World Championships and Prize Events, the Supplementary Regulations must be published at least in English and must be approved by the FMNR and the FIM, and subsequently ratified by the International Jury. One copy must be sent to the Executive Secretariat at least two months before the date of the meeting for approval by the FIM, **preferably by electronic mail, confirmed by a copy sent by post.**

After approval, and not later than 1 month before the date of the meeting, the FMNR must send copies of the approved SR to all persons concerned or connected with the meeting (International Jury Members, FIM Officials, FMNs, Riders/Sidecar Teams, etc).

The SR must in no case modify the FIM Sporting Code and must be drawn up in conformity with the standard model established by the FIM Track Racing Commission.

#### **070.1.3.1 Amendments to the Supplementary Regulations**

No amendment may be made to the SR after their approval by the FIM Executive Secretariat or the FMNR and after the opening date for entries. However, in exceptional circumstances, the International Jury or, if the meeting has not started, the FMNR after approval of the FIM, may authorise, an amendment to the SR, which has to be brought to the attention of all persons concerned.

### **070.1.4 Dates of the meetings**

The dates on which the FIM Championship and Prize Event meetings are to be held will be prescribed, according to Art. 20.1.1 of the FIM Sporting Code, by the Track Racing Commission, subject to the approval of the FIM Management Council. Each meeting will be allocated to a FMN. To provide for postponements which may be necessary by bad weather conditions for example, the FMNR must declare 2 re-staging dates, which should always be the 2 days following the original date of the meeting, and notify them in the Supplementary Regulations.

*Zawody te mogą być rozgrywane pomiędzy zawodnikami/załogami sidecarów startującymi indywidualnie, jako para lub drużyna. Każdy bieg jest ograniczony do jednej klasy motocykla tej samej grupy.*

*Mistrzostwa FIM będą organizowane jako seria zawodów eliminacyjnych prowadzących do Finału, Serii Finałowej lub Serii Grand Prix.*

### **070.1.3 Regulamin Uzupełniający**

*Regulamin Uzupełniający zwany dalej SR, musi być wydany przez FMNR, zgodnie z Kodeksem Sportowym FIM, Załącznikami do Wyścigów Torowych i Regulaminami.*

*Dla wszystkich zawodów zaliczanych do Mistrzostw Świata i Zawodów o Nagrody FIM, musi być sporządzony w języku angielskim (co najmniej) Regulamin Uzupełniający, zatwierdzony przez FMNR i FIM a następnie przyjęty przez Międzynarodowe Jury. Jedna kopia Regulaminu musi być przesłana do Sekretariatu FIM w celu zatwierdzenia, **najlepiej pocztą elektroniczną i potwierdzająca kopia tradycyjną pocztą**, co najmniej 2 miesiące przed zawodami.*

*Po zatwierdzeniu, ale nie później niż 1 miesiąc przed datą zawodów, FMNR musi przesłać kopie zatwierdzonego SR do wszystkich zainteresowanych lub związanych z zawodami osób (Członków Jury, osób oficjalnych FIM, federacji, zawodników/załóg sidecarów, itd.).*

*SR w żaden sposób nie może modyfikować Kodeksu Sportowego FIM i musi być sporządzony w według wzorca ustalonego przez Komisję Wyścigów Torowych FIM.*

#### **070.1.3.1 Zmiany do Regulaminu Uzupełniającego**

*Żadne zmiany nie mogą być wniesione do SR po zatwierdzeniu przez Sekretariat FIM lub FMNR i po terminie zgłoszeń do zawodów. W wyjątkowych przypadkach jednakże, Międzynarodowe Jury lub FMNR przed rozpoczęciem zawodów mogą autoryzować zmiany do SR, po zatwierdzeniu przez FIM, na które należy zwrócić uwagę wszystkim zainteresowanym osobom.*

### **070.1.4 Daty zawodów**

*Daty zawodów o Mistrzostwa Świata i Nagrody FIM są ustalone przez Komisję Wyścigów Torowych zgodnie z Art. 20.1.1 Kodeksu Sportowego FIM i zatwierdzone przez Radę Zarządzającą FIM. Każde zawody są przyznawane Federacji Narodowej (FMN). Przewidując konieczność przełożenia zawodów ze względu na złe warunki pogodowe, FMNR musi zadeklarować dwie dodatkowe daty, wpisane do Regulaminu Uzupełniającego, które zawsze powinny być dwoma kolejnymi dniami po dacie pierwotnej.*

### **070.1.5 Responsibility for organisation**

The organiser of the meeting, whether an FMNR, an individual, a club, a corporate body or a member of such a club or body, is responsible for the overall staging and organisation of the meeting for which a permit or other authorisation has been granted by the FMNR, and for provision of all equipment required for the efficient running of the meeting.

In accepting these responsibilities, the organiser undertakes to ensure the loyal observance of all rules and provisions of the FIM Sporting Code, its Appendices and Regulations.

## **070.2 OFFICIALS**

### **070.2.1 Appointment of Officials**

For International Meetings, all members of the International Jury are appointed by the FMNR.

For FIM World Championships and Prize Events (which comprise an International Jury), the International Jury President and the Referee are appointed by the FIM. The other officials are appointed by the FMNR. Each FMN eligible under Art. 070.2.4.13 has the right to appoint an FMN Delegate.

### **070.2.2 Incompatibilities of Officials**

An Official may not be a rider/sidecar team, passenger, team member, mechanic, manufacturer's representative or sponsor participating in the meeting.

### **070.2.3 Officials who hold a FIM Licence**

When on duty at FIM World Championships or Prize Events, any of the following officials must be a holder of the appropriate FIM international official's licence which is valid for the current year:

- International Jury President
- Referee
- FMN Delegate and FMNR Delegate
- Race Director (SGP & SWC)
- Clerk of the Course
- FIM Technical Steward
- Timekeeper
- FIM Environmental Official
- Chief Medical Officer (for SGP only)

### **070.1.5 Odpowiedzialność za organizację**

*Organizator zawodów, którą jest FMNR, osoba indywidualna, klub, przedsiębiorstwo lub członek klubu lub przedsiębiorstwa, jest odpowiedzialny za przygotowanie i organizację zawodów, na które FMNR udzieliła zezwolenia lub upoważnienia, pod warunkiem spełnienia wymogów niezbędnych dla sprawnego przeprowadzenia zawodów.*

*Przyjmując powyższą odpowiedzialność, organizator podejmuje się zapewnić lojalne przestrzeganie wszystkich przepisów i warunków Kodeksu Sportowego FIM, Załączników do niego i Regulaminów.*

## **070.2 OSOBY OFICJALNE**

### **070.2.1 Powoływanie Osób Oficjalnych**

*Na zawody międzynarodowe, wszyscy członkowie Międzynarodowego Jury są powoływane przez FMNR.*

*Na zawody o Mistrzostwo Świata FIM lub o Nagrody FIM (na które powoływane jest Międzynarodowe Jury), Prezydenta Międzynarodowego Jury i Sędziego powołuje FIM. Pozostałe osoby oficjalne powoływane są przez FMNR. Każda FMN, na podstawie Art. 070.2.4.13, ma prawo powołania swojego delegata (Delegat FMN).*

### **070.2.2 Ograniczenia w powoływaniu Osób Oficjalnych**

*Zawodnik/członek załogi sidecara, pasażer, członek ekipy, mechanik, przedstawiciel producenta i sponsor, biorący udział w zawodach, nie może być Osobą Oficjalną.*

### **070.2.3 Osoby Oficjalne posiadające licencję FIM**

*Niżej wymienione osoby, pełniąc swoje obowiązki podczas zawodów o Mistrzostwo Świata lub Nagrodę FIM, muszą posiadać odpowiednią międzynarodową licencję FIM osoby oficjalnej, ważną na rok bieżący:*

- Prezydent Międzynarodowego Jury
- Sędzia
- Delegat FMN i Delegat FMNR
- Dyrektor Zawodów (w SGP i SWC)
- Kierownik Zawodów
- Komisarz Techniczny FIM
- Chronometrażysta
- Komisarz Ochrony Środowiska
- Szef Służby Medycznej (tylko na zawodach SGP)



## 070.2.4 Terms of Reference of Officials

### 070.2.4.1 International Jury President

The President of the International Jury (Jury President) ensures that the decisions of the International Jury conform to the provisions of the FIM Sporting Code, to the FIM rules and the Supplementary Regulations of the meeting.

The Jury President shall, if necessary, convene any extraordinary meetings.

The Jury President has the right to invite any guests to the International Jury meetings, when appropriate for the meeting.

He is responsible for the communication with the FMN Delegates.

In case of absence of the Jury President, he will be replaced by the other International Jury Member appointed by the FIM.

A meeting of the International Jury shall be called before the first official practice session and during this meeting the International Jury shall approve, control or reject the following matters:

- Approve the SR and any amendments.
- Report of the Clerk of the Course stipulating that all riders/sidecar teams and participants engaged are in possession of their respective licences as well as all officials with any responsibility for the running of the meeting.
- Report from the Clerk of the Course showing all steps to be taken to ensure the orderly running of the meeting.
- Report and control of the safety standards of the meeting.
- Approve, control or reject any amendments of requests for extra safety measures as mentioned in the track inspection report.
- Control, of the official permission from the local authorities to run the meeting and of the third party liability insurance policy of the organiser.

At the end of the official practice, during a session of the International Jury, the President will hear the reports of all the appropriate officials.

At the end of the meeting, during the last session of the International Jury, the President, together with the Clerk of the Course, must sign the official classification of the meeting. He must also sign, with the Secretary to the International Jury, all minutes of the meetings.

## 070.2.4 Kompetencje Osób Oficjalnych

### 070.2.4.1 Prezydent Międzynarodowego Jury

*Prezydent Międzynarodowego Jury (Prezydent Jury) zapewnia, że decyzje Międzynarodowego Jury są zgodne z Kodeksem Sportowym FIM, przepisami FIM i Regulaminem Uzupełniającym zawodów.*

*Prezydent Jury ustala terminarz posiedzeń Międzynarodowego Jury i, o ile jest taka potrzeba, zwołuje nadzwyczajne posiedzenia.*

*Prezydent Jury ma prawo zaprosić gości na posiedzenia Międzynarodowego Jury, jeżeli jest stosowne w danych zawodach.*

*Odpowiada za komunikację z Delegatami FMN.*

*W przypadku nieobecności Prezydenta Jury, będzie on zastąpiony przez innego członka Międzynarodowego Jury, wyznaczonego przez FIM.*

*Posiedzenie Jury powinno być zwołane przed pierwszą oficjalną sesją treningową i podczas tego posiedzenia Jury zatwierdza, sprawdza lub odrzuca następujące sprawy:*

- *Zatwierdza SR i ewentualne poprawki do SR.*
- *Raport Kierownika Zawodów stwierdzający, że wszyscy zawodnicy/załogi sidecarów, uczestnicy i osoby urzędowe, odpowiedzialne za przebieg zawodów, posiadają odpowiednie licencje.*
- *Raport Kierownika Zawodów, wyszczególniający działania prowadzące do sprawnego przeprowadzenia zawodów.*
- *Raport o standardzie bezpieczeństwa zawodów i jego kontrola.*
- *Kontrola i zatwierdzenie wszelkich poprawek dotyczących specjalnych środków bezpieczeństwa sformułowanych w raporcie inspekcji toru.*
- *Sprawdzenie oficjalnego zezwolenia władz lokalnych na przeprowadzenie zawodów, a także polisy ubezpieczenia zawodów.*

*Po zakończeniu oficjalnego treningu, podczas posiedzenia Międzynarodowego Jury, Prezydent wysłuchuje raportów, składanych przez wszystkie właściwe osoby urzędowe.*

*Po zakończeniu zawodów, na ostatnim posiedzeniu Międzynarodowego Jury, Prezydent i Kierownik Zawodów muszą podpisać oficjalną klasyfikację zawodów. Prezydent i Sekretarz Jury muszą też podpisać wszystkie protokoły posiedzeń Jury.*

For FIM World Championships and Prize Events, he shall send the following documents to the Executive Secretariat within 72 hours of the finish of the meeting:

- The Jury President's Report and the Minutes of the International Jury Meetings (using the official form),
  - The ballot for the Alcohol and Anti-doping controls,
  - Details of any protests submitted together with the security deposits collected,
  - The Track Racing Accident Report (using the official form).
- Copy of the official programme duly filled in.

#### **070.2.4.2 Referee**

When on duty, during Practice and Racing, the Referee exercises supreme control over the meeting and he is responsible for ensuring that all regulations are observed. He may consult the Jury President if he considers his advice necessary.

The Referee has no responsibility for the organisation of the meeting and he has no executive duties other than those defined in these regulations.

He is entitled to refuse access to his box to any person other than the Clerk of the Course, and when on duty in his box, no person shall speak to him without permission.

In his report, he must include details of any penalties imposed, delays which may have occurred, protests received and any other incidents which he considers should be brought to notice.

Accompanied by the Clerk of the Course and the Jury President, he must inspect the track and safety fence (barriers) before practice and before the first heat.

He must prohibit any rider/sidecar team from taking part or any machine from being used in practice or in racing if, in his opinion, other riders/sidecar teams or the public would be endangered.

He must ensure that all his decisions which may affect or vary from the published programme, such as the rerunning of a heat and the disqualification of a rider/sidecar team are communicated immediately to the Clerk of the Course for action.

*W czasie 72 godzin od zakończenia zawodów o Mistrzostwo Świata lub Nagrodę FIM, Prezydent wysyła do Sekretariatu Wykonawczego następujące dokumenty:*

- *swój raport i protokoły posiedzeń Międzynarodowego Jury (na oficjalnym formularzu),*
- *wyniki losowania do kontroli antyalkoholowej i antydopingowej,*
- *szczegóły dotyczące wszelkich wniesionych protestów i zebranych kaucji za protest,*
- *Raport Wypadków Podczas Wyścigów Torowych (na oficjalnym formularzu).*
- *Kopię należycie wypełnionego oficjalnego programu zawodów.*

#### **070.2.4.2 Sędzia**

*Pełniąc obowiązki, podczas treningu i zawodów, Sędzia sprawuje najwyższą kontrolę nad zawodami i jest odpowiedzialny za przestrzeganie wszystkich przepisów. Może konsultować się z Prezydentem Jury, jeżeli uzna jego radę za niezbędną.*

*Sędzia nie odpowiada za organizację zawodów i nie ma innych obowiązków wykonawczych niż zdefiniowane w niniejszych przepisach.*

*Jest upoważniony do odmowy prawa wstępu do swojego stanowiska innym osobom niż Kierownik Zawodów, a podczas pełnienia jego obowiązków żadna osoba nie będzie z nim rozmawiała bez pozwolenia.*

*W swoim raporcie, musi zawrzeć szczegóły dotyczące nałożonych kar, opóźnień, które mogły wystąpić, otrzymanych protestów i innych incydentów, które uzna, że powinna być na nie zwrócona uwaga.*

*Przed treningiem i pierwszym biegiem zawodów, w towarzystwie Kierownika Zawodów i Prezydenta Jury musi przeprowadzić inspekcję toru i bandy (barier).*

*Musi zakazać udziału zawodnikowi/załodze sidecara lub użycia motocykla podczas treningu lub zawodów, jeżeli jego zdaniem, inni zawodnicy/załogi sidecarów lub publiczność byłoby narażeni na niebezpieczeństwo.*

*Musi on zapewnić, aby wszystkie jego decyzje wpływające na lub różniące się od opublikowanego programu, takie jak powtórzenie biegu i wykluczenie zawodnika/załogi sidecara, były natychmiast przekazane Kierownikowi Zawodów w celu podjęcia odpowiedniego działania.*

If a degradation of the track or any other such situation occurs during practice or racing which could cause the postponement, stopping or abandonment of the meeting, the Referee should request the Jury President to call an immediate International Jury meeting for an appropriate decision which is to be communicated immediately to the Clerk of the Course for action.

However, the Clerk of the Course and the riders/sidecar teams (or team managers in Team meetings) must be consulted before any decision concerning weather conditions, surface of the track, visibility of riders or for any other reason which could lead to a dangerous situation for riders/sidecar teams or spectators.

The decisions of the International Jury are to be announced by the speaker to the public.

The Referee may inflict a penalty on any person who fails to comply with any regulation or instruction given, or is guilty of misconduct or disloyalty or unfair behaviour, or who shows by word or action dissent from any decision given by the Referee or other authorised Official.

The penalty may take the form of a warning, a fine or a disqualification of a rider/sidecar team from one or more heats, removal from the meeting and/or a warning or a report to the FMN of the rider/sidecar team for action as that body may consider fit.

The Referee shall give the reason for a penalty if the person concerned makes a request for an explanation. Having provided the explanation, the Referee may not discuss it in private or in public.

When on duty, during Practice and Racing, the Referee shall deal immediately with any protest, submitted to him through the Clerk of the Course in accordance with the FIM Disciplinary and Arbitration Code, these present rules, and the SR.

The Referee, in agreement with the International Jury, shall satisfy himself as to the correct handling of technical controls of the riders' machines and safety equipment and also determine, in conformity with the FIM Medical Code and the Anti-Doping Code, what controls of the riders' physical conditions are to be made, i.e. medical and doping tests.

The Referee must judge in which order the riders/sidecar teams crossed the finish line and this decision, once announced, is final and may not be the object of a protest.

The maximum age limit for Referees officiating at FIM World Championships is 55 years. The maximum age limit for Referees officiating at International Meeting is 60 years.

*W przypadku złego stanu toru lub innej podobnej sytuacji podczas treningu lub zawodów, która mogłaby skutkować przerwaniem lub odwołaniem zawodów, Sędzia zwraca się z prośbą do Prezydenta Jury o natychmiastowe zwołanie posiedzenia Jury w celu podjęcia decyzji, która będzie przekazana Kierownikowi Zawodów aby podjąć odpowiednie działanie.*

*Jednakże, przed podjęciem decyzji spowodowanych warunkami pogodowymi, stanem nawierzchni toru, widocznością na torze lub innymi okolicznościami, które mogłyby prowadzić do niebezpiecznych sytuacji dla zawodników/załóg sidecarów lub widzów, musi odbyć się konsultacja z Kierownikiem Zawodów i zawodnikami/załogami sidecarów (lub kierownikami drużyn w zawodach drużynowych).*

*Decyzje Międzynarodowego Jury są podawane do wiadomości publiczności przez spikera.*

*Sędzia może nałożyć karę na osobę, która nie postępuje zgodnie z przepisami lub podaną instrukcją, winną złego zachowania, nielejalności, niesportowego postępowania, lub która słownie bądź czynnie nie zgadza się z decyzją Sędziego albo innej upoważnionej osoby oficjalnej.*

*Kara może mieć formę ostrzeżenia, finansową, wykluczenia zawodnika/załogi sidecara z jednego lub więcej biegów, usunięcia z zawodów i / lub ostrzeżenia albo raportu do FMN zawodnika/załogi sidecara o podjęcie działania, które to ciało uzna za odpowiednie.*

*Sędzia podaje powód ukarania, jeżeli dana osoba zwróci się z prośbą o wyjaśnienie. Po przekazaniu wyjaśnienia, Sędzia nie może dyskutować tego prywatnie lub publicznie.*

*Pełniąc obowiązki, podczas treningu i zawodów, Sędzia natychmiast zajmuje się dostarczonym przez Kierownika Zawodów protestem, zgodnie z Kodeksem Dyscyplinarnym i Arbitrażowym FIM, niniejszymi przepisami i SR.*

*Sędzia, wspólnie z Międzynarodowym Jury, powinien być usatysfakcjonowany przebiegiem kontroli technicznej motocykli i sprzętu ochronnego a także określi, zgodnie z Kodeksem Medycznym FIM i Kodeksem Antydopingowym, jakie kontrole stanu zdrowia zawodników będą wykonane, tzn. testy medyczne i antydopingowe.*

*Sędzia musi stwierdzić, w jakiej kolejności zawodnicy/załogi sidecarów przekroczyli linię mety i ta decyzja, raz ogłoszona, jest ostateczna i nie może być przedmiotem protestu.*

*Maksymalny wiek sędziów w Mistrzostwach Świata FIM wynosi 55 lat. Maksymalny wiek sędziów w zawodach międzynarodowych wynosi 60 lat.*

The Referee appointed by the FIM to officiate at a FIM Championship cannot act as manager of a National Team or individual rider/sidecar teams in any Track Racing Championship of that year.

#### **070.2.4.3 FMNR Delegate**

The FMNR Delegate is a member of the International Jury with voting rights and shall attend all meetings or hearings.

#### **070.2.4.4 Clerk of the Course**

The Clerk of the Course is responsible for the conduct and efficient running of the meeting. He is not a voting member of the International Jury.

It is strongly recommended that the Clerk of the Course speak one of the two official FIM languages. If not, a competent translator must be available at all times.

He must ensure that the track receives timely and adequate preparation before practice and before racing and that all facilities are provided to maintain the track in a satisfactory condition during practice and during racing.

He must exercise authority over all Officials of the meeting (with the exception of the International Jury members) and is responsible for ensuring that they are present and ready to carry out their duties properly.

He must verify the identity of the riders and passengers; the correct numbering of the motorcycles, and that there is nothing to prevent a rider or passenger from participating in the meeting, e.g. suspension, disqualification or any other ban on riding.

He must carry out as soon as possible all instructions received orally (directly or by telephone) or in writing from the Referee.

He must provide any information regarding the organisation and control of the meeting which he considers relevant for the International Jury or the Referee to know or which may be requested by the International Jury or the Referee.

He must prevent any person from communicating directly with the Referee, when he is on duty in his box, (including communicating by telephone), without the Referee's permission.

He must ensure that protests are in order and accompanied by the appropriate security deposit before passing them to the Referee.

He must notify the International Jury and the Referee of all decisions to be taken or already taken, and of any protest addressed to him.

*Sędzia wyznaczony przez FIM do sędziowania zawodów o Mistrzostwo FIM nie może pełnić funkcji kierownika drużyny narodowej lub managera indywidualnego zawodnika/załogi sidecara podczas Mistrzostw w Wyścigach Torowych w danym roku.*

#### **070.2.4.3 Delegat FMNR**

*Delegat FMNR jest członkiem Międzynarodowego Jury z prawem głosu i powinien uczestniczyć we wszystkich posiedzeniach i przesłuchaniach.*

#### **070.2.4.4 Kierownik Zawodów**

*Kierownik Zawodów odpowiada za kierowanie zawodami i ich sprawny przebieg. Jest członkiem Międzynarodowego Jury bez prawa głosu.*

*Zaleca się, aby Kierownik Zawodów znał jeden z dwóch oficjalnych języków FIM. Jeśli nie zna, przez cały czas musi być obecny kompetentny tłumacz.*

*Musi zapewnić, że tor jest odpowiednio i na czas przygotowany do treningu lub zawodów oraz, że wszystkie urządzenia do utrzymania toru w dobrym stanie podczas treningu i zawodów są możliwe do użycia.*

*Musi sprawdzić wszystkie osoby oficjalne (za wyjątkiem członków Międzynarodowego Jury) i jest odpowiedzialny za to, że te osoby są obecne i właściwie wypełniają swoje obowiązki.*

*Musi zweryfikować tożsamość zawodników i pasażerów, numerację motocykli i sprawdzić, czy nie istnieją żadne czynniki uniemożliwiające zawodnikowi lub pasażerowi udział w zawodach, tj. zawieszenie, dyskwalifikacja lub jakikolwiek inny zakaz.*

*Musi jak najszybciej wykonywać polecenia Sędziego przekazane ustnie (bezpośrednio lub telefonicznie) lub na piśmie.*

*Musi znać wszystkie informacje dotyczące organizacji i przebiegu zawodów, które uważa, że będą przydatne Międzynarodowemu Jury i Sędziemu, lub o które Międzynarodowemu Jury i Sędziemu mogą prosić.*

*Musi zapewnić, aby nikt nie komunikował się z Sędzią bezpośrednio lub telefonicznie kiedy jest on na swoim stanowisku bez zezwolenia Sędziego.*

*Musi zapewnić, aby protesty, zanim przekaże je Sędziemu, były składane we właściwej formie i z załączoną odpowiednią opłatą.*

*Musi informować Międzynarodowe Jury i Sędziego o wszystkich podjętych decyzjach i tych, które mają zostać podjęte, a także o otrzymanych protestach.*

He ensures that the FIM rules are respected. He may propose penalties to the Referee or the International Jury.

He must order the removal from the circuit, track or venue and its vicinity of any person refusing to obey the orders of an official in charge.

He must ensure that no rider/sidecar team leaves the pits and no machine or engine is removed therefrom, during or after the meeting, without the authorisation of the Referee.

He must ensure that the Speaker has taken notice of his duties as mentioned later in this article.

He must collate the reports of the timekeepers and other executive officials and all other information necessary to present his report to the International Jury, and have the provisional results of the meeting approved.

#### **070.2.4.5 FIM Technical Steward**

The FIM Technical Steward must verify the machines, clothing and helmets in accordance with the FIM rules, Appendix 01 (Track Racing Technical Rules) and the Supplementary Regulations.

He must present his report to the International Jury prior and after the meeting.

#### **070.2.4.6 Chief Medical Officer (CMO)**

The Chief Medical Officer must fulfil the duties required in the FIM Medical Code.

**The presence of a FIM-licenced Chief Medical Officer is requested only at Individual Speedway World Championship Grand Prix meetings.**

#### **070.2.4.7 FIM Environmental Official**

The FIM Environmental Official shall be responsible for all environmental aspects. He must fulfil the duties required in the Environmental Code.

#### **070.2.4.8 Timekeeper**

The Timekeeper must be qualified to use a timekeeping system.

*Zapewnia, że przepisy FIM są przestrzegane. Może wnosić propozycje kar do Sędziego lub Międzynarodowego Jury.*

*Musi nakazać usunięcie z trasy, toru lub miejsca zawodów każdej osoby, która odmawia wykonania poleceń osoby oficjalnej, pełniącej swoje obowiązki.*

*Musi zapewnić, że żaden zawodnik/załoga sidecara nie opuści parku maszyn i nie zabierze stamtąd motocykla lub silnika podczas lub po zawodach, bez zezwolenia Sędziego.*

*Musi zapewnić, że spiker będzie wypełniał swoje obowiązki wymienione niżej w tym artykule.*

*Musi zestawić raporty chronometrzystów i innych osób oficjalnych wykonawczych, a także wszelkich innych informacji niezbędnych do przedstawienia Międzynarodowemu Jury oraz sporządza wstępne wyniki zawodów.*

#### **070.2.4.5 Komisarz Techniczny FIM**

*Komisarz Techniczny FIM musi sprawdzić motocykle, ubiór i kaski zawodników pod kątem ich zgodności z przepisami FIM, Załącznikiem 01, (Regulamin Techniczny w Wyścigach Torowych), Kodeksem Sportowym FIM i Regulaminem Uzupełniającym.*

*Musi przedstawić swój raport Międzynarodowemu Jury przed i po zawodach.*

#### **070.2.4.6 Szef Służby Medycznej (CMO)**

*Szef Służby Medycznej musi wykonywać obowiązki wyszczególnione w Kodeksie Medycznym FIM.*

***Obecność licencjonowanego przez FIM Szefa Służby Medycznej wymagana jest tylko podczas zawodów Indywidualnych Mistrzostwa Świata na Żużlu Grand Prix***

#### **070.2.4.7 Komisarz Ochrony Środowiska FIM**

*Komisarz Ochrony Środowiska FIM jest odpowiedzialny za wszelkie aspekty związane ze środowiskiem naturalnym. Musi wykonywać obowiązki wyszczególnione w Kodeksie Ochrony Środowiska FIM.*

#### **070.2.4.8 Chronometrzysta**

*Chronometrystą musi być osoba wykwalifikowana w posługiwaniu się systemem mierzenia czasu.*

He must record the times taken in each heat by the winner and the runner-up and the time taken by any other rider/sidecar team, if so required by the Referee.

The times, but no other information, may be conveyed to the public.

The records of times must be certified by the Timekeeper, retained for scrutiny and not destroyed without the authorisation of the Clerk of the Course.

He must advise the FMNR of all track records established during a meeting.

The presence of an official timekeeper is not compulsory. If an official timekeeper is not present, then a responsible person in charge of keeping notes of the results of the heats and of drawing up the final results may be requested.

#### **070.2.4.9 Speaker**

The Speaker must give members of the public such information as they may reasonably require to understand the sport they are watching and to enjoy it.

He must promulgate all information as required by the Referee, but may not comment on, give an opinion on or amplify such information or any decision made by the Referee.

He must be strictly impartial in what he says and refrain from any statement which might incite members of the public to demonstrate against or denigrate an official, rider/sidecar team or team, or to encourage any section of the public to be an annoyance or nuisance to another section.

He must not convey to the public, information which is contrary to the FIM Sporting Code or the SR, or which is untrue, or information on any protest or appeal, which may be lodged.

The results must also be communicated in English.

#### **070.2.4.10 Starting Marshal**

The Starting Marshal is responsible for ensuring that:

- before the beginning of practice and racing, signalling flags, disqualification discs, spare starting gate tapes and elastics, track marking equipment, rakes and fire extinguishers are readily available and in order, and that the starting gate functions correctly;

*Musi on zapisywać czasy osiągnięte w każdym biegu przez zwycięzcę i drugiego na mecie zawodnika/załoga sidecara, a także czasy innych zawodników, jeżeli wymaga ich Sędzia.*

*Czasy, bez innych informacji, mogą być podane publiczności.*

*Zapisane czasy muszą być poświadczone przez chronometrażystę, pozostawione do kontroli i nie mogą być zniszczone bez upoważnienia Kierownika Zawodów.*

*Musi on powiadomić FMNR o wszystkich rekordach ustanowionych podczas zawodów.*

*Obecność oficjalnego chronometrażysty nie jest obowiązkowa. Jeżeli oficjalny chronometrażysta jest nieobecny, wystarczy osoba odpowiedzialna za notowanie wyników biegów i sporządzenie wyników końcowych.*

#### **070.2.4.9 Spiker**

*Spiker musi podawać publiczności takie informacje, które umożliwią zrozumienie oglądanych zawodów sportowych i ich oglądanie z zadowoleniem.*

*Musi podawać informacje na żądanie Sędziego, lecz nie może ich komentować, opiniować, rozvodzić się nad nimi lub decyzją Sędziego.*

*Musi być całkowicie bezstronny w swoich wypowiedziach i powstrzymać się od komentarzy, które mogłyby podburzać publiczność do demonstracji lub poniżania osoby oficjalnej, zawodnika/załogi sidecara lub drużyny, bądź zachęcać część publiczności do obrażania lub niepokojenia innej części publiczności.*

*Nie wolno mu przekazywać publiczności informacji, które są sprzeczne z Kodeksem Sportowym FIM lub SR albo są nieprawdziwe, a także informacji dotyczącej protestu lub odwołania, które mogły być wniesione podczas zawodów.*

*Wyniki muszą być podawane również w języku angielskim.*

#### **070.2.4.10 Kierownik startu**

*Kierownik startu jest odpowiedzialny:*

- przez rozpoczęciem treningu i zawodów, flagi sygnalizacyjne, dyski wykluczeń, zapasowe taśmy maszyny startowej, urządzenia do oznakowania toru, grace i gaśnice są łatwo dostępne i w dobrym stanie a maszyna startowa pracuje prawidłowo;

- the layout and marking of the starting area complies with regulations, and that all starting positions are raked, graded or swept to give an even surface immediately before each heat;
- the riders/sidecar teams are controlled when they are preparing to start in a heat and that he remains at the tapes until he is satisfied all riders/sidecar teams are in their correct positions and ready to start and when he is satisfied he signals to the Referee and on the showing of the green light, walks away from the tapes;
- signals for the stopping of a heat (or the disqualification of a rider/sidecar team) given by the Referee are repeated by flags (and that the helmet colour disc for a disqualification is displayed);
- flag signals are made to indicate the last lap and the finish of each heat;
- flag signals are made, as directed by the Referee, should the starting gate or signal lamps fail to operate properly.

#### **070.2.4.11 Flag Marshals**

There must be at least 3 Flag Marshals on each bend.

Each Flag Marshal is responsible for displaying a red flag upon the signal to do so from the Referee or from the Starting Marshal.

Should an accident occur, they may, without endangering themselves or the safety of other riders/sidecar teams, move a machine to a safe position in the outer area of the track or to the infield.

Between heats, Flag Marshals may assist the rakers in restoring the track surface.

#### **070.2.4.12 Pits' Marshal**

The Pits' Marshal is responsible for ensuring that:

- only the riders/sidecar teams and their mechanics and other persons with appropriate passes (police, fire and medical staff in uniform and doctors, do not need passes for identification) are permitted in the pits;
- all necessary equipment, including fire extinguishers and emergency tools (see Appendix 079, "STRC") are in order;
- all riders/sidecar teams taking part in the meeting have signed on;

- *układ i oznaczenie pola startowego odpowiadają przepisom, a wszystkie pozycje startowe są zagrabione, wyrównane i oczyszczone tak, aby nawierzchnia była równa przed każdym biegiem;*
- *zawodnicy/załogi sidecarów są pod jego kontrolą podczas przygotowania do startu, pozostaje przy taśmach do momentu, kiedy wszyscy zawodnicy/załogi sidecara są na swoich właściwych pozycjach, gotowi do startu; wtedy daje sygnał Sędziemu, a po zapaleniu zielonego światła odchodzi od taśm;*
- *sygnały zatrzymania biegu (lub wykluczenia zawodnika/załogi sidecara) podawane przez Sędziego są powtarzane przy pomocy flag (i dysku w kolorze kasku zawodnika wykluczonego);*
- *sygnalizuje flagami ostatnie okrążenie i metę każdego biegu;*
- *sygnalizuje flagami, wg poleceń Sędziego, jeżeli maszyna startowa lub światła sygnalizacyjne nie działają właściwie.*

#### **070.2.4.11 Wirażowi**

*Na każdym łuku musi być co najmniej 3 wirażowych.*

*Każdy wirażowy jest odpowiedzialny za pokazanie czerwonej flagi na sygnał dany przez Sędziego lub Kierownika Startu.*

*Jeżeli nastąpi wypadek, mogą oni bez narażania na niebezpieczeństwo siebie lub zawodników/załóg sidecarów, przesunąć motocykl w bezpieczne miejsce na zewnątrz lub wewnątrz toru.*

*W przerwach między biegami, wirażowi mogą pomagać graczom w poprawianiu nawierzchni toru.*

#### **070.2.4.12 Kierownik parku maszyn**

*Kierownik parku maszyn jest odpowiedzialny za zapewnienie, że:*

- *tylko zawodnicy/załogi sidecarów i ich mechanicy oraz inne osoby z odpowiednimi przepustkami (policja, straż, personel medyczny w uniformach i lekarze nie potrzebują przepustek identyfikujących) przebywają w parku maszyn;*
- *niezbędny sprzęt, łącznie z gaśnicami i narzędziami (patrz Załącznik 079, "STRC") są gotowe do użycia;*
- *wszyscy zawodnicy/załogi sidecarów biorący udział w zawodach zgłosili się do zawodów;*

- machines are positioned in the pits in order according to riding numbers or by nationality so as to facilitate quick identification;
- machines carry the correct riding numbers according to the programme and that, if helmet colours are used, riders/sidecar teams are equipped, before they leave the pits, with the correct colours, properly fitted;
- riders/sidecar teams concerned are marshalled in readiness for the heat in which they are competing immediately after the previous heat has started;
- before authorising riders/sidecar teams and machines to leave the pits for practice or racing, the track is clear of all obstructions;
- the gate between track and pits is opened only when necessary for access for riders/sidecar teams, machines and pusher-off, and that, during racing, the gate is properly closed and all persons in the pits are kept at a safe distance from it;
- instructions from the Referee or Clerk of the Course are clearly understood and carried out.

#### **070.2.4.13 FMN Delegate**

Each FMN which has a rider/sidecar team or a national team participating in a World Championship or Prize Event is entitled to be represented by a national Delegate, holder of a Sporting Steward's licence.

All such nominations must be submitted in writing to the FMNR. The FMNs must inform the FMNR of the name of their Delegate not less than 15 days prior to the meeting.

This national Delegate represents its FMN and the riders/sidecar teams entered by that FMN.

He is entitled to:

- attend the open meetings of the International Jury, as observer,
- receive documents, including the International Jury minutes, during the entire meeting,
- submit his queries to the Jury President so that the International Jury is aware of all circumstances,
- receive passes to be present at important places during the meeting.

- *motocykle są umieszczone w parku maszyn w kolejności numerów startowych lub według narodowości, aby ułatwić szybką identyfikację;*
- *motocykle mają właściwe, zgodne z programem numery startowe, a jeżeli są używane kolorowe pokrowce, zawodnicy/załogi sidecara są - przed opuszczeniem parku maszyn - wyposażeni w prawidłowo umocowane pokrowce odpowiednich kolorów;*
- *właściwi zawodnicy, natychmiast po rozpoczęciu biegu poprzedzającego, są postawieni w stan gotowości do biegu, w którym mają uczestniczyć;*
- *tor jest wolny od wszelkich przeszkód, zanim zawodnicy na motocyklach opuszczą park maszyn podczas treningu lub zawodów;*
- *brama między torem a parkiem maszyn jest otwarta tylko w razie konieczności, dostępna dla zawodników, motocykli i zapychaczy, a podczas biegów brama jest właściwie zamknięta i wszystkie osoby w parku maszyn są w bezpiecznej odległości od niej;*
- *instrukcje od Sędziego i Kierownika Zawodów są właściwie rozumiane i wykonane.*

#### **070.2.4.13 Delegat FMN**

*Każda FMN, posiadająca zawodnika/załogę sidecara lub drużynę narodową biorącą udział w zawodach o Mistrzostwo Świata lub Nagrodę FIM, ma prawo być reprezentowana przez swojego Delegata, posiadacza licencji Komisarza Sportowego.*

*Nominacje tego typu muszą być dostarczone do FMNR na piśmie. FMN-y muszą zgłosić do FMNR nazwisko swojego Delegata nie później niż na 15 dni przed zawodami.*

*Delegat reprezentuje swoją FMN i zgłoszonych przez nią zawodników/załogi sidecarów.*

*Jest on upoważniony do:*

- *uczestnictwa w otwartych posiedzeniach Jury, jako obserwator,*
- *otrzymywania podczas zawodów dokumentów, łącznie z protokołami posiedzeń Jury,*
- *zgłaszania Prezydentowi Jury swoich wątpliwości, aby Międzynarodowe Jury jest zaznajomione z wszelkimi okolicznościami,*
- *otrzymania przepustek, zezwalających na przebywanie w ważnych miejscach podczas zawodów.*



If necessary, the Jury President will arrange a meeting with all FMN Delegates in order to explain the work of the International Jury and to receive the remarks of the FMN Delegates.

### **070.3 INTERNATIONAL JURY**

The members of the International Jury for World Championships and Prize Events with voting rights consist of the President, the Referee and the FMNR Jury Member.

The following persons are entitled to attend the meetings of the International Jury but without voting rights:

- The Race Director (SGP & SWC)
- The Clerk of the Course
- The Members of the Management Council, the Presidents of the permanent Commissions and Panels, the FIM Chief Executive Officer and the administrative staff of the sporting Commission concerned
- The FIM Environmental Official
- The Chief Medical Officer
- The FIM Technical Steward
- The FMN Delegate(s)

#### **070.3.1 Nominations**

For International Meetings, all members of the International Jury are appointed by the FMNR.

For FIM World Championships and Prize Events with or without a FIM promoter, the nomination of the International Jury President and the Referee will be decided by the FIM/CCP and confirmed by the FIM Management Council.

#### **070.3.2 Terms of reference of the International Jury**

Please refer to Art. 50.1 of the FIM Sporting Code.

#### **070.3.3 Procedure at International Jury meetings**

Decisions of the International Jury are based on a simple majority. In the case of a tie, the President will exercise a casting vote.

#### **070.3.4 Publication of the International Jury decisions**

All decisions of the International Jury necessary for the running of the meeting as well as the results must be published as soon as is reasonably possible. The decisions must be published at least in the English language.

*W razie konieczności, Prezydent Jury zorganizuje podczas zawodów spotkanie delegatów FMN-ów. Wyjaśni im pracę Międzynarodowego Jury i wysłucha uwag delegatów FMN-ów.*

### **070.3 MIĘDZYNARODOWE JURY**

*Członkami Międzynarodowego Jury w zawodach o Mistrzostwo Świata i Nagrody FIM z prawem głosu są: Prezydent, Sędzia i Członek Jury Delegat FMNR.*

*Następujące osoby mogą uczestniczyć w posiedzeniach Międzynarodowego Jury lecz bez prawa głosu:*

- *Dyrektor Zawodów (w SGP i SWC)*
- *Kierownik Zawodów*
- *Członkowie Rady Zarządzającej, Prezydenci stałych Komisji i Paneli, Sekretarz Generalny FIM i administracja danej Komisji sportowej*
- *Komisarz Ochrony Środowiska FIM*
- *Szef Służby Medycznej*
- *Komisarz Techniczny FIM*
- *Delegat (Delegaci) FMN*

#### **070.3.1 Nominacje**

*Na zawody międzynarodowe, wszyscy członkowie Międzynarodowego Jury są powoływane przez FMNR.*

*Na zawody o Mistrzostwo Świata FIM lub o Nagrody FIM, z lub bez Promotora FIM, Prezydenta Międzynarodowego Jury i Sędziego nominuje FIM / CCP a następnie zatwierdza Rada Zarządzająca FIM.*

#### **070.3.2 Kompetencje Międzynarodowego Jury**

*Patrz Art. 50.1 Kodeksu Sportowego FIM.*

#### **070.3.3 Procedura posiedzeń Międzynarodowego Jury**

*Decyzje Międzynarodowego Jury zapadają zwykłą większością głosów. W przypadku równości głosów, decyduje głos Prezydenta.*

#### **070.3.4 Publikowanie decyzji Międzynarodowego Jury**

*Wszystkie decyzje Międzynarodowego Jury, niezbędne dla przebiegu zawodów, a także wyniki, muszą być opublikowane najwcześniej jak jest to możliwe. Decyzje muszą być opublikowane minimum w języku angielskim.*

### 070.3.5 Minutes of the International Jury meetings

The minutes for all FIM World Championships and Prize Events must be written at least in the English language. They are to be prepared by the Secretary to the International Jury and must be signed by him/her and the Jury President. A copy of these minutes must be sent to the Executive Secretariat within 72 hours after the meeting in respect of meetings counting towards a FIM World Championship or Prize Event.

The minutes must state in detail any penalty imposed; the decisions taken concerning any protests received (copies of which must be attached); the details of any accidents which may have occurred; any possible irregularities observed, as well as the opinion of the International Jury regarding the success of the organisation and any possible remarks they consider to be worthy of special mention.

### 070.4 RIDERS

#### 070.4.1 Medical Certificate and Examination

Every Rider and Passenger taking part in Track Racing meetings must be medically fit.

A special medical examination may be carried out at any time during a meeting by an official doctor or by another doctor nominated by the Chief Medical Officer (CMO) at the request of the Jury President, Referee, Race Director, Chief Medical Officer or the FIM Medical Representative.

Please refer to the FIM Medical Code.

#### 070.4.2 Age of Riders and Passengers

Licences for riders and passengers are issued for FIM World Championships and Prize Events, as well as for International Meetings, only when the minimum age has been attained as below:

	Minimum	Maximum
• Individual Speedway World Championship Grand Prix <b>and Qualification Meetings</b> :	17 years	–
• Speedway World Cup:	17 years	–
• Individual Ice Racing World Championship:	17 years	–
• Team Ice Racing World Championship:	17 years	–
• World Long Track Championship:	17 years	–
• Individual Speedway Junior World Championship:	16 years	21 years
• Team Speedway Junior World Championship:	16 years	21 years
• Individual Speedway Youth Gold Trophy, 80cc:	12 years	16 years

### 070.3.5 Protokoły z posiedzeń Międzynarodowego Jury

*Na zawodach o Mistrzostwo Świata i Nagrody FIM, protokoły muszą być pisane co najmniej w języku angielskim. Są one sporządzane przez Sekretarza Jury i podpisywane przez niego i Prezydenta Jury. Kopia tych protokołów musi być wysłana do Sekretariatu Wykonawczego w terminie 72 godzin od zakończenia zawodów wchodzących w skład Mistrzostw Świata lub o Nagrody FIM.*

*Protokoły muszą precyzować wszelkie nałożone kary, decyzje podjęte odnośnie zgłoszonych protestów (ich kopie muszą być załączone), szczegóły dotyczące ewentualnych wypadków i nieprawidłowości, a także opinię Międzynarodowego Jury odnośnie organizacji i uwagi warte specjalnego podkreślenia.*

### 070.4 ZAWODNICZY

#### 070.4.1 Certyfikat Medyczny

*Każdy zawodnik i pasażer, biorący udział w zawodach, musi być medycznie zdolny do startu.*

*W każdym czasie podczas zawodów, na żądanie Prezydenta Jury, Sędziego, Dyrektora Zawodów, Szefa Służby Medycznej lub Reprezentanta Medycznego FIM, specjalne badania medyczne mogą być przeprowadzone przez lekarza zawodów lub innego lekarza, wyznaczonego przez Szefa Służby Medycznej (CMO).*

*Patrz Kodeks Medyczny FIM.*

#### 070.4.2 Wiek Zawodników i Pasażerów

*Licencje zawodników i pasażerów do zawodów o Mistrzostwo Świata i Nagrody FIM oraz zawodów międzynarodowych wydawane są tylko z zachowaniem poniższych wymogów wiekowych:*

	Minimum	Maksimum
• Indywidualne Mistrzostwa Świata na Żużlu Grand Prix <b>i Zawody Kwalifikacyjne</b> :	17 lat	–
• Puchar Świata na Żużlu:	17 lat	–
• Indywidualne Mistrzostwa Świata w Wyścigach na Lodzie:	17 lat	–
• Drużynowe Mistrzostwa Świata w Wyścigach na Lodzie:	17 lat	–
• Mistrzostwa Świata na Długich Torach:	17 lat	–
• Indywidualne Mistrzostwa Świata Juniorów na Żużlu:	16 lat	21 lat
• Drużynowe Mistrzostwa Świata Juniorów na Żużlu:	16 lat	21 lat
• Indywidualne Młodzieżowe Złote Trofeum w Mini Żużlu (80 cm <sup>3</sup> ):	12 lat	16 lat

- Track Racing Sidecar Gold Trophy 1000cc: 17 years –
- International Speedway meetings: 16 years –
- International Ice Racing meetings: 16 years –
- International Long & Grass Track meetings: 16 years –

The minimum age for each and every category of meetings starts on the competitors' minimum age birthday.

The maximum age (when applicable) finishes at the end of the year in which the competitor reaches the maximum age.

For applicants aged over 50 years, please refer to the FIM Medical Code.

#### 070.4.3 Licences

In conformity with the FIM Sporting Code, the riders/sidecar teams must be holders of an appropriate and valid FIM World Championship Track Racing licence to be allowed to take part in a FIM Track Racing Championship. For International Meetings and Prize Events, riders/sidecar teams must be holders of a valid and appropriate International FIM licence.

Before the meeting, the holders of a FIM licence are required to present their licence to the Clerk of the Course.

#### 070.4.4 Entries

No entry fee may be charged.

All entries must be made by the FMNs concerned to the FMNRs in writing on an entry form on which all information regarding the rider, passenger and team must be indicated.

Entries must be made not later than 1 month before the meeting. If this is impossible, the entries must be sent by fax or e-mail immediately (not later than two working days) after receiving the results of the previous round.

Provisional entries made by the rider's/sidecar team's FMN by telefax or e-mail must be confirmed with the rider's/sidecar team's signature on the official entry form immediately upon his arrival at the place of the meeting.

Team entries must be made by the FMNs on a collective form.

FMNs failing to send in entry forms, in accordance with the above, will lose their allocated place in that World Championship meeting.

- *Złote Trofeum w Wyścigach Torowych Sidecarów 1000 cm<sup>3</sup>* 17 lat –
- *Żuźlowe Zawody Międzynarodowe:* 16 lat –
- *Zawody Międzynarodowe w Wyścigach na Lodzie:* 16 lat –
- *Zawody Międzynarodowe na torach długich i trawiastych* 16 lat –

*Minimalny wiek dla wszystkich we wszystkich kategoriach zawodów zaczyna się w dniu urodzin danego zawodnika.*

*Maksymalny wiek (gdy wymagany) kończy się w ostatnim dniu roku, w którym zawodnik osiągnął maksymalny wiek.*

*Dla uczestników w wieku powyżej 50 lat, patrz Kodeks Medyczny FIM.*

#### 070.4.3 Licencje

*Zgodnie z Kodeksem Sportowym FIM, zawodnicy/załogi sidecarów, aby mogli uczestniczyć w Mistrzostwach Świata FIM w Wyścigach Torowych, muszą posiadać odpowiednią i ważną dla Mistrzostw Świata FIM w Wyścigach Torowych licencję. Do zawodów międzynarodowych, zawodnicy/załogi sidecarów muszą mieć ważną i odpowiednią licencję międzynarodową FIM.*

*Wymaga się, aby przed zawodami, zawodnicy posiadający licencję FIM przedstawili ją Kierownikowi Zawodów.*

#### 070.4.4 Zgłoszenia

*Nie pobiera się opłat wpisowych.*

*Zgłoszeń dokonują FMNy, wypisując formularz zgłoszeniowy, na którym znajdują się wszystkie informacje dotyczące zawodnika, pasażera lub drużyny i dostarczając go do FMNR.*

*Zgłoszenia muszą być wykonane nie później niż 1 miesiąc przed zawodami. Jeżeli jest to niemożliwe, zgłoszenia muszą być przesłane faksem lub pocztą elektroniczną natychmiast (nie później niż dwa dni robocze) po otrzymaniu wyników poprzedniej rundy.*

*Wstępne zgłoszenie zawodnika/załogi sidecara przez jego FMN, dokonane faksem lub pocztą elektroniczną, musi być potwierdzone podpisem zawodnika/załogi sidecara na oficjalnym formularzu zgłoszeniowym po przybyciu zawodnika na miejsce zawodów.*

*Drużynę musi zgłosić FMN na formularzu zbiorczym.*

*Na FMN, która nie prześle formularzy zgłoszenia według powyższych przepisów, straci miejsce przyznane w danych zawodach Mistrzostw Świata.*

A rider/sidecar team who refuses nomination by their FMN for a FIM Championship or, having accepted nomination refuses to take part, shall be deemed suspended internationally for a minimum period of one day before to one day after the meeting concerned. Furthermore, they shall be considered ineligible for the FIM Championships for the remainder of the season.

A rider/sidecar team who has started in a FIM Championship and qualifies for the next round (that is Semi-Final, Final or Final series) must participate therein unless prevented from doing so by injury or illness (certified in writing to that effect by a suitably qualified doctor) or other "force majeure"; a decision on the acceptability of other "force majeure" must be taken by the International Jury of the meeting from which the rider/sidecar team is absent or by the CCP Bureau.

Once a rider/sidecar team has been entered, no FMN, other body or person may withdraw him from the competition without an authorisation from the FIM.

#### **070.4.4.1 Cancellation of an Entry**

A penalty of suspension entails the cancellation of all entries made by the sanctioned rider/sidecar team for any meeting to be held during the period of suspension.

#### **070.4.5 Starting numbers**

The starting numbers for every FIM Championship and Prize Event will be balloted. For the 1<sup>st</sup> meeting, the ballot is only effective according to the FMN of the riders/sidecar teams. A balloted position is open to any nomination from the FMN concerned, up until the rider/sidecar team signs on or reports to the Clerk of the Course at the meeting. For the following meetings, they will be effective according to the results of the previous meetings or as indicated on the ballot sheets.

At the FIM Congress / Biennial Session each year, riders/sidecar teams will be allocated by the Track Racing Commission to the next year's rounds counting towards the FIM Championships based upon written applications from FMNs, received by the FIM not later than 30 days before the start of the Congress / Biennial Session.

All withdrawals therefrom must be notified to the FIM not later than 30 days before the start of the Conference Meetings of the year in which the FIM Championship will take place, except that for Ice Racing, all withdrawals must be notified to the FIM by not later than 1 December of the year preceding the Championships.

*Zawodnik/załoga sidecara, którzy nie przyjmują nominacji swojej FMN do Mistrzostw FIM lub przyjąwszy nominację odmawiają udziału w zawodach, będą uznani za zawieszonych w startach międzynarodowych na okres od 1 dnia przed zawodami do 1 dnia po zakończeniu danych zawodów. Ponadto, będą uważani za wykluczonych z mistrzostw FIM do końca sezonu.*

*Zawodnik/załoga sidecara, który startował w mistrzostwach FIM i zakwalifikował się do następnej rundy (Półfinału, Finału lub Serii Finałowej) musi w niej uczestniczyć, chyba, że ulegnie kontuzji lub zachoruje (co jest potwierdzone pisemnie przez odpowiedniego lekarza) albo wystąpi inna „siła wyższa”; decyzję odnośnie akceptacji innej „siły wyższej” musi podjąć Międzynarodowe Jury zawodów, na których zawodnik/załoga sidecara jest nieobecny lub Biuro CCP.*

*Bez zgody FIM, zgłoszony zawodnik/załoga sidecara nie może być wycofany z danych zawodów przez FMN, inne ciało lub osobę.*

#### **070.4.4.1 Unieważnienie zgłoszenia**

*Kara zawieszenia pociąga za sobą unieważnienie wszystkich zgłoszeń ukaranego zawodnika/załoga sidecara do zawodów, które mają być rozegrane w okresie zawieszenia.*

#### **070.4.5 Numery startowe**

*Numery startowe we wszystkich mistrzostwach FIM i zawodach o Nagrody są losowane. Na pierwsze zawody, losowanie odnosi się tylko do FMN zawodników/załóg sidecarów. Wylosowana pozycja jest otwarta dla dowolnej nominacji z danej FMN, aż do zgłoszenia się zawodnika/załoga sidecara lub powiadomienia Kierownika Zawodów. Na kolejne zawody, będą obowiązywały numery startowe zgodne z wynikami poprzedniej rundy lub jak pokazuje formularz wyników losowania.*

*Podczas Kongresu FIM / Sesji Biennialnej każdego roku, Komisja Wyścigów Torowych rozstawia zawodników/załogi sidecarów do rund Mistrzostw FIM w następnym roku, opierając się na pisemnych zgłoszeniach FMNów, otrzymanych przez FIM nie później niż 30 dni przed rozpoczęciem Kongresu / Sesji Biennialnej.*

*Odtąd, wszystkie wycofania muszą być zgłoszone do FIM nie później niż 30 dni przed rozpoczęciem Wiosennej Konferencji roku, w którym Mistrzostwa FIM będą się odbywały, za wyjątkiem wyścigów na lodzie, gdzie wszystkie wycofania muszą być zgłoszone do FIM nie później niż 1 grudnia roku poprzedzającego Mistrzostwa.*

Places made vacant by withdrawals will be filled by Track Racing Commission decision at the Conference Meetings, except that for Ice Racing, places will be filled by decision of the CCP Bureau as soon as possible after 1 January. No further withdrawals will be allowed and any FMN not honouring its engagements may be penalised after an investigation of the circumstances by the Track Racing Commission.

#### **070.4.6 Substitute rider**

The substitute riders/sidecar teams must attend the FIM Championship meeting(s) for which they are eligible.

For the 1<sup>st</sup> rounds of a FIM Championship, the substitute riders/sidecar teams will be nominated by the FMNR.

From each round (i.e. meeting in the FIM Championships schedule with the exception of the Final), the highest point-scorer among those who failed to qualify for the following round shall be a substitute rider/sidecar team.

In individual meetings, the substitute riders/sidecar team will replace, in rotation, the riders/sidecar team who are disqualified according to Art. 070.10.3, 070.10.6, 070.10.7 (See Art. 070.10.8).

For the first 4 heats (Speedway and Ice Racing and Track Racing Sidecar 1000cc) or for the first 3 heats (Long Track), a substitute rider/sidecar team can refuse to replace a disqualified rider/sidecar team, in accordance with Art. 070.10.3, 070.10.6, 070.10.7.

The substitute rider/sidecar team will be eligible to replace a scheduled rider/sidecar team who is unable to compete in a following round and they will become the scheduled rider/sidecar team. If time allows, the rider/sidecar team below them from the round concerned becomes the substitute rider/sidecar team for the following round.

When a scheduled rider or a member of a sidecar team is injured during their 1<sup>st</sup> heat and, following confirmation from the chief medical officer, is not in a position to take part in all the subsequent heats (including the re-run heat, from which they must not have been disqualified by the Referee), then the first substitute rider/sidecar team will become a scheduled rider/sidecar team.

When a scheduled rider or a member of a sidecar team is injured after their 1st heat or not in a position to take part in all of their subsequent heats (possibly including the re-run heat, in which they were injured but not disqualified by the Referee), the injured rider or member of a sidecar team will be replaced by the substitute riders/sidecar teams, in rotation, for the remaining heats.

*Miejsca zwolnione przez wycofania będą wypełnione decyzją Komisji Wyścigów Torowych na Wiosennej Konferencji, za wyjątkiem wyścigów na lodzie, gdzie miejsca będą wypełnione decyzją Biura CCP jak najwcześniej po 1 stycznia. Nie zezwala się na dalsze wycofania i każda FMN nie honorująca swoich zobowiązań może być ukarana po zbadaniu okoliczności przez Komisję Wyścigów Torowych.*

#### **070.4.6 Zawodnik rezerwowy**

*Zawodnicy/załogi sidecarów rezerwowi muszą być obecni na zawodach Mistrzostw FIM, do których są powołani.*

*Na pierwsze rundy Mistrzostw FIM, zawodnicy/załogi sidecarów rezerwowi są nominowani przez FMNR.*

*Z każdej rundy (tzn. zawodów Mistrzostw FIM oprócz Finału), zdobywca największej liczby punktów wśród tych, którzy nie zdołali zakwalifikować się do następnej rundy, będzie zawodnikiem/załogą sidecara rezerwowym w następnej rundzie.*

*W zawodach indywidualnych, zawodnicy/załogi sidecarów rezerwowi zastępują rotacyjnie zawodników/załogę sidecara, którzy będą wykluczeni na podstawie artykułów 070.10.3, 070.10.6, 070.10.7 (patrz Art. 070.10.8).*

*W pierwszych 4 biegach (zawody na żużlu, lodzie i w wyścigach torowych sidecarów 1000 cm<sup>3</sup>) lub pierwszych 3 biegach (długi tor), zawodnik rezerwowy/załoga sidecara może odmówić zastąpienia wykluczonego zawodnika na podstawie Art. 070.10.3, 070.10.6, 070.10.7.*

*Zawodnik rezerwowy/załoga sidecara będzie mógł w danej rundzie zastąpić zawodnika/załogę sidecara ze składu, który nie może uczestniczyć w zawodach, stając się zawodnikiem/załogą sidecara zakwalifikowanym. Jeżeli czas pozwoli, następny po nim zawodnik w danej rundzie stanie się zawodnikiem rezerwowym.*

*Kiedy zawodnik lub członek załogi sidecara ze składu odniósł kontuzję w swoim pierwszym biegu i decyzją szefa służby medycznej zawodów nie jest w stanie wziąć udziału w następnych biegach (włączając w to bieg powtórzony, z którego nie jest wykluczony przez Sędziego), pierwszy zawodnik/załoga sidecara rezerwowy staje się zawodnikiem ze składu.*

*Kiedy zawodnik lub członek załogi sidecara ze składu odniósł kontuzję po swoim pierwszym biegu lub nie jest w stanie wziąć udziału w następnych swoich biegach (włączając w to bieg powtórzony, w którym zawodnik lub członek załogi sidecara jest kontuzjowany lecz nie wykluczony przez Sędziego), w pozostałych biegach będzie on zastępowany rotacyjnie przez zawodników/załogi sidecarów rezerwowych.*

Any point gained by the substitute rider/sidecar team in replacement of one or more scheduled riders/sidecar teams will count towards the results of the meeting and will also count as points towards the respective on-going Championship, if applicable. Conversely, the points gained by the injured or replaced rider/sidecar team (if any) will also count towards the results of the meeting and the respective on-going Championship, if applicable.

A substitute rider/sidecar team cannot ride in more heats per day than a scheduled rider/sidecar team.

#### **070.4.7 Signing on**

It is mandatory for the riders (for Track Racing Sidecar 1000cc both the driver and the passenger) to sign on the date and during the period of time stipulated in the Supplementary Regulations.

For Speedway and Long Track, the Signing on time shall expire 2 hours before the start of the first heat. For Ice Racing, the Signing on time shall expire at the start of the compulsory practice.

#### **070.5 RIDERS' EQUIPMENT**

Riders' equipment must conform to Appendix 01, Track Racing Technical Rules.

##### **070.5.1 Race jackets**

Riders (for Track Racing Sidecar 1000cc both the driver and the passenger) shall wear their country's flag on the front and their riding number **on the front and** on the back of their riding number jacket.

If it is stated in the Supplementary Regulations that the FIM or the Organisers supply the riding number jackets, it is then compulsory for each rider/sidecar team to wear this riding number jacket at all time during practice, press conferences, racing and Prize-Giving Ceremony. **In this case, the FIM and/or the Organisers are permitted to use the riding number jacket for advertising purposes.**

**If this is not the case, the rider is allowed to use his riding number jacket for his own advertising purposes.**

Racing numbers typed or stuck **on the front** or on the back of the **racing suits** are not allowed. The size of the back numbers **on the jacket** must be of 200 x 120 mm for each figure with a **width of stroke** of 30 mm. **The size of the front numbers, on the left upper corner of the jacket, must be a minimum of 40 x 25 mm for each figure with a width of stroke of 6 mm.**

*Punkty zdobyte przez zawodnika/załogę sidecara rezerwowego w zastępstwie jednego lub więcej zawodników będą zaliczone do wyników zawodów jako punkty, mogące awansować zawodnika/załogę sidecara do następnej rundy. Punkty zdobyte przez kontuzjowanego lub zastąpionego zawodnika/załogę sidecara będą również zaliczone do wyników zawodów jako punkty mogące awansować zawodnika/załogę sidecara do następnej rundy.*

*Zawodnik rezerwowy/załoga sidecara nie może startować w większej liczbie biegów w danym dniu zawodów niż zawodnik ze składu.*

#### **070.4.7 Zgłoszenie do zawodów**

*Obowiązkiem zawodników (w wyścigach torowych sidecarów 1000 cm<sup>3</sup> zarówno zawodnika jak i pasażera) jest zgłoszenie się w dniu i w czasie określonym w Regulaminie Uzupełniającym.*

*W zawodach na żużlu i na długim torze termin zgłoszenia upływa na 2 godziny przed rozpoczęciem pierwszego biegu. Dla wyścigów na lodzie termin zgłoszenia upływa z chwilą rozpoczęcia obowiązkowego treningu.*

#### **070.5 WYPOSAŻENIE ZAWODNIKA**

*Wyposażenie zawodnika musi odpowiadać Załącznikowi 01, Przepisy Techniczne dla Wyścigów Torowych.*

##### **070.5.1 Plastry**

*Zawodnicy (w wyścigach torowych sidecarów 1000 cm<sup>3</sup> zarówno zawodnik jak i pasażer) powinni mieć flagę swojego kraju na przodzie, a numer startowy **na przodzie i** tyle swoich plastronów.*

*Jeżeli w Regulaminie Uzupełniającym jest napisane, że FIM lub organizatorzy dostarczają plastry, zawodnicy/załogi sidecarów muszą je nosić przez cały czas podczas treningu, konferencji prasowych, zawodów i ceremonii wręczenia nagród. **W tym przypadku, FIM i/lub organizatorzy posiadają zezwolenie na wykorzystanie plastronów zawodników w celach reklamowych.***

***W innym przypadku, zawodnik posiada pozwolenie na wykorzystanie plastronu we własnych celach reklamowych.***

*Numery startowe - napisane lub przyklepione **na przodzie lub** tyle kombinezonów - są niedozwolone. Rozmiar numerów na tyle **plastronu** musi wynosić 200 x 120 mm dla każdej cyfry, a szerokość kreski 30 mm. **Rozmiar numerów na przodzie, w lewym górnym rogu plastronu, musi mieć minimum 40 x 25 mm dla każdej cyfry, a szerokość kreski 6 mm.***

**When provided by the FIM and/or the Organisers**, covering any part of the riding number jacket **apart** from the shoulder straps is not allowed.

### 070.5.2 Helmet colours

Every rider (for Track Racing Sidecar 1000cc, both the driver and the passenger) shall have at least one (1) coloured helmet or one (1) helmet cover in each of the prescribed colours ready for use in accordance with the rules in force for the meeting.

Any alterations, additions or changes to the helmet (to the shape of the helmet, colouring, etc...) that may affect the structure or durability of the helmet may be made only in accordance with the manufacturer's precise recommendations and specifications.

In every heat, and according to the allocated gate position, the riders (for Track Racing Sidecar 1000cc, both the driver and the passenger) must use the coloured helmet or the helmet cover, in the corresponding colour, for proper identification to the Referee, TV, spectators, etc.

The prescribed helmet colours used are (RAL traffic colours):

RED	3020
BLUE	5017
WHITE	9016
YELLOW / BLACK	1023 / 9005
GREEN	6024
BLACK / WHITE	9005 / 9016

The riders'/sidecar teams' helmets or covers used must be coloured or produced in these prescribed colours.

The coloured area on helmets and covers shall be according to Diagrams 1 and 1A.

The coloured area or the helmet cover must not be covered by any writing, advertising etc.

Every rider's sidecar team's helmet or helmet cover is considered as a part of his personal equipment and must be presented to the technical scrutineering.

## 070.6 TRACKS

### 070.6.1 Standards

The track must comply with Appendix 079 "Track Standards for Track Racing Circuits" (STRC).

*Jeżeli FIM lub organizatorzy dostarczają plastrony, zakrywanie jakiegokolwiek części plastronu **za wyjątkiem** pasków na ramionach, jest niedozwolone.*

### 070.5.2 Kolory kasków

*Każdy zawodnik (w wyścigach torowych sidecarów 1000 cm<sup>3</sup> zarówno zawodnik jak i pasażer) powinien posiadać co najmniej jeden (1) kask lub jeden (1) pokrowiec w każdym z kolorów, jakie są używane podczas danych zawodów.*

*Jakiegokolwiek poprawki, dodatki lub zmiany kasku (kształt, kolor, itd.), które mogą mieć wpływ na strukturę lub trwałość, są dozwolone jedynie wtedy, gdy są wykonane zgodnie z rekomendacjami i specyfikacją producenta.*

*W każdym biegu, zawodnicy (w wyścigach torowych sidecarów 1000 cm<sup>3</sup> zarówno zawodnicy jak i pasażerowie) muszą mieć kaski lub pokrowce w odpowiednim kolorze, stosownie do pól startowych, w celu właściwej identyfikacji przez Sędziego, Telewizję, widzów, itd.*

*Używa się następujących kolorów kasków (kolory RAL):*

CZERWONY	3020
NIEBIESKI	5017
BIAŁY	9016
ŻÓŁTY / CZARNY	1023 / 9005
ZIELONY	6024
CZARNY / BIAŁY	9005 / 9016

*Kaski i pokrowce używane przez zawodników/załogi sidecarów muszą mieć powyższe kolory.*

*Barwna powierzchnia kasków i pokrowców musi być zgodna z Diagramami 1 i 1A.*

*Barwna powierzchnia kasków i pokrowców nie może być przykryta żadnym napisem, reklamą, itd.*

*Kaski i pokrowce, używane przez zawodnika/członka załogi sidecarów, uważane są za część osobistego wyposażenia.*

## 070.6 TORY

### 070.6.1 Normy

*Tor musi spełniać wymogi Załącznika 079 „Normy dla Torów do Wyścigów Torowych” (STRC).*

Tracks used for FIM Championships must be homologated by the FIM and have a valid FIM track licence.

## **070.7 MOTORCYCLES**

Specifications of motorcycles, regulations governing fuel and restrictions on noise emission must conform to Appendix 01, Track Racing Technical Rules.

The use of Long Track bikes or shock absorbers on the rear frame of a speedway bike are strictly forbidden at Speedway meetings.

### **070.7.1 Scrutineering**

Before racing, all engines and machines must be checked for compliance with current regulations. Before practice, a safety check of all engines and machines is required.

Engines and machines, which do not comply, are prohibited.

In all World Championship meetings, the cylinder capacity and carburettor choke size of all engines of all machines, employed by riders/sidecar teams finishing in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> places may be verified immediately after the last heat.

At every Final or Final Series of a FIM Championship, verification is obligatory.

The weight of some machines, chosen at random, must also be checked during and immediately after racing.

The Referee may order any engine or machine to be rechecked or re-tested at any time during practice or racing.

At all FIM Championships, Official FIM specification declaration forms are provided by the FIM for machine verification.

The mechanics must be present, with the machines, at the time stipulated in the Supplementary Regulations for the machine examination for racing.

### **070.7.2 Fuel**

Only pure methanol, without additives of any description, must be employed.

Sampling of fuel may be ordered, by the Referee, at any time during the meeting.

*Tory używane w Mistrzostwach FIM muszą być homologowane przez FIM i posiadać ważną licencję FIM dla toru.*

## **070.7 MOTOCYKLE**

*Specyfikacja motocykli, przepisy dotyczące paliwa i restrykcji związanych z emisją głośności muszą odpowiadać Załącznikowi 01, Przepisy Techniczne dla Wyścigów Torowych.*

*Używanie motocykli do wyścigów na długich torach lub amortyzatorów na tylnej ramie w zawodach żużlowych jest surowo zabronione.*

### **070.7.1 Kontrola techniczna**

*Przed zawodami, wszystkie silniki i motocykle muszą być sprawdzone czy odpowiadają aktualnym przepisom. Przed treningiem, wymaga się sprawdzenia wszystkich silników i motocykli pod względem bezpieczeństwa.*

*Silniki i motocykle, które nie odpowiadają przepisom, nie są dopuszczone do zawodów.*

*We wszystkich zawodach o Mistrzostwo Świata, pojemność silnika i rozmiar gardzieli gaźnika we wszystkich motocyklach, używanych przez zawodników/załogi sidecarów, którzy zajmą miejsca 1, 2 i 3 mogą być sprawdzone bezpośrednio po ostatnim biegu.*

*Podczas wszystkich Finałów i Finałów Serii Mistrzostw FIM, weryfikacja jest obowiązkowa.*

*Waga kilku wybranych losowo motocykli, musi być sprawdzana podczas i natychmiast po zawodach.*

*Sędzia może zażądać ponownego sprawdzenia lub przetestowania niektórych silników lub motocykli, w każdej chwili podczas treningu i zawodów.*

*Na wszystkie mistrzostwa FIM, dostarczane są przez FIM oficjalne druki specyfikacji weryfikacyjnej motocykli.*

*Mechanicy muszą przybyć z motocyklami w określonym przez Regulamin Uzupelniający czasie kontroli motocykli do zawodów.*

### **070.7.2 Paliwo**

*Tylko czysty metanol, bez jakichkolwiek dodatków, musi być używany.*

*Sędzia może w każdej chwili zawodów zażądać pobrania próbki paliwa.*



### 070.7.3 Artificial heating of tyres

The Referee shall immediately disqualify a rider/sidecar team whose motorcycle's rear tyre has been artificially warmed prior to the start of a heat. This includes the spinning of the rear wheel whilst in contact with the track or any other object. This does not apply to practice starts.

### 070.7.4 Number of motorcycles

Each rider/sidecar team will be allowed a maximum of 2 motorcycles in the pits on race day. The 2 bikes must be placed in the riders'/sidecar team's allocated pits' place no later than 1 hour before the start of the first heat.

## 070.8 PRACTICE

Every Organiser of a World Championship meeting must plan a practice session open to all entered riders/sidecar teams, according to the provisions contained in this article.

Information about the date and time for practising must be clearly stated in the SR.

Weather conditions and accidents may dictate alterations to this procedure, which may only be decided by the International Jury.

If the weather and the track conditions are good, the International Jury may permit an additional practice session for riders who participate in additional heats.

#### Speedway

Practice is not compulsory for the riders.

The training must be arranged not earlier than one day before racing and, if planned on the same day as racing, the training must be scheduled a minimum of 5 hours before the 1<sup>st</sup> heat.

Riders will be divided into two equal groups.

Each group will be provided with 2 free practice sessions of 15 minutes each; a maximum of 4 riders being allowed out to practice at the same time. Each practice run will be a maximum of 2 minutes. Each rider must make himself ready in the lining up zone, within the time limit of his group. On the order of the Clerk of the Course, he will be allowed to enter the track.

A 3<sup>rd</sup> session of 2 start practices, followed by 2 laps must be provided.

### 070.7.3 Sztuczne podgrzewanie opon

*Sędzia natychmiast wykluczy zawodnika/załogę sidecara, którego tylna opona motocykla była sztucznie podgrzewana przed startem do biegu. Obejmuje to również obracanie tylnego koła podczas kontaktu z torem lub innym przedmiotem. Nie dotyczy natomiast próbnych startów.*

### 070.7.4 Liczba motocykli

*W dniu zawodów, każdy zawodnik/załoga sidecara może mieć maksymalnie 2 motocykle w parku maszyn. Te motocykle muszą być umieszczone w parku maszyn, w wyznaczonym dla zawodników/załogi sidecarów miejscu, nie później niż 1 godzinę przed zawodami.*

## 070.8 TRENING

*Każdy organizator zawodów o Mistrzostwo Świata musi zaplanować sesję treningową, otwartą dla wszystkich zgłoszonych zawodników/załogi sidecarów, zgodnie z warunkami zawartymi w tym artykule.*

*Informacja o dacie i godzinie treningu musi być jasno podana w SR.*

*Warunki pogodowe i wypadki mogą podyktować zmiany do tej procedury, o których może zdecydować wyłącznie Międzynarodowe Jury.*

*Jeżeli pogoda i stan toru są dobre, Międzynarodowe Jury może zezwolić na dodatkową sesję treningową dla zawodników, którzy uczestniczą w biegach dodatkowych.*

#### Żużel

*Trening nie jest obowiązkowy dla zawodników.*

*Trening musi być zorganizowany nie wcześniej niż jeden dzień przed zawodami, a jeżeli ma odbyć się w dniu zawodów, musi rozpoczynać się minimum 5 godzin przed pierwszym biegiem.*

*Zawodnicy będą podzieleni na dwie równe grupy.*

*Każda grupa ma prawo do dwóch 15 minutowych wolnych sesji treningowych. W tym samym czasie może trenować maksimum czterech zawodników. Każdy trening na torze będzie trwał maksimum 2 minuty. Każdy zawodnik musi być gotowy do wyjazdu na tor w strefie linii ustawienia zawodników, w limicie czasowym swojej grupy. Za pozwoleniem Kierownika Zawodów będzie mu wolno wyjechać na tor.*

*Musi być przewidziana trzecia sesja treningu. Każdy zawodnik ma dwa starty i po każdym starcie dwa okrążenia toru.*

### Speedway Team Meeting

Practice is not compulsory for the riders.

Teams wishing to practice must do so within the official practice time schedule for each team.

Each team will be provided with two free practice sessions of 10 minutes. Teams may have a maximum of 7 riders participating in the practice. However, up to 5 riders only will be allowed on the track at the same time. Riders must make themselves ready in the lining-up zone, within the time limit of their team. On the order of the Clerk of the Course, they will be allowed to enter the track.

Each practice run will be a maximum of 2 minutes duration determined by the Referee.

A 3<sup>rd</sup> session of 2 start practices, followed by 2 laps must be provided.

It is forbidden to make any practice starts on the corners or on the starting straight.

### Ice Racing

Practice is compulsory for Ice Racing riders.

Practice must not be scheduled later than 1 day and not earlier than 2 days before the meeting.

A minimum practice of 3 sessions of 2 minutes per rider must be provided. A 4th session of 2 start practices, followed by 2 laps must be provided.

One mechanic per rider will be allowed inside the track during practice.

In case of a "force majeure", exceptions to compulsory practice for Ice Racing may be authorised by the International Jury.

A rider is considered as having practised if he completed at least 3 laps in one of the practice sessions.

### Long Track & Grass Track and Track Racing Sidecar 1000cc

Practice is not compulsory for the riders/sidecar teams.

The training must be arranged not earlier than one day before racing and, if planned on the same day as racing, the training must be scheduled a minimum of 5 hours before the 1<sup>st</sup> heat.

Riders/sidecar teams will be divided into two equal groups.

### Zawody drużynowe na żużlu

*Trening nie jest obowiązkowy dla zawodników.*

*Drużyny, które chcą trenować, muszą to zrobić w oficjalnym czasie treningowym dla swojej drużyny.*

*Każda drużyna będzie miała dwie wolne sesje treningowe po 10 minut każda. Drużyna może mieć maksymalnie 7 zawodników podczas treningu, jednakże tylko 5 może przebywać na torze w tym samym czasie. Zawodnicy muszą być gotowi w strefie linii ustawienia zawodników, w ramach limitu czasowego swojej drużyny. Na polecenie Kierownika Zawodów, zawodnicy będą mogli wjechać na tor. Każdy trening będzie trwał maksimum 2 minuty.*

*Każda jazda treningowa będzie trwać maksimum 2 minuty a o ich upływie decyduje Sędzia.*

*Musi być przewidziana trzecia sesja treningu. Każdy zawodnik ma dwa starty i po każdym starcie dwa okrążenia toru.*

*Nie wolno wykonywać próbnych startów na łukach i całej prostej startowej.*

### Wyścigi na lodzie

*Trening jest obowiązkowy dla zawodników w wyścigach na lodzie.*

*Trening nie może być zaplanowany później niż jeden dzień przed zawodami i wcześniej niż dwa dni przed zawodami.*

*Musi być zaplanowany trening, składający się z co najmniej 3 dwuminutowych sesji dla każdego zawodnika. Musi być przewidziana czwarta sesja treningu. Każdy zawodnik ma dwa starty i po każdym starcie dwa okrążenia toru.*

*Jeden mechanik każdego zawodnika ma prawo przebywać wewnątrz toru podczas treningu.*

*W przypadku „siły wyższej”, na odstąpienia od obowiązkowego treningu w wyścigach na lodzie, zgodę może wyrazić Międzynarodowe Jury.*

*Uważa się, że zawodnik brał udział w treningu, jeżeli ukończył co najmniej trzy okrążenia w jednej z sesji treningowych.*

### Zawody na długim torze i trawie oraz wyścigi torowe sidecarów 1000 cm<sup>3</sup>

*Trening nie jest obowiązkowy dla zawodników/załóg sidecarów.*

*Trening musi być zorganizowany nie wcześniej niż jeden dzień przed zawodami, a jeżeli ma odbyć się w dniu zawodów, musi rozpoczynać się minimum 5 godzin przed pierwszym biegiem.*

*Zawodnicy/załogi sidecarów będą podzieleni na dwie równe grupy.*

Each group will be provided with 2 free practice sessions of 20 minutes each a maximum of 6 riders (5 for sidecar teams) being allowed out to practice at the same time. Each practice run will be of a maximum 3 minutes. Each rider/sidecar team must make himself ready in the lining-up zone, within the time limit of his group. On the order of the Clerk of the Course, he will be allowed to enter the track.

A 3rd session of 2 start practices, followed by 2 laps must be provided.

Riders, other than those competing in the FIM Championship, will pass through machine verification and be allowed to practice on the track, only after the riders/sidecar teams qualified to compete in the FIM Championship meeting have accomplished both.

### **070.9 METHOD OF RUNNING THE MEETING**

For the different race formats, please refer to the specific Appendix of the relevant FIM World Championships.

The format may be varied only by decision of the Track Racing Commission.

### **070.10 RACES**

#### **070.10.1 Direction of racing**

All heats are run in an anti-clockwise direction, except for Track Racing Sidecar 1000cc, which is run in a clockwise direction.

#### **070.10.2 Additional heats**

Organisers of Speedway meetings shall not include additional heats in the programme of a meeting, until after all World Championship heats at the meeting have been held.

#### **070.10.3 Punctuality in starting**

All heats must start at the time announced and riders must hold themselves ready for the start when called upon to do so by the appointed Official.

#### Speedway and Ice Racing

The Referee must indicate the start of a 2 minutes period by means of a warning horn or bell audible in the pits area together with the flashing amber lights if all the riders are not in the starting area at that time. This warning shall apply to all 4 riders and can be given only once.

*Każda grupa ma prawo do dwóch 20 minutowych wolnych sesji treningowych. W tym samym czasie może trenować maksimum 6 zawodników (5 załóg sidecarów). Każdy trening na torze będzie trwał maksimum 3 minuty. Każdy zawodnik/załoga sidecarów musi być gotowy do wyjazdu na tor w strefie linii ustawienia zawodników, w limicie czasowym swojej grupy. Za pozwoleniem Kierownika Zawodów będzie mu wolno wyjechać na tor.*

*Musi być przewidziana trzecia sesja. Każdy zawodnik ma dwa starty i po każdym starcie dwa okrążenia toru.*

*Zawodnicy inni niż ci, którzy uczestniczą w Mistrzostwach FIM, przejdą kontrolę motocykli i będą mogli trenować na torze, ale dopiero po zakończeniu tych czynności przez zawodników/załogi sidecarów zakwalifikowanych do udziału w mistrzostwach FIM.*

### **070.9 SPOSÓB ROZGRYWANIA ZAWODÓW**

*Format zawodów jest przedstawiony w odpowiednim Załączniku, stosownym do danych Mistrzostw Świata FIM.*

*Format może być zmieniony decyzją Komisji Wyścigów Torowych.*

### **070.10 ZAWODY**

#### **070.10.1 Kierunek jazdy**

*Wszystkie biegi odbywają się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, za wyjątkiem wyścigów torowych sidecarów 1000 cm<sup>3</sup>, gdzie biegi odbywają się w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.*

#### **070.10.2 Biegi dodatkowe**

*Organizatorzy zawodów żużlowych nie mogą umieścić dodatkowych biegów w programie zawodów aż do rozegrania wszystkich biegów Mistrzostw Świata.*

#### **070.10.3 Punktualność startu**

*Wszystkie zawody muszą zacząć się w ogłoszonym czasie, a zawodnicy muszą być gotowi do startu kiedy zostaną wezwani przez wyznaczoną Osobę Oficjalną.*

#### Zawody na żużlu i wyścigi na lodzie

*Sędzia musi zaznaczyć początek czasu 2 minut przez uruchomienie ostrzegawczej syreny lub dzwonka, słyszanych w parku maszyn, oraz migającego bursztynowego światła, jeżeli wszyscy zawodnicy nie są na czas na polach startowych. Sygnał ostrzegawczy będzie dotyczyć wszystkich 4 zawodników i może być podany tylko jeden raz.*

Except when the Referee considers that there are valid reasons for delaying the start of an ensuing heat, the interval between the finish of one heat and the start of the next shall not exceed 4 minutes including the 2 minutes period as mentioned above.

Should any of the riders not be ready to start within the 2 minutes, they shall be disqualified from the heat.

In individual competitions, the disqualified rider shall be replaced by a substitute.

#### Long & Grass Track and Track Racing Sidecar 1000cc

The Referee must indicate the start of a 3 minutes period by means of a warning horn or bell audible in the pit area together with the flashing amber lights if all the riders/sidecar teams are not in the starting area at that time. This warning shall apply to all riders/sidecar teams and can be given only once.

Except when the Referee considers that there are valid reasons for delaying the start of an ensuing heat, the interval between the finish of one heat and the start of the next shall not exceed 5 minutes including the 3 minutes period mentioned hereunder.

Should any of the riders/sidecar teams not be ready to start within the 3 minutes, they shall be disqualified from the heat.

In individual competitions, the disqualified rider/sidecar team shall be replaced by a substitute.

#### **070.10.4 Starting positions**

According to the method of conducting the meeting outlined in the SR, riders who are members of the same team or pair can exchange their starting positions in the same heat as desired.

#### **070.10.5 Starts**

On the order of the Pits' Marshal (or after a signal in the pits) the required riders/sidecar teams must leave the pits together and proceed under power immediately in an anticlockwise (Track Racing Sidecar 1000cc in a clockwise) direction to the starting area where they must stop under the control of the Starting Marshal.

Engines must be kept running, machines parallel with the inner edge of the track and front wheels not more than 10 cm from the tapes of the starting gate.

*Jeżeli sędzia uzna, że są ważne powody dla opóźnienia startu następnego biegu, przerwa pomiędzy zakończeniem jednego biegu i rozpoczęciem następnego nie może przekroczyć 4 minut, wliczając w to czas 2 minut, o którym mowa powyżej.*

*Zawodnicy nie gotowi do startu w ciągu 2 minut będą wykluczeni z biegu.*

*W zawodach indywidualnych, wykluczony zawodnik będzie zastąpiony przez zawodnika rezerwowego.*

#### Zawody na długim torze i trawie oraz wyścigi torowe sidecarów 1000 cm<sup>3</sup>

*Sędzia musi zaznaczyć rozpoczęcie czasu 3 minut przez uruchomienie ostrzegawczej syreny lub dzwonka, słyszanych w parku maszyn, oraz migającego światła bursztynowego, jeżeli wszyscy zawodnicy/załogi sidecarów nie są na czas na polach startowych. Sygnał ostrzegawczy będzie dotyczyć wszystkich zawodników/załóg sidecarów i może być podany tylko raz.*

*Jeżeli sędzia uzna, że są ważne powody dla opóźnienia startu następnego biegu, przerwa pomiędzy zakończeniem jednego biegu i rozpoczęciem następnego nie może przekroczyć 5 minut, wliczając w to czas 3 minut, o którym mowa powyżej.*

*Zawodnicy/załogi sidecarów nie gotowi do startu w ciągu 3 minut będą wykluczeni z biegu.*

*W zawodach indywidualnych, wykluczony zawodnik/załoga sidecara będzie zastąpiony przez rezerwę.*

#### **070.10.4 Pzycje startowe**

*W zależności od metody rozgrywania zawodów określonej w SR, zawodnicy tej samej drużyny lub pary mogą zamieniać się swoimi polami startowymi.*

#### **070.10.5 Starty**

*Na polecenie Kierownika Parku Maszyn (lub po sygnale w parku maszyn), wzywani zawodnicy/załogi sidecarów muszą opuścić park maszyn razem i jechać bezpośrednio, o własnym napędzie, w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (w wyścigach torowych sidecarów 1000 cm<sup>3</sup> zgodnym z ruchem wskazówek zegara), na pola startowe, gdzie muszą się zatrzymać pod kontrolą kierownika startu.*

*Silniki muszą pracować, motocykle ustawione są równolegle do wewnętrznej krawędzi toru a przednie koła nie dalej niż 10 cm od taśm maszyny startowej.*

The Referee, when satisfied that the riders/sidecar teams are correctly positioned, must switch on the green light indicating that the start is imminent and that the Starting Marshal must walk away from the tapes. After a pause long enough for the riders/sidecar teams to fix their attention on the tapes, the Referee must release the gate.

#### **070.10.6 False start**

A rider/sidecar team who allows their motorcycle to move forward and touch or break one or more tapes of the starting gate after the Referee has switched on the green light must be disqualified. The heat must then be started properly.

#### **070.10.7 Delaying the start**

A rider/sidecar team who fails to ride directly and without delay from the pits to the starting line, delays the start in any other manner or who prevents the starting gate from being released properly may be disqualified from the heat at the sole discretion of the Referee.

#### **070.10.8 Replacement of disqualified rider**

In individual contests, a rider/sidecar team disqualified under the provisions of Art. 070.10.3, 070.10.6 or 070.10.7 shall be replaced by a substitute.

In Pairs and Team contests, a rider disqualified under the provision of the same articles may not be replaced by a substitute.

#### **070.10.9 Faulty starting gate**

If, because of faulty operation of the starting gate, or for any other reason, the Referee considers a start to have been incorrect, he must immediately stop the heat and order a restart with all riders/sidecar teams competing.

If the starting gate should fail to operate entirely, the Referee may start the heats by using the green light (which would be switched off to indicate the start); alternatively a flag may be used.

#### **070.10.10 Starting assistance**

After the green light has been switched on (or other starting warning given), or the start machine being released, no outside assistance may be given to any rider/sidecar team.

If, at that time, a rider's machine is not moving under its own power, the rider/sidecar team concerned is disqualified from the heat and must leave the track with his machine.

*Sędzia, kiedy uzna, że zawodnicy/załogi sidecarów są prawidłowo ustawieni, musi nacisnąć zielone światło sygnalizujące zbliżający się start a Kierownik Startu musi odejść od taśm. Po przerwie, wystarczająco dłużej dla zawodników/załogi sidecarów, aby skoncentrowali się na taśmach, Sędzia zwolni maszynę startową.*

#### **070.10.6 Falstart**

*Zawodnik/załoga sidecara, którego motocykl ruszy do przodu i dotknie lub zerwie co najmniej jedną taśmę maszyny startowej po włączeniu przez Sędziego zielonego światła, musi być wykluczony. Następnie bieg musi zacząć się właściwie.*

#### **070.10.7 Opóźnianie startu**

*Zawodnik/załoga sidecara, który nie jedzie bezpośrednio na pola startowe, opóźnia wyjazd z parku maszyn, opóźnia start w inny sposób lub uniemożliwia zwolnienie maszyny startowej, może być wykluczony z biegu na podstawie wyłącznej decyzji Sędziego.*

#### **070.10.8 Zastępowanie wykluczonego zawodnika**

*W zawodach indywidualnych, zawodnik/załoga sidecara wykluczony na podstawie artykułów: 070.10.3, 070.10.6 lub 070.10.7 będzie zastąpiony przez zawodnika rezerwowego.*

*W zawodach par i drużyn, zawodnik wykluczony na podstawie artykułów jak wyżej, nie może być zastąpiony przez zawodnika rezerwowego.*

#### **070.10.9 Uszkodzenie maszyny startowej**

*Jeżeli w wyniku wadliwego działania maszyny startowej lub innego powodu Sędzia uzna start za nieprawidłowy, musi on natychmiast zatrzymać bieg i nakazać powtórzenie startu z udziałem wszystkich zawodników/załóg sidecarów.*

*Jeżeli maszyna startowa w ogóle nie działa, Sędzia może przeprowadzić start używając zielonego światła (które będzie wyłączane dla zasygnalizowania startu); alternatywnie można użyć flagi.*

#### **070.10.10 Pomoc na starcie**

*Po zapaleniu zielonego światła (lub podaniu innego sygnału ostrzegawczego) i zwolnieniu maszyny startowej, nie może być udzielona zawodnikowi/załodze sidecara żadna pomoc z zewnątrz.*

*Jeżeli w tym czasie motocykl zawodnika nie ruszy o własnej mocy, zawodnik/załoga sidecara będzie wykluczony z tego biegu i musi on opuścić tor wraz ze swoim motocyklem.*

### **070.10.11 Leaving the track**

A rider/sidecar team whose machine crosses the inner edge of the track with 2 wheels must be disqualified unless, in the opinion of the Referee, the action was taken in the interest of safety for other riders/sidecar teams or the rider/sidecar team involved was forced off-course by another rider/sidecar team.

This rule also applies to the crossing (solo: 2 wheels and Sidecar: Sidecar wheel) of the marking of the outer edge of a track which is surrounded by a run-off zone.

### **070.10.12 Noise disqualification**

If any part of the motorcycle's exhaust system during racing or practice becomes displaced, detached or damaged or fails in any other way so that all the exhaust gases do not pass through the silencer in a proper manner, the rider/sidecar team concerned will be immediately disqualified from the heat.

### **070.10.13 Foul or dangerous riding**

The Referee shall immediately disqualify any rider/sidecar team whom he considers indulges in foul, unfair or dangerous riding.

There shall be no protest or appeal against a Referee's decision to declare a heat completed or as to his statement of foul, unfair or dangerous riding.

If, in the opinion of the Referee, such conduct produces an advantage to the rider/sidecar team (or team) involved or affects the chances of one or more riders/sidecar teams, the Referee may stop the heat and order a re-run.

If a Referee declares the heat over after one or more riders/sidecar teams have crossed the finish line, it shall not be re-run.

If any rider/sidecar team is unable to cross the finish line as a result of foul, unfair or dangerous riding on the part of another rider/sidecar team who, in consequence, has been disqualified, the disadvantaged rider/sidecar team shall be deemed to have finished the heat in the placing held immediately before the foul, unfair or dangerous riding and allowing for any advancement in placing following the disqualification of the guilty rider/sidecar team.

A similar system shall apply for a rider/sidecar team who, in the opinion of the Referee, has deliberately laid down his machine or has left the course in the interest of safety.

### **070.10.11 Opuszczenie toru**

*Zawodnik/załoga sidecara, którego motocykl przekroczy dwoma kołami wewnętrzną krawędź toru, musi być wykluczony, chyba, że zdaniem Sędziego zostało podjęte działanie dla bezpieczeństwa innych zawodników/załóg sidecarów lub też dany zawodnik został zmuszony do opuszczenia toru przez innego zawodnika/załogę sidecara.*

*Przepis ten dotyczy także przekroczenia (solo: 2 kół, motocykl z bocznym wózkiem: koła bocznego wózka) linii oznaczającej zewnętrzną krawędź toru, którą otacza strefa bezpieczeństwa.*

### **070.10.12 Wykluczenie z powodu głośności**

*Jeżeli podczas zawodów bądź treningu, jakkolwiek część układu wydechowego motocykla przesunie się, oderwie, zostanie uszkodzona lub w inny sposób nie będzie spełniała swojego zadania tak, że spaliny przechodzą przez tłumik we właściwy sposób, dany zawodnik/załoga sidecara będzie natychmiast wykluczony z biegu.*

### **070.10.13 Nieczysta lub niebezpieczna jazda**

*Sędzia natychmiast wykluczy zawodnika/załogę sidecara, którego uzna winnym nieczystej, nieuczciwej lub niebezpiecznej jazdy.*

*Nie można składać protestu lub odwołania od decyzji Sędziego dotyczącej zakończenia biegu lub stwierdzenia nieczystej, nieuczciwej lub niebezpiecznej jazdy.*

*Jeżeli, zdaniem Sędziego, takie zachowanie powoduje korzyści dla danego zawodnika/załogi sidecara (drużyny), wpływa na szansę jednego lub więcej zawodników/załóg sidecarów, Sędzia może zatrzymać bieg i zarządzić powtórzenie biegu.*

*Jeżeli Sędzia uznaje bieg za zakończony po tym, jak jeden lub więcej zawodników/załóg sidecarów przekroczyło linię mety, bieg nie może być powtórzony.*

*Jeżeli zawodnik/załoga sidecara nie mógł przekroczyć linii mety w wyniku nieczystej, nieuczciwej lub niebezpiecznej jazdy ze strony innego, w rezultacie wykluczonego zawodnika/załogi sidecara, będzie traktowany tak, jakby ukończył bieg na miejscu zajmowanym przed nieczystą, nieuczciwą lub niebezpieczną jazdą i będzie wyżej sklasyfikowany w biegu po wykluczeniu winnego zawodnika/załogi sidecara.*

*Podobny system będzie miał zastosowanie w przypadku, gdy zawodnik/załoga sidecara, zdaniem Sędziego, świadomie położył swój motocykl lub opuścił tor ze względu na bezpieczeństwo.*

#### **070.10.14 Outside assistance**

A rider/sidecar team must be disqualified from a heat if, after the green light has been switched on (or other starting warning given), or the heat has been properly started, they receives outside assistance except for removing them and/or their machine from the track in the interest of safety.

All contacts by other persons with the rider/sidecar team or their machine, whether intended to give assistance or not, shall be deemed outside assistance.

#### **070.10.15 Disqualifications**

A disqualified rider/sidecar team must leave the track without delay and return to the pits as soon as possible after the heat is stopped or finished.

If a rider/sidecar team is disqualified after the finish of a heat, the following rider/sidecar team or riders/sidecar teams must be advanced one place.

#### **070.10.16 Time limit**

No protest or appeal is permitted against this rule.

A rider/sidecar team must be considered as having retired from a heat if they have not started their last lap before the winner has crossed the finish line.

##### Speedway and Ice Racing

A rider must also be considered as having retired from a heat if he has not completed the required number of laps within 3 minutes of the start.

##### Long & Grass Track and Track Racing Sidecar 1000cc

A rider/sidecar team must also be considered as having retired from a heat if they have not completed the required number of laps within 6 minutes of the start.

#### **070.10.17 False finish**

When a heat has been indicated as finished by display of the black-and-white chequered flag before the required number of laps has been completed by the leading rider/sidecar team, the Referee must declare the heat void and order a rerun.

If the black-and-white chequered flag has not been shown after the completion of the required number of laps, the flag shall be considered to have been shown.

#### **070.10.14 Obca pomoc**

*Zawodnik/załoga sidecara musi być wykluczony z biegu, jeżeli po zapaleniu zielonego światła (lub podaniu sygnału ostrzegawczego) lub po rozpoczęciu biegu w prawidłowy sposób, otrzymuje pomoc z zewnątrz; nie dotyczy usunięcia jego i / lub jego motocykla z toru, ze względu na bezpieczeństwo.*

*Wszelkie kontakty innych osób z zawodnikiem/załogą sidecara lub jego motocyklem, kiedy zamiarem jest udzielenie pomocy lub nie, będzie uznane za obcą pomoc.*

#### **070.10.15 Wykluczenia**

*Wykluczony zawodnik/załoga sidecara musi bez zwłoki opuścić tor i wrócić do parku maszyn jak najszybciej po zatrzymaniu lub zakończeniu biegu.*

*Jeżeli zawodnik/załoga sidecara jest wykluczony po zakończeniu biegu, następny zawodnik/załogą sidecara lub zawodnicy/załogi sidecarów muszą być awansowani o jedno miejsce.*

#### **070.10.16 Limit czasu**

*Nie zezwala się na protest lub odwołanie od tego przepisu.*

*Zawodnik/załoga sidecara musi być uważany za wycofanego z biegu, jeżeli nie zaczął swojego ostatniego okrążenia, gdy zwycięzca minął linię mety.*

##### Zawody na żużlu i wyścigi na lodzie

*Zawodnik musi być uważany za wycofanego z biegu, jeżeli nie ukończył wymaganej liczby okrążeń w czasie 3 minut od startu.*

##### Zawody na długim torze i trawie oraz wyścigi torowe sidecarów 1000 cm<sup>3</sup>

*Zawodnik/załoga sidecara musi być uważany za wycofanego z biegu, jeżeli nie ukończył wymaganej liczby okrążeń w czasie 6 minut od startu.*

#### **070.10.17 Niewłaściwa liczba okrążeń**

*Kiedy pokazano czarno-białą flagę w szachownicy, informującą o zakończeniu biegu, zanim prowadzący zawodnik/załoga sidecara ukończył wymaganą liczbę okrążeń, Sędzia musi uznać bieg za nieważny i zarządzić jego powtórzenie.*

*Jeżeli czarno-biała flaga w szachownicy nie została pokazana po ukończeniu wymaganej liczby okrążeń, przyjmuje się, że flaga została pokazana.*

#### **070.10.18 Rerun heat**

If an accident on the track occurs and, in the opinion of the Referee, it is dangerous for the heat to continue, he must stop the heat. Only the Referee is empowered to order a heat to be stopped.

Any rider/sidecar team who, for any reason, is deemed to have been the primary cause of the heat being stopped shall be ineligible to take part in the rerun. A substitute rider/sidecar team is not permitted to take their place.

The Referee may permit any rider/sidecar team who has fallen as a result of having been fouled or because they have deliberately laid down their motorcycle or left the course in the interest of safety to take part in the rerun. In such cases any outside assistance may be ignored.

Any rider/sidecar team eligible to take part in a rerun may change his motorcycle for the rerun.

A substitute rider/sidecar team is permitted to replace a rider/sidecar team who have injured themselves or damaged their motorcycle but who have not been deemed to be the primary cause of the heat being stopped.

When taking part in a rerun, riders/sidecar teams must start from their original starting positions and any permitted substitute rider/sidecar team must occupy the position of the rider/sidecar team they have replaced.

When a rider has been disqualified in Pairs or Team heats, his partner may choose his original start position or that of his disqualified partner.

Any rider/sidecar team who has failed to start in, has retired from (which includes not proceeding under power when the heat was stopped) or has been disqualified from a heat which has been ordered to be rerun, shall be ineligible to take part in the rerun, except in circumstances where they have retired after being fouled or have stopped in the interest of safety as described above.

#### **070.10.19 Withdrawal of a rider**

Having entered a meeting in the proper manner, any rider/sidecar team who fails to present themselves ready to ride at the time stipulated in the SR, or who refuses without reasonable cause, as determined by the Referee, to ride in any heat in which they are due to ride shall be guilty of an offence for which they may be penalised by the International Jury.

#### **070.10.18 Powtórzenie biegu**

*Jeżeli na torze wydarzy się wypadek i, zdaniem Sędziego, kontynuowanie biegu byłoby niebezpieczne, bieg musi być zatrzymany. Tylko Sędzia ma prawo zarządzić zatrzymanie biegu.*

*Zawodnik/załoga sidecara, który z jakiegokolwiek powodu jest uważany za pierwszą przyczynę zatrzymania biegu, nie będzie mógł wziąć udziału w biegu powtórzonym. Zawodnik rezerwowy/załoga sidecara nie może zająć jego miejsca.*

*Sędzia może zezwolić zawodnikowi/załodze sidecara na udział w biegu powtórzonym, jeżeli upadł on w wyniku nieczystej jazdy, świadomie położył swój motocykl lub opuścił tor ze względu na bezpieczeństwo. W takich przypadkach nie bierze się pod uwagę obcej pomocy.*

*Zawodnik/załoga sidecara biorący udział w biegu powtórzonym może zmienić motocykl przed tym biegiem.*

*Zawodnik/załoga sidecara rezerwowy może zastąpić zawodnika/załogę sidecara, który uległ kontuzji lub uszkodził motocykl, ale który nie był uważany za winnego przerwania biegu.*

*Zawodnicy/załogi sidecarów biorący udział w biegu powtórzonym muszą startować ze swoich oryginalnych pozycji startowych, a zawodnik/załoga sidecara rezerwowy musi zająć miejsce zawodnika/załogi sidecara, którego zastępuje.*

*Kiedy zawodnik został wykluczony z biegu w zwodach par lub drużyn, jego partner może wybrać swoją oryginalną pozycję startową lub wykluczonego partnera.*

*Zawodnik/załoga sidecara, który nie wystartował, wycofał się z biegu (w tym także nie jechał o mocy silnika w momencie zatrzymania biegu) lub został wykluczony z biegu, którego powtórzenie zarządzono, nie będzie mógł wziąć udziału w biegu powtórzonym, za wyjątkiem okoliczności, kiedy wycofał się w wyniku nieczystej jazdy lub zatrzymał się ze względu na bezpieczeństwo, jak opisano powyżej.*

#### **070.10.19 Wycofanie zawodnika**

*Po zgłoszeniu do zawodów we właściwy sposób, zawodnik/załoga sidecara, który nie będzie gotowy do jazdy w czasie określonym w SR, lub który odmawia bez rozsądnego zdaniem Sędziego powodu jazdy w biegu, w którym ma obowiązek startować, będzie winny wykroczenia podlegającego karze nałożonej przez Międzynarodowe Jury.*



A rider/sidecar team, who, having started in a heat does not make an honest attempt to ride to the best of their ability, as judged by the Referee, shall be guilty of an offence, which may entail disqualification from the heat or a penalty.

No rider/sidecar team may leave a meeting, withdraw from or cease to participate in a meeting without permission. Such permission can be given only by the Referee after consultation with the International Jury.

An organiser, official or other person withdrawing, or attempting to withdraw any rider/sidecar team (except in case of injury), Pair or Team from a heat or from a meeting shall be guilty of an offence for which they may be penalised.

## **070.11 RESULTS**

### **070.11.1 Calculation of results**

Results are normally determined by points related to finishing order. Other methods may be used, but the method must be stated in the SR.

The winner of the heat is the rider/sidecar team who has completed the required number of laps in the shortest time. The riders/sidecar teams following are placed according to the order of crossing the finish line.

Only the Referee is entitled to determine the points for each rider/sidecar team in each heat, taking also into consideration the second sentence of Art. 070.10.15 – Disqualifications.

His decision, once announced, is final and may not be the object of protest. Once the Referee has declared a heat over and he has announced the finishing order and respective points, in no case shall that heat be re-run.

When two or more riders/sidecar teams cross the finish line together, the combined points for the places must be shared equally between the riders/sidecar teams concerned.

When World Championship points are awarded according to the finishing order of Final heats, a chronological criteria should be used for awarding points (when applicable).

**A rider (for Sidecar, both the driver and passenger) must be in physical contact with his (their) machine when crossing the finishing line.**

*Zawodnik/załoga sidecara, który startując w biegu, nie podejmuje według oceny Sędziego uczciwej jazdy zgodnie ze swoimi najlepszymi umiejętnościami, będzie winny wykroczenia, które może pociągnąć za sobą wykluczenie z biegu lub karę.*

*Żaden zawodnik/załoga sidecara nie może bez zezwolenia opuścić zawodów, wycofać się z nich lub przerwać swój udział. Takiego zezwolenia może udzielić wyłącznie Sędzia, po konsultacji z Międzynarodowym Jury.*

*Organizator, osoba oficjalna lub inna, wycofująca lub próbująca wycofać zawodnika/załoga sidecara (oprócz przypadku kontuzji), parę lub drużynę z biegu bądź zawodów, będzie winna wykroczenia, za które może być ukarana.*

## **070.11 WYNIKI**

### **070.11.1 Obliczanie wyników**

*Wyniki są zwykle określone punktami, uzależnionymi od kolejności na mecie. Mogą być używane inne metody, ale muszą być one przedstawione w SR.*

*Zwycięzcą biegu jest zawodnik/załoga sidecara, który ukończy wymaganą liczbę okrążeń w najkrótszym czasie. Następni zawodnicy/załogi sidecara zajmują miejsca zgodnie z kolejnością przekraczania linii mety.*

*Tylko Sędzia jest uprawniony do orzekania liczby punktów zdobytych przez zawodnika/załoga sidecara w każdym biegu, uwzględniając drugie zdanie Art. 070.10.15 - Wykluczenia.*

*Jego decyzja, już ogłoszona, jest ostateczna i nie może być przedmiotem protestu. Jeśli Sędzia uznał bieg za zakończony i ogłosił kolejność zawodników na mecie oraz przyznał odpowiednio punkty, w żadnym przypadku bieg nie może być powtórzony.*

*Kiedy dwóch lub więcej zawodników/załóg sidecarów przekracza linię mety równocześnie, suma punktów za ich miejsca musi być równo podzielona pomiędzy zainteresowanych zawodników/załogi sidecarów.*

*Kiedy punkty Mistrzostw Świata są przyznawane według kolejności na mecie w biegach finałowych, dla określenia liczby zdobytych punktów stosuje się kryteria chronologiczne.*

**Zawodnik (dla sidecarów zarówno zawodnik jak i pasażer) musi być w fizycznym kontakcie z motocyklem w momencie przekraczania linii mety.**



- b) If the tie still persists and involves only 2 riders, precedence will be given to the best placed rider in the heat where the 2 riders met.
- c) If the tie still persists and involves more than 2 riders, it shall be checked whether there is a possibility to determine a proper precedence (i.e. 3 riders tied on points: A, B, C:
  - rider A has beaten rider B
  - rider A has beaten rider C
  - rider B has beaten rider C
 Then the precedence will be: best position for rider A, then rider B and then rider C.
- d) If solutions a), b) and c) cannot be used, the order shall be determined by ballot.

#### Team Speedway and Team Ice racing

For all meetings between Teams, should there be a tie for the first 3 places, the tie will be solved by a new heat with one rider from each Team involved in the tie.

If only two riders take part in the run-off, the starting area must be divided into two equal parts (outer and inner start position).

If three riders take part in the run-off, the starting area must be divided into three equal parts.

#### Long & Grass Track and Track Racing Sidecar 1000cc

In case of one or more ties at the end of the Qualifying Heats, the following will apply:

1. Precedence will be given to the riders having the most number of 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup>, 5<sup>th</sup> or last placings where applicable (an "0" for last placing being better than M-R-F-T-d-N).
2. Ballot.

#### **070.11.4 Interruption of a meeting**

If a meeting is interrupted or suspended for any reason whatsoever, the following rules will apply:

#### Speedway, Long & Grass Track, Track Racing Sidecar 1000cc and Ice Racing (when run on 1 day):

- a) When a meeting is interrupted before the accomplishment of 50% of the scheduled heats but can continue the same day, then, only the remaining scheduled heats will be staged after the interruption. The final classification will be established taking into consideration the heats staged before and after the interruption.

- b) *Jeżeli równość będzie nadal istniała i dotyczy tylko 2 zawodników, o kolejności decyduje wynik biegu, w którym obaj spotkali się.*
- c) *Jeżeli równość będzie nadal istniała i dotyczy więcej niż 2 zawodników, należy sprawdzić, czy istnieje możliwość ustalenia jednoznacznej kolejności (np. równość punktów 3 zawodników: A, B, C:
 
  - A pokonał B
  - A pokonał C
  - B pokonał C
 Kolejność będzie następująca: zawodnik A, następnie zawodnik B i następnie zawodnik C).*
- d) *Jeżeli rozwiązania a), b) i c) nie dają rezultatu, kolejność będzie rozstrzygnięta przez losowanie.*

#### Zawody drużynowe na żużlu i w wyścigach na lodzie

*We wszystkich zawodach drużynowych, w przypadku równości na trzech pierwszych miejscach, kolejność zostanie rozstrzygnięta jednym biegiem dodatkowym, w którym weźmie udział po jednym zawodniku z każdej zainteresowanej drużyny.*

*Jeżeli w biegu dodatkowym bierze udział tylko dwóch zawodników, pole startowe musi być podzielone na dwie równe części (zewnątrzna i wewnętrzna pozycja startowa).*

*Jeżeli w biegu dodatkowym bierze udział trzech zawodników, pole startowe musi być podzielone na trzy równe części.*

#### Zawody na długim torze i trawie oraz wyścigi torowe sidecarów 1000 cm<sup>3</sup>

*Jeżeli po rozegraniu biegów kwalifikacyjnych jest jedna lub więcej równości punktów, stosuje się następujące zasady:*

1. *Pierwszeństwo mają zawodnicy z większą liczbą pierwszych, drugich, trzecich, czwartych, piątych lub ostatnich miejsc („0” za ostatnie miejsce jest lepsze niż M-R-F-T-d-N).*
2. *Losowanie.*

#### **070.11.4 Przerwanie zawodów**

*Jeżeli zawody są przerwane lub wstrzymane z jakiegoś powodu, stosuje się następujące przepisy:*

#### Zawody żużlowe, na długim torze, trawie, wyścigi torowe sidecarów 1000 cm<sup>3</sup> i wyścigi na lodzie (jednodniowe):

- a) *Jeżeli zawody są przerwane przed ukończeniem 50% przewidzianych biegów, ale mogą być kontynuowane tego samego dnia po przerwie, tylko pozostałe przewidziane programem biegi zostaną rozegrane. Klasyfikacja końcowa będzie ustalona biorąc pod uwagę biegi, które odbyły się przed i po przerwaniu.*

- b) When a meeting is interrupted before the accomplishment of 50% of the scheduled heats but cannot continue the same day, then, the results of the staged heats will not be taken into consideration. The meeting will be restaged from the beginning on the date(s) stipulated in the Supplementary Regulations.
- c) When a meeting is interrupted and cannot continue on the same day, and if 50% or more of the scheduled heats are accomplished, then, the meeting must be considered as valid. The position in the final classification will be established by adding the points scored by each participant (Individual/Sidecar Team or Team) in the same number of accomplished heats which means that when a participant (Individual/Sidecar Team or Team) had the opportunity to accomplish one more heat than the other participants, then, that heat must not be taken into consideration (example: an individual meeting is interrupted after heat 14 and cannot continue the same day. The final classification will then be established taking into consideration only heat 1 to 12). This rule applies entirely to each single day of a 2 days Ice Racing meeting.

#### Ice Racing (when run on 2 days)

- a) When the meeting of the 1<sup>st</sup> day is interrupted before 50% of the heats have been accomplished and the remaining heats cannot be staged the same day, then the results are not taken into consideration. Only, the heats of the 2<sup>nd</sup> day (which must be more than 50% of the programmed heats) will count for the final classification.
- b) When the full programme (heat 1 to 20) of the 1st day is accomplished but the 2<sup>nd</sup> day of racing is interrupted before 50% of the programmed heats for that day have been accomplished, then the International Jury, taking into consideration the track and weather conditions, will decide if the Organisers can re-stage the 2<sup>nd</sup> day or consider, for the final classification only the results of the 1st day.

#### **070.11.5 Communication of results**

Immediately after the meeting, the FMNR must send by fax (must be typewritten) or e-mail to the FIM the complete results of all riders/sidecar teams who competed in their meeting. The original of all documents sent by fax or e-mail must also be signed by the Jury President and the Clerk of the Course and sent to the FIM by mail.

#### **070.11.6 Alteration of results**

No alteration to the list of results may be made after the expiry of the time limit, which is set for protests. This does not place any restriction on the right of protest according to the FIM Disciplinary and Arbitration Code.

- b) *Jeżeli zawody są przerwane przed ukończeniem 50% przewidzianych biegów i nie mogą być kontynuowane tego samego dnia, wyniki odbytych biegów nie będą brane pod uwagę. Zawody odbędą się ponownie od początku w dacie(datach) określonej(nych) w Regulaminie Uzupelniającym.*
- c) *Jeżeli zawody są przerwane i nie mogą być kontynuowane tego samego dnia, a 50% lub więcej przewidzianych biegów ukończono, zawody muszą być uznane za ważne. Pozycja w końcowej klasyfikacji będzie ustalona po dodaniu punktów zdobytych przez każdego uczestnika (indywidualnego/załoga sidecara lub drużynę) przy tej samej liczbie ukończonych biegów, co oznacza, że kiedy uczestnik (indywidualny/załoga sidecara lub drużyna) miał okazję ukończyć o jeden bieg więcej niż inni uczestnicy, wtedy nie wolno tego biegu brać pod uwagę (przykład: zawody indywidualne są przerwane po biegu 14 i nie mogą być kontynuowane tego dnia. Klasyfikacja końcowa będzie ustalona, biorąc pod uwagę tylko biegi od 1 do 12). Przepis ten ma zastosowanie dla każdego pojedynczego dnia dwudniowych zawodów w wyścigach na lodzie.*

#### Wyścigi na lodzie (zawody dwudniowe)

- a) *Jeżeli zawody pierwszego dnia są przerwane przed ukończeniem 50% przewidzianych biegów i pozostałe biegi nie mogą odbyć się tego samego dnia, wyniki nie będą brane pod uwagę. Wyłącznie biegi drugiego dnia (z których musi być ukończone więcej niż 50%) będą liczone do klasyfikacji końcowej.*
- b) *Jeżeli pełny program (biegi od 1 do 20) pierwszego dnia został rozegrany, ale drugiego dnia zawody przerwano przed ukończeniem 50% przewidzianych na ten dzień biegów, Jury podejmie decyzję - biorąc pod uwagę warunki torowe i pogodowe - czy organizatorzy mogą powtórzyć drugi dzień zawodów, lub rozważy, czy do końcowej klasyfikacji zaliczyć tylko wyniki pierwszego dnia.*

#### **070.11.5 Ogłoszenie wyników**

*Bezpośrednio po zawodach FMNR musi przesać do FIM faksem lub pocztą elektroniczną pełne wyniki zawodników/załóg sidecarów, którzy uczestniczyli w zawodach. Oryginały dokumentów, wysłanych w sposób jak wyżej, muszą być podpisane przez Prezydenta Jury i Kierownika Zawodów a następnie przesłane do FIM pocztą.*

#### **070.11.6 Zmiana wyników**

*Po upływie czasu, w którym można składać protesty, nie można dokonać żadnej zmiany na liście wyników. Nie oznacza to ograniczenia prawa do protestu, zgodnie z Kodeksem Dyscyplinarnym i Arbitrażowym FIM.*

### **070.11.7 Prize-Giving Ceremony**

In all meetings, after the official programme of heats is terminated, there shall be a Prize-Giving Ceremony.

The riders/sidecar teams or teams placed first, second and third shall attend the official Prize-Giving Ceremony.

The presence of the FMNR or FIM Officials at the Prize-Giving Ceremony is not a confirmation of the official results.

### **070.12 RIDERS', SIDECAR TEAMS' AND TEAMS' REIMBURSEMENT**

The reimbursement due to the riders, sidecar teams or teams shall be in accordance with the agreement between the riders, sidecar teams or teams and the organiser or as laid down in the SR.

For the FIM World Championships, the reimbursement due to the riders, sidecar teams or teams is indicated in the scales of the different Championships under the relevant Appendices.

The place and time of reimbursement to the riders, sidecar teams or teams, must be stated in the SR.

#### **070.12.1 Special agreements between FMNs**

FMNs are allowed to make special agreements with regard to the riders', sidecar teams' and teams' reimbursement for a specific meeting.

Organisers are allowed to pay a different expense reimbursement than the relevant FIM scales, subject to agreement between the FMNs and organisers involved.

Organisers are allowed to reimburse airfares or other expenses subject to agreement between FMNs and organisers involved. Travel between continents is subject to agreement between FMNs involved, or to be decided by the FIM.

In special cases, when travelling includes long distance flights, travel arrangements can be settled by the Track Racing Commission with the FMNs concerned.

#### **070.12.2 Hotel accommodation paid by the organiser**

Information regarding reservation and eventual payment of the hotel accommodation must be sent to the riders (or managers of a Team competing in the Team Ice Racing World Championship) along with the SR.

### **070.11.7 Ceremonia wręczenia nagród**

*We wszystkich zawodach, po zakończeniu oficjalnego programu biegów odbędzie się ceremonia wręczenia nagród.*

*W oficjalnej ceremonii wręczenia nagród powinni wziąć udział zawodnicy/załogi sidecarów lub drużyny z miejsc 1, 2 i 3.*

*Obecność Osób Oficjalnych FMNR lub FIM podczas ceremonii wręczenia nagród nie jest potwierdzeniem wyników oficjalnych.*

### **070.12 WYNAGRODZENIE DLA ZAWODNIKÓW, ZAŁÓG SIDECARÓW I DRUŻYN**

*Należne zawodnikom, załogom sidecarów i drużynom wynagrodzenie jest zgodne z umową pomiędzy zawodnikami, załogami sidecarów i drużynami a organizatorem lub takie, jakie zapisano w SR.*

*Dla Mistrzostw Świata FIM, należne zawodnikom, załogom sidecarów i drużynom wynagrodzenie jest przedstawione w tabelach różnych mistrzostw w odpowiednich Załącznikach.*

*Miejsce i czas wypłaty wynagrodzenia zawodników, załóg sidecarów i drużyn muszą być podane w SR.*

#### **070.12.1 Specjalne umowy pomiędzy federacjami (FMN)**

*FMNy mogą zawierać specjalne umowy odnośnie wynagrodzenia zawodników, załóg sidecarów i drużyn dla pewnych zawodów.*

*Organizatorzy mogą wypłacić inne wynagrodzenia niż odpowiednia skala FIM, pod warunkiem zawarcia umowy pomiędzy Federacjami i organizatorami.*

*Organizatorzy mogą zwracać koszty biletów lotniczych lub innych wydatków, pod warunkiem zawarcia umowy między Federacjami i organizatorami. Koszty podróży pomiędzy kontynentami mogą ulec zmianie przez umowę między danymi Federacjami lub zadecyduje o nich FIM.*

*W specjalnych przypadkach, kiedy podróż obejmuje długodystansowe loty, zarządzenia dotyczące podróży mogą być ustalone przez Komisję Wyścigów Torowych z danymi Federacjami.*

#### **070.12.2 Zakwaterowanie w hotelu płatne przez organizatora**

*Informacja dotycząca rezerwacji i ewentualnej płatności za zakwaterowanie w hotelu musi być przesłana do zawodników (lub Kierowników Drużyn uczestniczących w Drużynowych Mistrzostwach Świata w Wyścigach na Lodzie) razem z SR.*

Riders, managers, FMN officials etc. are responsible for booking or reserving their own hotel requirements.

#### Speedway

For the Individual Speedway Junior World Championship Final and the Team Speedway Junior World Championship Final, the hotel accommodation (one double room for 2 nights per rider) must be paid by the organiser without any deductions regarding the overall payment to the rider after the meeting.

#### Ice Racing

For the Individual and Team Ice Racing World Championship Finals held over two days, the hotel accommodation (one double room for 3 nights per rider) must be paid by the organiser without any deductions regarding the overall payment to the riders after the meeting.

### **070.12.3 Reimbursement in case of cancellation or interruption of a meeting**

In the FIM World Championships without a FIM Promoter, in the case where a meeting is interrupted, suspended or cancelled for any reason whatsoever so that a proper classification cannot be obtained and the meeting cannot be restaged on the dates given in the SR, the riders, sidecar teams and teams are entitled to receive 50% of the amount shown in the scale of expense reimbursement divided by the number of riders (substitutes included).

### **070.12.4 FIM Awards**

FIM medals and diplomas are awarded to winners in accordance with the FIM Sporting Code.

### **070.13 ALCOHOL AND DOPING CONTROLS**

Tests may be carried out at any FIM Championships, Prize Events or International Meetings to detect alcohol and prohibited substances, according to the provisions laid down in the FIM Anti-Doping Code.

Alcohol controls may be carried out by an Alcohol Control Officer before the start of the practice, or at any time during the meeting.

The sanctions for a positive doping and/or alcohol test will be pronounced according to the rules and proceedings laid down in the FIM Anti-Doping Code and FIM Disciplinary and Arbitration Code.

*Zawodnicy, kierownicy, osoby oficjalne z Federacji, itd. odpowiadają za wynajęcie lub rezerwację hotelu zgodnie z własnymi potrzebami.*

#### Zawody na żużlu

*W Finale Indywidualnych Mistrzostw Świata Juniorów i Finale Drużynowych Mistrzostw Świata Juniorów, zakwaterowanie w hotelu (jeden pokój dwuosobowy na dwie noce dla zawodnika) musi opłacić organizator, bez potrąceń z pełnej wypłaty dla zawodnika po zawodach.*

#### Wyścigi na lodzie

*W dwudniowych Finałach Indywidualnych i Drużynowych Mistrzostw Świata w Wyścigach na Lodzie, zakwaterowanie w hotelu (jeden pokój dwuosobowy na 3 noce dla zawodnika) musi opłacić organizator, bez potrąceń z pełnej wypłaty dla zawodnika po zawodach.*

### **070.12.3 Wynagrodzenie w przypadku odwołania lub przerwania zawodów**

*W zawodach Mistrzostw Świata FIM bez Promotora FIM, w przypadku odwołania lub przerwania zawodów z jakiegokolwiek powodu, kiedy nie można uzyskać odpowiedniej klasyfikacji, a zawody nie mogą być rozegrane w datach podanych w SR, zawodnicy, załogi sidecarów i drużyny są uprawnieni do otrzymania 50% sumy ze skali wynagrodzeń dla zawodników, podzielonej przez liczbę zawodników (włącznie z rezerwowymi).*

### **070.12.4 Nagrody FIM**

*Zwycięzcom przyznawane są medale FIM i dyplomy, zgodnie z Kodeksem Sportowym FIM.*

### **070.13 KONTROLE ANTYALKOHOLOWE I ANTYDOPINGOWE**

*Na zawodach o Mistrzostwo FIM, Nagrody FIM i w zawodach międzynarodowych mogą być wykonywane testy, zgodnie z Kodeksem Antydopingowym FIM, mające na celu wykrycie obecności alkoholu lub zabronionych substancji.*

*Test antyalkoholowy może być przeprowadzony bezpośrednio przed treningiem i w każdym czasie podczas zawodów.*

*Za pozytywny wynik testu antydopingowego i/lub antyalkoholowego będą zastosowane sankcje, zgodnie z przepisami i procedurami, zawartymi w Kodeksie Antydopingowym FIM i Kodeksie Dyscyplinarnym i Arbitrażowym FIM.*

## **070.14 PROTESTS AND PENALTIES**

Protests and appeals are subject to the rules and proceedings provided for in the FIM Disciplinary and Arbitration Code.

Any protest must be lodged immediately after the reason for the protest is known. They must be in writing and accompanied by the fee stipulated in the SR and submitted to the Clerk of the Course who in turn will submit them to the Referee.

If the protest requires a measurement of the capacity of an engine which proves to be in order, then the protesting party must pay the actual labour costs for dismantling and reassembling the engine, up to a maximum of US\$ 400.—.

### **070.14.1 Time limit**

Protests relating to an error, irregularity or fraudulent action on the part of the rider/sidecar team (and/or the machine concerned) that could influence the result of a subsequent heat must be lodged before those concerned leave the pits for that subsequent heat.

If the protest relates to an incident during racing, it must be lodged before the riders/sidecar teams leave the pits for the next heat.

Should the reason for the protest occur in the last heat of the meeting, the protest must be lodged within 10 minutes of the finish of that heat.

If a protest has been lodged verbally, it must be confirmed in writing not more than 15 minutes later.

### **070.14.2 Right of protest and appeal**

No protest or appeal may be made against a decision by a Referee, FIM Technical Steward or by a Timekeeper on a statement of fact.

## **070.14 PROTESTY I KARY**

*Protesty i odwołania podlegają przepisom i procedurom, zamieszczonym w Kodeksie Dyscyplinarnym i Arbitrażowym FIM.*

*Protest musi być wniesiony bezpośrednio po tym, kiedy powstała przyczyna złożenia protestu. Musi być złożony na piśmie wraz z załączoną opłatą określoną w SR i dostarczony Kierownikowi Zawodów, który przekaze go Sędziemu.*

*Jeżeli protest wymaga pomiaru pojemności silnika, strona przegrywająca protest musi zapłacić stawkę, według aktualnych kosztów pracy, za rozebranie i złożenie silnika, do maksymalnej kwoty 400 USD.*

### **070.14.1 Limit czasu**

*Protesty dotyczące błędu, nieprawidłowości lub oszustwa, mających wpływ na wynik następnego biegu, w którym dany zawodnik/załoga sidecara (i / lub dany motocykl) ma uczestniczyć, muszą być złożone przed wyjazdem przyczyny protestu z parku maszyn do tego następnego biegu.*

*Jeżeli protest odnosi się do incydentu podczas jazdy, musi być wniesiony przed wyjazdem zawodników/załóg sidecarów do następnego biegu.*

*Jeżeli przyczyna protestu wystąpiła w ostatnim biegu zawodów, protest musi być złożony w czasie 10 minut od zakończenia tego biegu.*

*Jeżeli protest złożono ustnie, musi on być potwierdzony na piśmie maksymalnie 15 minut później.*

### **070.14.2 Prawo do protestu i odwołania**

*Żaden protest lub odwołanie nie może dotyczyć decyzji Sędziego, Komisarza Technicznego FIM lub Chronometrażysty stwierdzającej fakt.*

### 070.14.3 Fines

Riders/sidecar teams breaking the Rules shall be sanctioned by the International Jury as follows:

- |   |   |
|---|---|
| 1) Arriving after the start of Heat N°1   | Disqualification from the meeting<br>+US\$ 800.-        |
| 2) Arriving later than the signing on time stated in the SR   | US\$ 400.-  |
| 3) Ungentlemanly conduct (1) with words or signs,<br>(2) with violence  | (1) US\$ 400.-<br>(2) US\$ 800.-                        |
| 4) Absence without having advised the organisers in writing (fax or letter) or absence after having advised the organisers in writing (fax or letter) but for a reason not accepted by the International Jury | US\$ 1'600.-  |
| 5) Absence or arriving late at the Prize-Giving Ceremony  | US\$ 400.-  |
| 6) Absence or arriving late at the parade   | US\$ 400.-  |
| 7) Absence or arriving late at the Press Conference   | US\$ 400.-  |
| 8) Absence or arriving late at the riders' briefing   | US\$ 400.-  |
| 9) Motorcycles not on time at machine examination   | US\$ 400.-  |
| 10) Riding number jacket not worn   | Disqualification from the meeting<br>+ US\$ 800.-       |
| 11) Any part of the riding number jacket covered by any object, (1) on practice day,<br>(2) on racing day   | (1) US\$ 800.-<br>(2) Disqualification from the meeting |

All other offences to the Rules will be penalised according to the FIM Disciplinary and Arbitration Code. Riders/sidecar teams are responsible for their mechanics.

### 070.15 RESPECT OF THE ENVIRONMENTAL CODE

Riders/sidecar teams and their teams are reminded that the Environmental Code of the FIM has been set up to ensure the future use of the track racing circuits. The provisions of the Code must be respected at all times.

### 070.14.3 Kary

Zawodnicy/załogi sidecarów łamiący przepisy, będą ukarane przez Międzynarodowe Jury w następujący sposób:

- |  |   |
|--|---|
| 1) Przybycie po rozpoczęciu biegu nr 1   | wykluczenie z zawodów<br>+ 800 USD        |
| 2) Przybycie po czasie zgłoszenia określonym w SR  | 400 USD                                   |
| 3) Niegrzeczne zachowanie (1) słownie lub gestem,<br>(2) czynnie   | (1) 400 USD<br>(2) 800 USD                |
| 4) Nieobecność bez powiadomienia organizatora na piśmie (fax lub list) lub nieobecność mimo pisemnego powiadomienia (fax lub list), ale bez akceptacji powodu nieobecności przez Międzynarodowe Jury | 1600 USD                                  |
| 5) Nieobecność lub spóźnienie na ceremonię wręczenia nagród  | 400 USD                                   |
| 6) Nieobecność lub spóźnienie na prezentację   | 400 USD                                   |
| 7) Nieobecność lub spóźnienie na konferencję prasową   | 400 USD                                   |
| 8) Nieobecność lub spóźnienie na odprawę zawodników  | 400 USD                                   |
| 9) Spóźnienie na kontrolę motocykli  | 400 USD                                   |
| 10) Brak plastronu   | wykluczenie z zawodów<br>+ 800 USD        |
| 11) Przykrycie jakimkolwiek przedmiotem części lub całego plastronu, (1) w dniu treningu,<br>(2) w dniu zawodów  | (1) 800 USDF<br>(2) wykluczenie z zawodów |

Każde inne wykroczenie przeciw przepisom będzie karane zgodnie z Kodeksem Dyscyplinarnym i Arbitrażowym FIM. Zawodnicy/załogi sidecarów są odpowiedzialni za swoich mechaników.

### 070.15 PRZESTRZEGANIE KODEKSU OCHRONY ŚRODOWISKA

Przypomina się zawodnikom/załogom sidecarów i ich ekipom, że Kodeks Ochrony Środowiska przygotowano w celu zapewnienia możliwości używania torów w przyszłości. Artykuły tego Kodeksu muszą być przestrzegane przez cały czas.



**APPENDIX 071a**

**INDIVIDUAL SPEEDWAY WORLD CHAMPIONSHIP GRAND PRIX  
QUALIFICATION MEETINGS  
(except World Championship Grand Prix Series)**

<b>071a.1</b>	<b>GENERAL</b> .....	<b>40</b>
<b>071a.2</b>	<b>PARTICIPANTS</b> .....	<b>40</b>
<b>071a.3</b>	<b>RACE FORMAT</b> .....	<b>40</b>
<b>071a.4</b>	<b>SCALE OF EXPENSE REIMBURSEMENT</b> .....	<b>41</b>

**ZAŁĄCZNIK 071a**

**ZAWODY KWALIFIKACYJNE DO INDYWIDUALNYCH MISTRZOSTW  
ŚWIATA NA ŻUŻLU GRAND PRIX  
(bez serii Grand Prix Mistrzostw Świata )**

<b>071a.1</b>	<b>WSTĘP</b> .....	<b>40</b>
<b>071a.2</b>	<b>UCZESTNICZY</b> .....	<b>40</b>
<b>071a.3</b>	<b>FORMAT ZAWODÓW</b> .....	<b>40</b>
<b>071a.4</b>	<b>WYNAGRODZENIE DLA ZAWODNIKÓW</b> .....	<b>41</b>

### 071a.1 GENERAL

Competitions for individual riders:

16 riders (plus 2 substitute riders) will compete in each meeting.

Each FMNR of a Speedway World Championship meeting (Qualifying rounds, Semi-Finals, Grand Final) is guaranteed at least one rider from its Federation in this meeting.

### 071a.2 PARTICIPANTS

For this Championship each FMN must nominate their own riders. The riders must hold a World Championship licence issued by that FMN. The number of riders from each FMN will be allocated by the CCP to the qualifying meetings.

### 071a.3 RACE FORMAT

Heats will consist of 4 laps.

Heats 1 to 20 are called Qualifying Heats and must be conducted according to the following schedule of heats:

Helmet colour	Red (inside)	Blue	White	Yellow/Black (outside)
Heat N°	Riders' starting numbers			
1	1	2	3	4
2	5	7	6	8
3	10	11	9	12
4	15	14	16	13
5	13	1	5	9
6	14	10	2	6
7	11	15	7	3
8	4	8	12	16
9	6	16	1	11
10	12	5	15	2
11	8	9	3	14
12	13	4	10	7
INTERVAL				
13	7	12	14	1
14	2	13	8	11
15	16	3	10	5
16	9	6	4	15
17	1	8	15	10
18	9	2	7	16
19	3	12	13	6
20	5	14	11	4

### 071a.1 WSTĘP

Zawody dla indywidualnych zawodników:

W każdym zawodach będzie uczestniczyło 16 zawodników (plus 2 zawodników rezerwowych).

Każda FMNR Mistrzostw Świata na Żużlu (rund kwalifikacyjnych, półfinałów, finałów) ma zagwarantowane co najmniej 1 miejsce dla własnego zawodnika w tych zawodach.

### 071a.2 UCZESTNICZY

Do tych Mistrzostw, każda FMN nominuje własnych zawodników. Zawodnicy muszą być posiadaczami licencji Mistrzostw Świata FIM, wydanych przez FMN. Zawodnicy z poszczególnych Federacji zostaną rozstawieni do zawodów kwalifikacyjnych przez CCP.

### 071a.3 FORMAT ZAWODÓW

Biegi będą się składać z 4 okrążeń.

Biegi od 1 do 20 nazywane są Biegami Kwalifikacyjnymi i muszą być rozgrywane zgodnie z poniższym schematem biegów:

Kolor kasku	Czerwony (wewnątrz)	Niebieski	Biały	Żółto / Czarny (na zewnątrz)
Nr biegu	Numery startowe zawodników			
1	1	2	3	4
2	5	7	6	8
3	10	11	9	12
4	15	14	16	13
5	13	1	5	9
6	14	10	2	6
7	11	15	7	3
8	4	8	12	16
9	6	16	1	11
10	12	5	15	2
11	8	9	3	14
12	13	4	10	7
PRZERWA				
13	7	12	14	1
14	2	13	8	11
15	16	3	10	5
16	9	6	4	15
17	1	8	15	10
18	9	2	7	16
19	3	12	13	6
20	5	14	11	4

After heat 20, there is an intermediate classification from the 1<sup>st</sup> to 16<sup>th</sup> place according to the total points each rider has scored during these Qualifying Heats.

Heat 21 is called the Final.

Riders placed 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> in the intermediate classification will take part in the Final.

Riders' gate positions for the Final will be chosen by the riders according to their placing after heat 20, the rider with the highest position having the first choice.

Positions 1 to 4 in the final classification will be according to the result of the final, heat 21.

Positions 5 to 16 in the final classification will be according to the results of the intermediate classification after heat 20, with the exception of ties involving last qualifying place or substitute position, see Art. 070.11.3.

#### 071a.4 SCALE OF EXPENSE REIMBURSEMENT

Travelling expenses, as well as long distance and ferry costs, are included in the scale of expense reimbursement of each Championship.

All amounts indicated in the scale of expense reimbursement are shown in Swiss francs and are net amounts. All amounts can only be paid to the riders in €, CHF, US\$ or £.

Only the exchange rate as published in the newspapers at the closing of the previous Stock Exchange session of the country concerned should be used.

*Po biegu 20 przeprowadza się klasyfikację pośrednią na miejscach od 1 do 16, stosownie do sumy punktów zdobytych w Biegach Kwalifikacyjnych.*

*Bieg 21 nazywany jest Finałem.*

*Zawodnicy z miejsc 1, 2, 3 i 4 w klasyfikacji pośredniej wezmą udział w Finale.*

*Pola startowe zawodników w Finale będą wybierane przez zawodników w kolejności ich pozycji po 20 biegu, zawodnik z pierwszej pozycji będzie miał pierwszy wybór.*

*Miejsca od 1 do 4 w końcowej klasyfikacji będą ustalone stosownie do wyników Finału, bieg 21.*

*Miejsca od 5 do 16 w końcowej klasyfikacji będą ustalone stosownie do wyników klasyfikacji pośredniej po 20 biegu, za wyjątkiem równości punktów na ostatnim miejscu kwalifikującym się lub pozycji rezerwowego do następnej rundy, patrz Art. 070.11.3.*

#### 071a.4 WYNAGRODZENIE DLA ZAWODNIKÓW

*Koszty podróży, tzw. długi dystans i koszty promu są wliczone do wynagrodzenia w każdych mistrzostwach.*

*Wszystkie kwoty wynagrodzenia podane są we frankach szwajcarskich i są kwotami netto. Wszystkie kwoty mogą być wypłacone zawodnikom tylko w €, CHF, USD lub £.*

*Do przeliczania walut należy stosować kurs zamknięcia ostatniej sesji giełdy w danym kraju, opublikowany w prasie.*

<b>Qualifying</b>			
<b>Placing</b>	<b>Round</b>	<b>Semi-Final</b>	<b>Final</b>
1 <sup>st</sup>	2400	3000	3500
2 <sup>nd</sup>	1900	2500	3000
3 <sup>rd</sup>	1700	2000	2500
4 <sup>th</sup>	1600	1800	2000
5 <sup>th</sup>	1500	1600	1900
6 <sup>th</sup>	1400	1500	1800
7 <sup>th</sup>	1100	1400	1700
8 <sup>th</sup>	900	1300	1600
9 <sup>th</sup>	800	1200	1500
10 <sup>th</sup>	800	1100	1400
11 <sup>th</sup>	800	1000	1300
12 <sup>th</sup>	700	1000	1200
13 <sup>th</sup>	700	900	1100
14 <sup>th</sup>	700	900	1000
15 <sup>th</sup>	600	800	1000
16 <sup>th</sup>	600	800	1000
17 <sup>th</sup>	600	800	1000
18 <sup>th</sup>	600	800	1000
<b>Total:</b>	<b>19400</b>	<b>24400</b>	<b>29500</b>

<b>Runda</b>			
<b>Miejsce</b>	<b>Kwalifikacyjna</b>	<b>Półfinał</b>	<b>Finał</b>
1	2400	3000	3500
2	1900	2500	3000
3	1700	2000	2500
4	1600	1800	2000
5	1500	1600	1900
6	1400	1500	1800
7	1100	1400	1700
8	900	1300	1600
9	800	1200	1500
10	800	1100	1400
11	800	1000	1300
12	700	1000	1200
13	700	900	1100
14	700	900	1000
15	600	800	1000
16	600	800	1000
17	600	800	1000
18	600	800	1000
<b>Razem:</b>	<b>19400</b>	<b>24400</b>	<b>29500</b>

**APPENDIX 071b****ZAŁĄCZNIK 071b****SPEEDWAY WORLD CUP QUALIFICATION MEETINGS  
(except Final Tournament)****ZAWODY KWALIFIKACYJNE PUCHARU ŚWIATA NA ŻUŻLU  
(oprócz Turnieju Finałowego)**

<b>071b.1</b>	<b>GENERAL</b> .....	<b>44</b>
<b>071b.2</b>	<b>PARTICIPANTS</b> .....	<b>44</b>
<b>071b.3</b>	<b>TEAM COMPOSITION</b> .....	<b>44</b>
<b>071b.4</b>	<b>TACTICAL SUBSTITUTE RIDER</b> .....	<b>44</b>
<b>071b.5</b>	<b>RACE FORMAT</b> .....	<b>45</b>
<b>071b.6</b>	<b>SCALE OF EXPENSE REIMBURSEMENT</b> .....	<b>46</b>

<b>071b.1</b>	<b>WSTĘP</b> .....	<b>44</b>
<b>071b.2</b>	<b>UCZESTNICY</b> .....	<b>44</b>
<b>071b.3</b>	<b>SKŁAD DRUŻYNY</b> .....	<b>44</b>
<b>071b.4</b>	<b>ZAWODNIK REZERWY TAKTYCZNEJ</b> .....	<b>44</b>
<b>071b.5</b>	<b>FORMAT ZAWODÓW</b> .....	<b>45</b>
<b>071b.6</b>	<b>WYNAGRODZENIE DLA ZAWODNIKÓW</b> .....	<b>46</b>

### 071b.1 GENERAL

Competition for national Teams:

4 Teams from different nations will compete in each meeting.

The organisers of a Qualifying Meeting of this Championship are guaranteed their national Team competing in this meeting.

### 071b.2 PARTICIPANTS

The riders from each Team must be of the same nationality as the FMN that has nominated them.

### 071b.3 TEAM COMPOSITION

The 4 competing teams shall each consist of 5 riders. There shall be no reserve riders.

Team A (Helmet colour Red)	Starting N°	1	2	3	4	5
Team B (Helmet colour Blue)	Starting N°	1	2	3	4	5
Team C (Helmet colour White)	Starting N°	1	2	3	4	5
Team D (Helmet colour Yellow/Black)	Starting N°	1	2	3	4	5

### 071b.4 TACTICAL SUBSTITUTE RIDER

When a team is 6 or more points in arrears of the leading team, the team manager may substitute a rider in the next or succeeding heats with another rider in his team, but such a rider may be used as a substitute once only.

Substitutions must stop when the team is less than 6 points in arrears.

### 071b.1 WSTĘP

Zawody dla drużyn narodowych:

*W każdych zawodach będą uczestniczyły 4 drużyny różnych narodowości.*

*Organizator Zawodów Kwalifikacyjnych tych Mistrzostw ma zagwarantowane miejsce dla swojej narodowej drużyny w tych zawodach.*

### 071b.2 UCZESTNICZY

*Zawodnicy w każdej drużynie muszą być tej samej narodowości co FMN, która ich nominowała.*

### 071b.3 SKŁAD DRUŻYNY

*Każda z 4 uczestniczących drużyn składa się z 5 zawodników. Nie ma zawodników rezerwowych.*

<i>Drużyna A (Kask czerwony)</i>	<i>Nr startowy</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>
<i>Drużyna B (Kask niebieski)</i>	<i>Nr startowy</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>
<i>Drużyna C (Kask biały)</i>	<i>Nr startowy</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>
<i>Drużyna D (Kask żółty / czarny)</i>	<i>Nr startowy</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>

### 071b.4 ZAWODNIK REZERWY TAKTYCZNEJ

*Kiedy drużyna ma stratę 6 lub więcej punktów do prowadzącej drużyny, kierownik drużyny może w następnym biegu zamienić mającego startować zawodnika innym ze swojej drużyny, przy czym, każdy zawodnik może wystartować w roli takiej rezerwy tylko jeden raz.*

*Korzystanie z tej rezerwy musi zakończyć się, gdy drużyna ma stratę do drużyny prowadzącej mniejszą niż 6 punktów.*

**071b.5 RACE FORMAT**

Heats will consist of 4 laps:

**Competition with 4 teams**

HEAT NUMBER	RED TEAM Riding N°/Gate	BLUE TEAM Riding N°/Gate	HITE TEAM Riding N°/Gate	YELLOW/BLACK TEAM Riding N°/Gate
1	1/3	1/1	1/2	1/4
2	2/1	2/2	2/3	2/4
3	3/1	3/4	3/2	3/3
4	4/4	4/1	4/2	4/3
5	5/3	5/4	5/2	5/1
TRACK GRADING				
6	1/4	5/1	4/3	3/2
7	2/4	1/1	5/3	4/2
8	3/2	2/1	1/4	5/3
9	4/1	3/2	2/4	1/3
10	5/4	4/3	3/2	2/1
TRACK GRADING				
11	1/2	2/3	3/1	4/4
12	2/3	3/1	4/2	5/4
13	3/3	4/4	5/1	1/2
14	4/3	5/2	1/1	2/4
15	5/1	1/3	2/2	3/4
TRACK GRADING & INTERVAL				
16	1/1	3/3	5/4	2/2
17	2/1	4/3	1/4	3/2
18	3/2	5/4	2/1	4/3
19	4/1	1/4	3/3	5/2
20	5/2	2/3	4/4	1/1
TRACK GRADING				
21	1/3	4/2	2/1	5/4
22	2/2	5/3	3/4	1/1
23	3/4	1/2	4/1	2/3
24	4/2	2/4	5/3	3/1
25	5/4	3/2	1/3	4/1

**071b.5 FORMAT ZAWODÓW**

Biegi składają się z 4 okrążeń toru:

**Zawody 4 drużyn**

NUMER BIEGU	DRUŻYNA CZERWONA Nr startowy / pole startowe	DRUŻYNA NIEBIESKA Nr startowy / pole startowe	DRUŻYNA BIAŁA Nr startowy / pole startowe	DRUŻYNA ŻÓŁTO/CZARNA Nr startowy / pole startowe
1	1/3	1/1	1/2	1/4
2	2/1	2/2	2/3	2/4
3	3/1	3/4	3/2	3/3
4	4/4	4/1	4/2	4/3
5	5/3	5/4	5/2	5/1
RÓWNIANIE TORU				
6	1/4	5/1	4/3	3/2
7	2/4	1/1	5/3	4/2
8	3/2	2/1	1/4	5/3
9	4/1	3/2	2/4	1/3
10	5/4	4/3	3/2	2/1
RÓWNIANIE TORU				
11	1/2	2/3	3/1	4/4
12	2/3	3/1	4/2	5/4
13	3/3	4/4	5/1	1/2
14	4/3	5/2	1/1	2/4
15	5/1	1/3	2/2	3/4
RÓWNIANIE TORU I PRZERWA				
16	1/1	3/3	5/4	2/2
17	2/1	4/3	1/4	3/2
18	3/2	5/4	2/1	4/3
19	4/1	1/4	3/3	5/2
20	5/2	2/3	4/4	1/1
RÓWNIANIE TORU				
21	1/3	4/2	2/1	5/4
22	2/2	5/3	3/4	1/1
23	3/4	½	4/1	2/3
24	4/2	2/4	5/3	3/1
25	5/4	3/2	1/3	4/1

#### 071b.6 SCALE OF EXPENSE REIMBURSEMENT

Travelling expenses, as well as long distance and ferry costs, are included in the scale of expense reimbursement of each Championship.

All amounts indicated in the scale of expense reimbursement are shown in Swiss Francs and are net amounts. All amounts can only be paid to the riders in €, CHF, US\$ or £.

Only the exchange rate as published in the newspapers at the closing of the previous Stock Exchange session of the country concerned should be used.

<b>Placing</b>	<b>Preliminary Round 4 teams</b>
1 <sup>st</sup>	3800
2 <sup>nd</sup>	2800
3 <sup>rd</sup>	2200
4 <sup>th</sup>	1800
<b>Total:</b>	<b>10600</b>

#### 071b.6 WYNAGRODZENIE DLA ZAWODNIKÓW

*Koszty podróży, tzw. długi dystans i koszty promu są wliczone do wynagrodzenia w każdym mistrzostwach.*

*Wszystkie kwoty wynagrodzenia podane są we frankach szwajcarskich i są kwotami netto. Wszystkie kwoty mogą być wypłacone zawodnikom tylko w €, CHF, USD lub £.*

*Do przeliczania walut należy stosować kurs zamknięcia ostatniej sesji giełdy w danym kraju, opublikowany w prasie.*

<b>Miejsca</b>	<b>Runda wstępna 4 drużyny</b>
1	3800
2	2800
3	2200
4	1800
<b>Razem:</b>	<b>10600</b>



**APPENDIX 072****INDIVIDUAL SPEEDWAY JUNIOR WORLD CHAMPIONSHIP**

<b>072.1</b>	<b>GENERAL</b> .....	48
<b>072.2</b>	<b>PARTICIPANTS</b> .....	48
	072.2.1 Eligibility .....	48
<b>072.3</b>	<b>RACE FORMAT</b> .....	49
<b>072.4</b>	<b>SCALE OF EXPENSE REIMBURSEMENT</b> .....	50

**ZAŁĄCZNIK 072****INDYWIDUALNE MISTRZOSTWA ŚWIATA JUNIORÓW NA ŻUŻLU**

<b>072.1</b>	<b>WSTĘP</b> .....	48
<b>072.2</b>	<b>UCZESTNICY</b> .....	48
	072.2.1 Wiek .....	48
<b>072.3</b>	<b>FORMAT ZAWODÓW</b> .....	49
<b>072.4</b>	<b>WYNAGRODZENIE DLA ZAWODNIKÓW</b> .....	50

## **072.1 GENERAL**

Competitions for individual riders:

16 riders (plus 2 substitute riders) will compete in each meeting.

Each FMNR of a Junior World Championship meeting (Qualifying Round, Semi-Finals and Final) is guaranteed at least one rider from its Federation in this meeting.

## **072.2 PARTICIPANTS**

For this championship each FMN must nominate their own riders. The riders must hold a World Championship licence issued by that FMN. The number of riders from each FMN will be allocated by the CCP to the qualifying meetings.

### **072.2.1 Eligibility**

The limit for the minimum age (16 years) starts on the date of the rider's birthday and the limit for the maximum age (21 years) finishes at the end of the year in which they reach 21 years, pursuant to the FIM Medical Code.

## **072.1 WSTĘP**

Zawody dla indywidualnych zawodników:

*W każdych zawodach będzie uczestniczyło 16 zawodników (plus 2 zawodników rezerwowych).*

*Każda FMNR Mistrzostw Świata Juniorów na Żużlu (rundy kwalifikacyjnej, półfinałów, finału) ma zagwarantowane co najmniej 1 miejsce dla własnego zawodnika w tych zawodach.*

## **072.2 UCZESTNICZY**

*Do tych Mistrzostw, każda FMN nominuje własnych zawodników. Zawodnicy muszą być posiadaczami licencji Mistrzostw Świata FIM, wydanych przez FMN. Zawodnicy z poszczególnych Federacji zostaną rozstawieni do zawodów kwalifikacyjnych przez CCP.*

### **072.2.1 Wiek**

*Minimalny wiek (16 lat) zaczyna się w dniu urodzin zawodnika a limit maksymalny wieku (21 lat) kończy się z końcem roku, w którym zawodnik ukończył 21 rok życia, zgodnie z Kodeksem Medycznym FIM.*

### 072.3 RACE FORMAT

Heats will consist of 4 laps.

Heats 1 to 20 are called Qualifying Heats and must be conducted according to the following schedule of heats:

Helmet colour	Red (inside)	Blue	White	Yellow/Black (outside)
Heat N°	Riders' starting numbers			
1	1	2	3	4
2	5	7	6	8
3	10	11	9	12
4	15	14	16	13
5	13	1	5	9
6	14	10	2	6
7	11	15	7	3
8	4	8	12	16
9	6	16	1	11
10	12	5	15	2
11	8	9	3	14
12	13	4	10	7
INTERVAL				
13	7	12	14	1
14	2	13	8	11
15	16	3	10	5
16	9	6	4	15
17	1	8	15	10
18	9	2	7	16
19	3	12	13	6
20	5	14	11	4

After heat 20, there is an intermediate classification from the 1<sup>st</sup> to 16<sup>th</sup> place according to the total points each rider has scored during these Qualifying Heats.

Heat 21 is called the Final.

Riders placed 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> in the intermediate classification will take part in the Final.

Riders' gate positions for the Final will be chosen by the riders according to their placing after heat 20, the rider with the highest position having the first choice.

Positions 1 to 4 in the final classification will be according to the result of the final, heat 21.

### 072.3 FORMAT ZAWODÓW

Biegi będą się składać z 4 okrążeń.

Biegi od 1 do 20 nazywane są Biegami Kwalifikacyjnymi i muszą być rozgrywane zgodnie z poniższym schematem biegów:

Kolor kasku	Czerwony (wewnątrz)	Niebieski	Biały	Żółto / Czarny (na zewnątrz)
Nr biegu	Numery startowe zawodników			
1	1	2	3	4
2	5	7	6	8
3	10	11	9	12
4	15	14	16	13
5	13	1	5	9
6	14	10	2	6
7	11	15	7	3
8	4	8	12	16
9	6	16	1	11
10	12	5	15	2
11	8	9	3	14
12	13	4	10	7
PRZERWA				
13	7	12	14	1
14	2	13	8	11
15	16	3	10	5
16	9	6	4	15
17	1	8	15	10
18	9	2	7	16
19	3	12	13	6
20	5	14	11	4

Po biegu 20 przeprowadza się klasyfikację pośrednią na miejscach od 1 do 16, stosownie do sumy punktów zdobytych w Biegach Kwalifikacyjnych.

Bieg 21 nazywany jest Finałem.

Zawodnicy z miejsc 1, 2, 3 i 4 w klasyfikacji pośredniej wezmą udział w Finale.

Pola startowe zawodników w Finale będą wybierane przez zawodników w kolejności ich pozycji po 20 biegu, zawodnik z pierwszej pozycji będzie miał pierwszy wybór.

Miejsca od 1 do 4 w końcowej klasyfikacji będą ustalone stosownie do wyników Finału, bieg 21.

Positions 5 to 16 in the final classification will be according to the results of the intermediate classification after heat 20, **with the exception of ties involving last qualifying place or substitute position, see Art. 070.11.3.**

#### 072.4 SCALE OF EXPENSE REIMBURSEMENT

Travelling expenses, as well as long distance and ferry costs, are included in the scale of expense reimbursement of each Championship.

All amounts indicated in the scale of expense reimbursement are shown in Swiss francs and are net amounts. All amounts can only be paid to the riders in €, CHF, US\$ or £.

Only the exchange rate as published in the newspapers at the closing of the previous Stock Exchange session of the country concerned should be used.

Placing	Qualifying Round	Semi-Final	Final
1 <sup>st</sup>	1100	1650	2310
2 <sup>nd</sup>	990	1430	1870
3 <sup>rd</sup>	880	1320	1760
4 <sup>th</sup>	830	1210	1540
5 <sup>th</sup>	770	1100	1430
6 <sup>th</sup>	770	990	1380
7 <sup>th</sup>	720	880	1320
8 <sup>th</sup>	720	830	1210
9 <sup>th</sup>	550	720	880
10 <sup>th</sup>	550	720	880
11 <sup>th</sup>	500	660	830
12 <sup>th</sup>	500	660	830
13 <sup>th</sup>	440	610	770
14 <sup>th</sup>	440	610	770
15 <sup>th</sup>	440	550	660
16 <sup>th</sup>	440	550	660
17 <sup>th</sup>	440	550	660
18 <sup>th</sup>	440	550	660
<b>Total :</b>	<b>11520</b>	<b>15590</b>	<b>20420</b>

*Miejsca od 5 do 16 w końcowej klasyfikacji będą ustalone stosownie do wyników klasyfikacji pośredniej po 20 biegu, za wyjątkiem równości punktów na ostatnim miejscu kwalifikującym się lub pozycji rezerwowe-go do następnej rundy, patrz Art. 070.11.3.*

#### 072.4 WYNAGRODZENIE DLA ZAWODNIKÓW

*Koszty podróży, tzw. długi dystans i koszty promu są wliczone do wynagrodzenia w każdych mistrzostwach.*

*Wszystkie kwoty wynagrodzenia podane są we frankach szwajcarskich i są kwotami netto. Wszystkie kwoty mogą być wypłacone zawodnikom tylko w €, CHF, USD lub £.*

*Do przeliczania walut należy stosować kurs zamknięcia ostatniej sesji giełdy w danym kraju, opublikowany w prasie.*

Miejsce	Runda		
	Kwalifikacyjna	Półfinał	Finał
1	1100	1650	2310
2	990	1430	1870
3	880	1320	1760
4	830	1210	1540
5	770	1100	1430
6	770	990	1380
7	720	880	1320
8	720	830	1210
9	550	720	880
10	550	720	880
11	500	660	830
12	500	660	830
13	440	610	770
14	440	610	770
15	440	550	660
16	440	550	660
17	440	550	660
18	440	550	660
<b>Razem :</b>	<b>11520</b>	<b>15590</b>	<b>20420</b>

**APPENDIX 073****TEAM SPEEDWAY JUNIOR WORLD CHAMPIONSHIP**

<b>073.1</b>	<b>GENERAL</b> .....	52
<b>073.2</b>	<b>PARTICIPANTS</b> .....	52
	073.2.1 Eligibility .....	52
<b>073.3</b>	<b>TEAM COMPOSITION</b> .....	52
<b>073.4</b>	<b>SUBSTITUTE AND TACTICAL SUBSTITUTE RIDER</b> .....	52
<b>073.5</b>	<b>RACE FORMAT</b> .....	53
<b>073.6</b>	<b>SCALE OF EXPENSE REIMBURSEMENT</b> .....	54

**ZAŁĄCZNIK 073****DRUŻYNOWE MISTRZOSTWA ŚWIATA JUNIORÓW NA ŻUŻLU**

<b>073.1</b>	<b>WSTĘP</b> .....	52
<b>073.2</b>	<b>UCZESTNICY</b> .....	52
	073.2.1 Wiek .....	52
<b>073.3</b>	<b>SKŁADY DRUŻYN</b> .....	52
<b>073.4</b>	<b>REZERWOWY I ZAWODNIK REZERWY TAKTYCZNEJ</b> .....	52
<b>073.5</b>	<b>FORMAT ZAWODÓW</b> .....	53
<b>073.6</b>	<b>WYNAGRODZENIE DLA ZAWODNIKÓW</b> .....	54

### 073.1 GENERAL

Competition for national Teams:

4 Teams from different nations will compete in each meeting.

The organiser of a Qualifying Meeting (or Final if there are no Qualifying Meetings) of this Championship is guaranteed to have its national Team compete in this meeting. Possible Qualifying Meetings will be decided upon by the CCP according to the applications received for this Championship.

### 073.2 PARTICIPANTS

The riders from each Team must be of the same nationality as the FMN that has nominated them.

#### 073.2.1 Eligibility

The limit for the minimum age (16 years) starts on the date of the rider's birthday and the limit for the maximum age (21 years) finishes at the end of the year in which they reach 21 years, pursuant to the FIM Medical Code.

### 073.3 TEAM COMPOSITION

The 4 competing teams shall each consist of 5 riders: 4 riders having programmed rides and the fifth rider being a substitute, as follows:

Team A (Helmet colour Red)	N° 1	2	3	4	17 (Substitute)
Team B (Helmet colour Blue)	N° 5	6	7	8	18 (Substitute)
Team C (Helmet colour White)	N° 9	10	11	12	19 (Substitute)
Team D (Helmet colour Yellow/Black)	N° 13	14	15	16	20 (Substitute)

### 073.4 SUBSTITUTE AND TACTICAL SUBSTITUTE RIDER

The substitute rider may take the place of any programmed rider, at any time, within the maximum number of permitted heats (5+1 additional heat as a tactical substitution, where applicable) when decided by the Team Manager.

Taking into account the overall score, a Team with 6 or more points in arrears of the leading Team may introduce a tactical substitute rider. Each Team member is permitted one tactical substitution only.

The use of a tactical substitute rider must stop as soon as a Team is no longer 6 or more points behind the leading Team.

### 073.1 WSTĘP

Zawody dla drużyn narodowych:

4 drużyny z różnych krajów będzie uczestniczyć w każdym zawodach.

Organizator Zawodów Kwalifikacyjnych (lub Finału, jeśli nie przeprowadza się Zawodów Kwalifikacyjnych) tych mistrzostw ma zagwarantowany udział swojej narodowej drużyny w tych zawodach. O rozgrywaniu Zawodów Kwalifikacyjnych zadecyduje CCP w zależności od otrzymanych zgłoszeń do tych mistrzostw.

### 073.2 UCZESTNICZY

Zawodnicy w każdej drużynie muszą być tej samej narodowości co FMN, która ich nominowała.

#### 073.2.1 Wiek

Minimalny wiek (16 lat) zaczyna się w dniu urodzin zawodnika a limit maksymalnego wieku (21 lat) kończy się z końcem roku, w którym zawodnik ukończył 21 rok życia, zgodnie z Kodeksem Medycznym FIM.

### 073.3 SKŁADY DRUŻYN

Każda z 4 drużyn biorących udział w zawodach składać się będzie z 5 zawodników: 4 z podstawowego składu i piąty rezerwowy:

Drużyna A (kask czerwony)	Nr 1	2	3	4	17 (rezerwow)
Drużyna B (kask niebieski)	Nr 5	6	7	8	18 (rezerwow)
Drużyna C (kask biały)	Nr 9	10	11	12	19 (rezerwow)
Drużyna D (kask żółto/czarny)	Nr 13	14	15	16	20 (rezerwow)

### 073.4 REZERWOWY I ZAWODNIK REZERWY TAKTYCZNEJ

Zawodnik rezerwow może zastąpić zawodnika ze składu podstawowego w każdej chwili, jeśli tak zadecyduje Kierownik Drużyny, pod warunkiem, że nie przekroczy limitu startów (5+1 dodatkowy bieg jako rezerwa taktyczna, jeżeli może być zastosowana).

Kiedy drużyna ma stratę 6 lub więcej punktów do prowadzącej drużyny, kierownik drużyny może wprowadzić zawodnika rezerwy taktycznej. Każdy zawodnik może wystartować jako rezerwa taktyczna tylko jeden raz.

Korzystanie z rezerwy taktycznej musi zakończyć się, gdy drużyna ma stratę do drużyny prowadzącej mniejszą niż 6 punktów.

**073.5 RACE FORMAT**

Heats will consist of 4 laps:

Gate	A (inside)	B	C	D (outside)
Heat N°	Riders' starting N°			
1	12	5	4	14
2	6	3	13	11
3	2	9	8	15
4	7	1	16	10
5	9	16	6	4
6	3	10	15	5
7	13	12	7	2
8	11	14	1	8

**INTERVAL**

9	8	4	10	13
10	14	7	9	3
11	5	11	2	16
12	15	6	12	1
13	16	8	3	12
14	4	15	11	7
15	10	2	14	6
16	1	13	5	9

- 17 Riders classified 4<sup>th</sup> of each Team:  
Gate positions: **A-B-C-D**
- 18 Riders classified 3<sup>rd</sup> of each Team:  
Gate positions: **B-C-D-A**
- 19 Riders classified 2<sup>nd</sup> of each Team:  
Gate positions: **C-D-A-B**
- 20 Riders classified 1<sup>st</sup> of each Team:  
Gate positions: **D-A-B-C**

In case of riders of the same Team tied on points, the Team manager will determine which rider will ride in which heat.

**073.5 FORMAT ZAWODÓW**

Biegi będą składały się z 4 okrążeń:

Pole startowe	A (wewnątrz)	B	C	D (zewnątrz)
Nr biegu	Numery startowe zawodników			
1	12	5	4	14
2	6	3	13	11
3	2	9	8	15
4	7	1	16	10
5	9	16	6	4
6	3	10	15	5
7	13	12	7	2
8	11	14	1	8

**PRZERWA**

9	8	4	10	13
10	14	7	9	3
11	5	11	2	16
12	15	6	12	1
13	16	8	3	12
14	4	15	11	7
15	10	2	14	6
16	1	13	5	9

- 17 Zawodnicy sklasyfikowani na 4 m-cach w swoich drużynach:  
Pola startowe: **A-B-C-D**
- 18 Zawodnicy sklasyfikowani na 3 m-cach w swoich drużynach:  
Pola startowe: **B-C-D-A**
- 19 Zawodnicy sklasyfikowani na 2 m-cach w swoich drużynach:  
Pola startowe: **C-D-A-B**
- 20 Zawodnicy sklasyfikowani na 1 m-cach w swoich drużynach:  
Pola startowe: **D-A-B-C**

W przypadku równości punktów zawodników w drużynie, o tym, w którym biegu wystartuje dany zawodnik, zadecyduje Kierownik Drużyny.

### 073.6 SCALE OF EXPENSE REIMBURSEMENT

Travelling expenses, as well as long distance and ferry costs, are included in the scale of expense reimbursement of each Championship.

All amounts indicated in the scale of expense reimbursement are shown in Swiss francs and are net amounts. All amounts can only be paid to the riders in €, CHF, US\$ or £.

Only the exchange rate as published in the newspapers at the closing of the previous Stock Exchange session of the country concerned should be used.

Placing	Qualifying Meeting	Final
1 <sup>st</sup>	3600	5000
2 <sup>nd</sup>	2600	4000
3 <sup>rd</sup>	2000	3000
4 <sup>th</sup>	1800	2500
<b>Total:</b>	<b>10000</b>	<b>14500</b>

### 073.6 WYNAGRODZENIE DLA ZAWODNIKÓW

*Koszty podróży, tzw. długi dystans i koszty promu są wliczone do wynagrodzenia w każdym mistrzostwach.*

*Wszystkie kwoty wynagrodzenia podane są we frankach szwajcarskich i są kwotami netto. Wszystkie kwoty mogą być wypłacone zawodnikom tylko w €, CHF, USD or £.*

*Do przeliczania walut należy stosować kurs zamknięcia ostatniej sesji giełdy w danym kraju, opublikowany w prasie.*

Miejsce	Zawody Kwalifikacyjne	Finał
1	3600	5000
2	2600	4000
3	2000	3000
4	1800	2500
<b>Razem:</b>	<b>10000</b>	<b>14500</b>



**APPENDIX 074**

**WORLD LONG TRACK CHAMPIONSHIP**

<b>074.1</b>	<b>GENERAL</b> .....	56
	074.1.1 Fuel .....	56
<b>074.2</b>	<b>PARTICIPANTS</b> .....	56
<b>074.3</b>	<b>RACE FORMAT</b> .....	57
	074.3.1 Additional heats .....	58
<b>074.4</b>	<b>SCALE OF EXPENSE REIMBURSEMENT</b> .....	59
<b>074.5</b>	<b>WORLD LONG TRACK CHAMPIONSHIP FINAL ROUNDS</b> .....	59
	074.5.1 Riding number jackets .....	60
	074.5.2 Last chance .....	60
	074.5.3 Standby riders .....	61
	074.5.4 Replacement of a standby rider .....	62
	074.5.5 Points awarded to the riders .....	63
	074.5.6 Ties on the Intermediate or Overall Final Classification .....	63

**ZAŁĄCZNIK 074**

**MISTRZOSTWA ŚWIATA NA DŁUGIM TORZE**

<b>074.1</b>	<b>WSTĘP</b> .....	56
	074.1.1 Paliwo .....	56
<b>074.2</b>	<b>UCZESTNICY</b> .....	56
<b>074.3</b>	<b>FORMAT ZAWODÓW</b> .....	57
	074.3.1 Biegi dodatkowe .....	58
<b>074.4</b>	<b>WYNAGRODZENIE DLA ZAWODNIKÓW</b> .....	59
<b>074.5</b>	<b>MISTRZOSTWA ŚWIATA NA DŁUGIM TORZE RUNDY FINAŁOWE</b> .....	59
	074.5.1 Plastrony .....	60
	074.5.2 Bieg ostatniej szansy .....	60
	074.5.3 Zawodnicy oczekujący .....	61
	074.5.4 Zastępowanie zawodnika oczekującego .....	62
	074.5.5 Punkty przyznawane zawodnikom .....	63
	074.5.6 Równość punktów w Klasyfikacji Pośredniej lub Końcowej .....	63

## 074.1 GENERAL

Competitions for individual riders:

18 riders (plus 2 standby riders) will compete in each meeting.

Each FMNR of a World Long Track Championship meeting (Qualifying Rounds, Semi-Finals and **Long Track Challenge**) is guaranteed at least one rider from its Federation in this meeting.

### 074.1.1 Fuel

It is compulsory for every Organiser of a World Long Track Championship meeting to provide, free of charge, **during practice and racing**, the methanol for all the riders. If the organisers are not able to get a licence for methanol, it must be mentioned in the Supplementary Regulations.

Before the heat in which he is taking part, each rider must present his bike with an empty tank for refuelling.

## 074.2 PARTICIPANTS

For this championship each FMN must nominate their own riders. The riders must hold a World Championship licence issued by that FMN. The number of riders from each FMN will be allocated by the CCP to the qualifying meetings.

## 074.1 WSTĘP

Zawody dla indywidualnych zawodników:

*W każdych zawodach będzie uczestniczyło 18 zawodników (plus 2 zawodników oczekujących).*

*Każda FMNR Mistrzostw Świata na Długim Torze (rund kwalifikacyjnych, półfinałów i **Challenge**) ma zagwarantowane co najmniej 1 miejsce dla własnego zawodnika w tych zawodach.*

### 074.1.1 Paliwo

*Każdy organizator Mistrzostw Świata na Długim Torze musi obowiązkowo dostarczyć bezpłatnie metanol dla wszystkich zawodników, **na trening i na zawody**. Jeżeli organizatorzy nie mogą uzyskać licencji na metanol, należy o tym wspomnieć w Regulaminie Uzupełniającym.*

*Zawodnik, przed każdym biegiem, w którym bierze udział musi podstawić do zatankowania motocykl z pustym bakiem.*

## 074.2 UCZESTNICZY

*Do tych Mistrzostw każda FMN nominują własnych zawodników. Zawodnicy muszą być posiadaczami licencji Mistrzostw Świata FIM, wydanymi przez FMN. Zawodnicy z poszczególnych Federacji zostaną rozstawieni do zawodów kwalifikacyjnych przez CCP.*

### 074.3 RACE FORMAT

Each Qualifying Round, Semi-Final, **Long Track Challenge** or Final Round must be organised in 15 heats in which 6 riders participate in each heat.

Heats will consist of 4 laps.

Heats 1 to 12 are called Qualifying Heats and must be conducted according to the following schedule of heats:

Helmet colour	Red (inside)	Blue	White	Yellow & black	Green	Black & White (outside)
Heat N°	Riders' starting numbers					
1	1	2	3	4	5	6
2	7	8	9	10	11	12
3	13	14	15	16	17	18
4	16	10	4	13	7	1
5	11	5	17	8	2	14
6	6	12	18	9	3	15
7	12	15	8	1	16	5
8	9	13	2	17	6	10
9	3	7	11	18	14	4
10	17	6	10	15	1	8
11	18	4	9	2	13	11
12	5	16	7	14	12	3

After heat 12, there is a classification from the 1<sup>st</sup> to the 18<sup>th</sup> place according to the total points each rider will have scored during these Qualifying Heats.

Heats 13 to 15 are called Final Heats

Final	Riders' places after Qualifying Heats					
C	13 <sup>th</sup>	14 <sup>th</sup>	15 <sup>th</sup>	16 <sup>th</sup>	17 <sup>th</sup>	18 <sup>th</sup>
B	7 <sup>th</sup>	8 <sup>th</sup>	9 <sup>th</sup>	10 <sup>th</sup>	11 <sup>th</sup>	12 <sup>th</sup>
A	1 <sup>st</sup>	2 <sup>nd</sup>	3 <sup>rd</sup>	4 <sup>th</sup>	5 <sup>th</sup>	6 <sup>th</sup>

The highest scorer qualified in each Final has the choice of gate position, then the 2<sup>nd</sup> highest scorer and so on.

The gate position must be chosen and announced immediately by the rider to the Clerk of the Course.

### 074.3 FORMAT ZAWODÓW

Rundy Kwalifikacyjne, Półfinał, **Challenge** i Runda Finałowa muszą składać się z 15 biegów, w każdym z nich uczestniczy 6 zawodników biegu.

Biegi będą składać się z 4 okrążeń.

Biegi od 1 do 12 są nazywane Biegami Kwalifikacyjnymi i muszą być przeprowadzone zgodnie z następującą tabelą biegów:

Kolor Kasku	Czerwony (wewnątrz)	Niebieski	Biały	Żółty i czarny	Zielony	Czarny i Biały (zewnątrz)
Nr biegu	Numery startowe zawodników					
1	1	2	3	4	5	6
2	7	8	9	10	11	12
3	13	14	15	16	17	18
4	16	10	4	13	7	1
5	11	5	17	8	2	14
6	6	12	18	9	3	15
7	12	15	8	1	16	5
8	9	13	2	17	6	10
9	3	7	11	18	14	4
10	17	6	10	15	1	8
11	18	4	9	2	13	11
12	5	16	7	14	12	3

Po biegu 12, dokonuje się klasyfikacji na miejscach 1 do 18, zgodnie z punktami zdobytymi przez zawodników w Biegach Kwalifikacyjnych.

Biegi od 13 do 15 są nazywane Biegami Finałowymi.

Final	Miejsce zawodnika po Biegach Kwalifikacyjnych					
C	13	14	15	16	17	18
B	7	8	9	10	11	12
A	1	2	3	4	5	6

Zdobywca największej liczby punktów, zakwalifikowany do danego Finału, wybiera pierwszy pole startowe, potem drugi, itp.

Po wybraniu pola startowego, zawodnik musi natychmiast powiadomić Kierownika Zawodów o swoim wyborze.

### **074.3.1 Additional heats**

Organisers may include additional heats in the programme of a meeting provided the total number of heats does not exceed 25.

Additional heats and Sidecar outfits may be staged only between heats 3 and 4, 6 and 7, 9 and 10, 12 and 13 and only if track conditions are satisfactory.

Any racing, such as an attempt on the lap record, is to be regarded as a heat. No attempt on the lap record may be made until after the last World Championship heat.

No competitor in the World Championship is allowed to take part in any additional heat until after all World Championship heats have been held.

### **074.3.1 Biegi dodatkowe**

*Organizatorzy mogą włączyć biegi dodatkowe do programu zawodów pod warunkiem, że łączna liczba biegów nie przekroczy 25.*

*Biegi dodatkowe oraz załogi sidecarów mogą być pokazywane tylko między biegami 3 i 4, 6 i 7, 9 i 10, 12 i 13 i tylko wtedy, gdy warunki na torze są satysfakcjonujące.*

*Jakiegokolwiek wydarzenie, takie jak próba bicia rekordu okrążenia, uważa się za bieg. Żadna próba bicia rekordu okrążenia nie może odbyć się przed zakończeniem ostatniego biegu Mistrzostw Świata.*

*Żadnemu uczestnikowi Mistrzostw Świata nie wolno brać udziału w jakiegokolwiek biegu dodatkowym przed zakończeniem biegów Mistrzostw Świata.*

#### 074.4 SCALE OF EXPENSE REIMBURSEMENT

Travelling expenses, as well as long distance and ferry costs, are included in the scale of expense reimbursement of each Championship.

All amounts indicated in the scale of expense reimbursement are shown in Swiss francs and are net amounts. All amounts can only be paid to the riders in €, CHF, US\$ or £.

Only the exchange rate as published in the newspapers at the closing of the previous Stock Exchange session of the country concerned should be used.

Placing	Qualifying Round	Semi-Final or Long Track Challenge	Final
1 <sup>st</sup>	1750	3500	6000
2 <sup>nd</sup>	1650	3300	5000
3 <sup>rd</sup>	1550	2900	4000
4 <sup>th</sup>	1250	2500	3800
5 <sup>th</sup>	1200	2000	3400
6 <sup>th</sup>	1100	1800	3000
7 <sup>th</sup>	950	1500	2900
8 <sup>th</sup>	900	1200	2500
9 <sup>th</sup>	500	1150	2000
10 <sup>th</sup>	480	1100	1900
11 <sup>th</sup>	470	1000	1850
12 <sup>th</sup>	460	1000	1750
13 <sup>th</sup>	450	950	1600
14 <sup>th</sup>	440	950	1500
15 <sup>th</sup>	430	900	1400
16 <sup>th</sup>	420	900	1300
17 <sup>th</sup>	410	850	1000
18 <sup>th</sup>	400	850	1000
19 <sup>th</sup>	400	700	1000
20 <sup>th</sup>	400	700	1000
21 <sup>st</sup>	-	-	1000
22 <sup>nd</sup>	-	-	1000
<b>Total:</b>	<b>15610</b>	<b>29750</b>	<b>49900</b>

#### 074.5 WORLD LONG TRACK CHAMPIONSHIP FINAL ROUNDS

The FIM World Long Track Championship will start with qualifying meetings, leading up to a Final Rounds series.

Each FMNR of a World Long Track Championship Final Round is guaranteed at least one rider from its Federation in this meeting.

#### 074.4 WYNAGRODZENIE DLA ZAWODNIKÓW

Koszty podróży, tzw. długi dystans i koszty promu są wliczone do wynagrodzenia w każdym mistrzostwach.

Wszystkie kwoty wynagrodzenia podane są we frankach szwajcarskich i są kwotami netto. Wszystkie kwoty mogą być wypłacone zawodnikom tylko w €, CHF, USD or £.

Do przeliczania walut należy stosować kurs zamknięcia ostatniej sesji giełdy w danym kraju, opublikowany w prasie.

Miejsce	Runda Kwalifikacyjna	Półfinał lub Challenge	Finał
1	1750	3500	6000
2	1650	3300	5000
3	1550	2900	4000
4	1250	2500	3800
5	1200	2000	3400
6	1100	1800	3000
7	950	1500	2900
8	900	1200	2500
9	500	1150	2000
10	480	1100	1900
11	470	1000	1850
12	460	1000	1750
13	450	950	1600
14	440	950	1500
15	430	900	1400
16	420	900	1300
17	410	850	1000
18	400	850	1000
19	400	700	1000
20	400	700	1000
21	-	-	1000
22	-	-	1000
<b>Razem:</b>	<b>15610</b>	<b>29750</b>	<b>49900</b>

#### 074.5 MISTRZOSTWA ŚWIATA NA DŁUGIM TORZE RUNDY FINAŁOWE

Mistrzostwa Świata FIM na Długim Torze będą zaczynały się zawodami kwalifikacyjnymi, prowadzącymi do serii Rund Finałowych.

Każda FMNR Rundy Finałowej Mistrzostw Świata na Długim Torze ma zagwarantowane co najmniej jedno miejsce dla swojego zawodnika.

If one or more riders are seeded to a Final meeting, then the corresponding number of riders from the bottom of the intermediate classification list will be eliminated from that meeting only.

The number of seeded riders in the various Finals must be decided upon and announced at the Congress/Biennial Session for the following season.

#### **074.5.1 Riding number jackets**

All riders qualified for FIM Long Track World Championship Finals must use the Riding Number jackets supplied by the FIM.

It is compulsory for each rider to wear this Riding Number jacket at all times during practice, parade, press conferences, racing, the Prize-Giving Ceremony and in the pits' area.

It is not permitted to cover any part of the Riding Number jacket in any way.

The Riding Number jacket must be returned to the organiser immediately after the meeting. The rider is responsible for his Riding Number jacket. Any rider who loses his Riding Number jacket will be charged 160 CHF which will be deducted from his Prize monies.

#### **074.5.2 Last chance**

After each Final, the 2 lowest point scorer riders (not being the 2 standby riders or FMNR nominated riders for that Final) will have to take part in a Last chance heat together with 4 FMNR nominated riders. (These 4 nominated riders are entitled to take part only in the meeting to which they have been nominated.)

Riders placed 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> in the Last chance heat will become scheduled riders for that Final. Riders placed 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> will become standby riders; the best placed rider of the two will be the 1<sup>st</sup> standby rider with draw number 19 and the 2<sup>nd</sup> one will be 2<sup>nd</sup> standby rider with draw number 20.

If one or more scheduled riders are not present for any reason, or not able to start, and a replacement according to Art. 074.5.4 was not possible, the "last chance" heat will be properly run with the 6 programmed riders. Then the appropriate number of riders taking part in the last chance heat will be elevated in order to provide the required number of riders in the competition.

Riders placed 5<sup>th</sup> and 6<sup>th</sup> will be eliminated unless necessary for granting the required number of riders in the competition.

*Jeżeli jeden lub kilku zawodników jest rozstawionych do zawodów finałowych, odpowiednia liczba zawodników z dołu listy klasyfikacji pośredniej będzie wyeliminowana tylko z tych zawodów.*

*Liczba rozstawionych zawodników do różnych Finałów na nadchodzący sezon musi być ogłoszona na Kongresie / Sesji Biennialnej.*

#### **074.5.1 Plastry**

*Wszyscy zawodnicy zakwalifikowani do Finałów Mistrzostw Świata FIM na Długim Torze muszą używać plastronów dostarczonych przez FIM.*

*Każdy zawodnik musi obowiązkowo nosić plastron podczas treningu, prezentacji, konferencji prasowej, zawodów, ceremonii wręczenia nagród i w parku maszyn.*

*Nie zezwala się na zakrywanie części plastronu w jakikolwiek sposób.*

*Plastron musi być zwrócony organizatorowi natychmiast po zawodach. Zawodnik jest odpowiedzialny za swój plastron. Zawodnik, który zagubi swój plastron, będzie obciążony karą finansową w wysokości 160 CHF, potrąconą z jego nagród pieniężnych.*

#### **074.5.2 Bieg ostatniej szansy**

*Po każdym Finale, zawodnicy (nie będący oczekującymi ani też nominowanymi do tego Finału przez FMNR) z dwiema najniższymi sumami punktów będą musieli wziąć udział w biegu ostatniej szansy z 4 zawodnikami nominowanymi przez FMNR. (Ci czterej nominowani zawodnicy mają prawo wziąć udział tylko w tych zawodach, do których zostali nominowani).*

*Zawodnicy, którzy zajmą 1 i 2 miejsca w biegu ostatniej szansy, staną się uczestnikami Finału. Zawodnicy, którzy zajmą 3 i 4 miejsca w biegu ostatniej szansy staną się zawodnikami oczekującymi; 3 będzie pierwszym oczekującym z numerem 19, a 4 drugim oczekującym z numerem 20.*

*Jeżeli co najmniej jeden uczestnik Finału jest nieobecny z jakiegokolwiek powodu lub też jest niezdolny do startu i zmiana - stosownie do Art. 074.5.3 - nie jest możliwa, bieg ostatniej szansy rozegrany będzie z udziałem 6 zawodników za składu Finału. Wówczas, spośród zawodników startujących w biegu ostatniej szansy, zostanie wyłoniona odpowiednia liczba zawodników do startu w zawodach.*

*Zawodnicy, którzy zajmą 5 i 6 miejsca będą wyeliminowani, chyba że będą potrzebni aby zagwarantować wymaganą liczbę zawodników, biorących udział w zawodach.*

If, after the Last chance heat, the FMNR has no scheduled riders in the meeting, the best-placed FMNR nominated rider from that heat will progress as a scheduled rider with number 18.

The Last chance heat must be held on racing day before the first heat of the competition.

Start positions will be balloted shortly before the start of the last chance heat. Balloting will be done in the presence of the Jury President.

If "seeded riders" are in a Final meeting, there will be no "Last Chance Heat" in this Final meeting.

### **074.5.3 Standby riders**

After each Final, the 2 standby riders (if ordinary qualified riders) will become scheduled riders at the next Final, even if they have taken part in the Final where they were standby riders.

If the standby riders are needed during the meeting, they will always alternate with draw number 19 being 1<sup>st</sup> chosen rider, except in the following situation:

When a scheduled rider is injured during his 1<sup>st</sup> heat and, following confirmation from the chief medical officer, is not in a position to take part in all the subsequent heats (including the re-run heat, from which he must not have been disqualified by the Referee), then the first standby rider will become a scheduled rider.

When a standby rider takes part in the Qualifying Heats in replacement of one or more scheduled riders, then the points he scores will count for qualifying to the Final Heats, but he is only allowed to take part in a maximum of 4 Qualifying Heats.

A standby rider must always be ready to enter the track immediately when called upon by the Referee.

No standby riders can take part in Finals C, B and A, unless they have already qualified from the Qualifying Heats. If a rider cannot take part in a Final, he will automatically be considered last of the Final for which he had already qualified, and thereby be allocated Championship points.

If 2 or more riders cannot take part in a Final, they will automatically be considered placed in the last positions of the Final for which they had already qualified and the combined points for the last places must be shared equally between the riders concerned.

*Jeżeli po biegu ostatniej szansy, FMNR nie ma w zawodach swojego zawodnika, zawodnik danej FMNR, który zajmie najwyższe miejsce w tym biegu awansuje do zawodów z numerem 18.*

*Bieg ostatniej szansy musi odbyć się w dniu zawodów, przed pierwszym biegiem zawodów.*

*Miejsca startowe będą losowane tuż przed startem do biegu ostatniej szansy. Losowanie będzie odbywać się w obecności Prezydenta Jury.*

*Jeżeli w zawodach finałowych są rozstawieni zawodnicy, bieg ostatniej szansy nie będzie rozgrywany w tych zawodach.*

### **074.5.3 Zawodnicy oczekujący**

*Po każdym Finale, dwóch zawodników oczekujących staje się zawodnikami ze składu podczas następnego Finału, jeśli nawet uczestniczyli w Finale, w którym byli zawodnikami oczekującymi.*

*Jeżeli zawodnicy oczekujący są potrzebni podczas zawodów, zawsze będą oni występować na przemian, przy czym zawodnik numer 19 jest pierwszym wybieranym zawodnikiem, za wyjątkiem:*

*Jeżeli zawodnik ze składu odnosi kontuzję w swoim pierwszym biegu a szef służby medycznej potwierdza, że zawodnik nie weźmie udziału w następnych biegach (łącznie z biegiem powtórzonym, z którego nie był wykluczony przez Sędziego), pierwszy zawodnik oczekujący staje się zawodnikiem ze składu.*

*Kiedy zawodnik oczekujący bierze udział w Biegach Kwalifikacyjnych, zastępując jednego lub więcej zawodników ze składu, zdobyte przez niego punkty będą liczone jako kwalifikujące do Biegów Finałowych; wolno mu jednak wziąć udział tylko w maksymalnie 4 Biegach Kwalifikacyjnych.*

*Zawodnik oczekujący musi zawsze być gotowy do wyjazdu na tor natychmiast, kiedy jest wzywany przez Sędziego.*

*Żaden zawodnik oczekujący nie może wziąć udziału w Finałach C, B i A o ile nie zakwalifikował się z Biegów Kwalifikacyjnych. Jeżeli jakiś zawodnik nie może wziąć udziału w Finale, będzie on automatycznie uważany za ostatniego w Finale, do którego zakwalifikował się i w ten sposób będą mu przyznane punkty Mistrzostw.*

*Jeżeli 2 lub więcej zawodników nie może wziąć udziału w Finale, uważać się będzie, że zajęli oni ostatnie miejsca w Finale, do którego zakwalifikowali się, a punkty za te miejsca będą podzielone po równo pomiędzy tych zawodników.*

#### 074.5.4 Replacement of a standby rider

In the case that a rider entitled to take part in the Last Chance heat (not being an FMNR nominated rider) is brought up to the level of a scheduled rider, and time allows, a rider substitute shall be nominated to take part in the Qualifying Heat, according to his placing on the substitute list of that year, as follows:

#### World Long Track Championship Substitute List

Place	Rider's Name	Country	FMN
1	10 <sup>th</sup> from semi-final 1		
2	10 <sup>th</sup> from semi-final 2		
3	11 <sup>th</sup> from semi-final 1		
4	11 <sup>th</sup> from semi-final 2		
5	12 <sup>th</sup> from semi-final 1		
6	12 <sup>th</sup> from semi-final 2		
7	13 <sup>th</sup> from semi-final 1		
8	13 <sup>th</sup> from semi-final 2		
9	14 <sup>th</sup> from semi-final 1		
10	14 <sup>th</sup> from semi-final 2		
11	15 <sup>th</sup> from semi-final 1		
12	15 <sup>th</sup> from semi-final 2		
13	16 <sup>th</sup> from semi-final 1		
14	16 <sup>th</sup> from semi-final 2		
15	17 <sup>th</sup> from semi-final 1		
16	17 <sup>th</sup> from semi-final 2		
17	18 <sup>th</sup> from semi-final 1		
18	18 <sup>th</sup> from semi-final 2		
19	19 <sup>th</sup> from semi-final 1		
20	19 <sup>th</sup> from semi-final 2		
21	20 <sup>th</sup> from semi-final 1		
22	20 <sup>th</sup> from semi-final 2		

#### 074.5.4 Zastępowanie zawodnika oczekującego

W przypadku, gdy zawodnik mający prawo wziąć udział w biegu ostatniej szansy (nie będący zawodnikiem nominowanym przez FMNR) awansował do poziomu zawodnika ze składu i czas pozwala, będzie nominowany zawodnik rezerwowy do wzięcia udziału w Biegu Kwalifikacyjnym, zgodnie z pozycją na liście zawodników rezerwowych na dany rok, jak następuje:

#### Lista rezerwowych w Mistrzostwach Świata na Długim Torze

Miejsce	Nazwisko Zawodnika	Kraj	FMN
1	10 z półfinału 1		
2	10 z półfinału 2		
3	11 z półfinału 1		
4	11 z półfinału 2		
5	12 z półfinału 1		
6	12 z półfinału 2		
7	13 z półfinału 1		
8	13 z półfinału 2		
9	14 z półfinału 1		
10	14 z półfinału 2		
11	15 z półfinału 1		
12	15 z półfinału 2		
13	16 z półfinału 1		
14	16 z półfinału 2		
15	17 z półfinału 1		
16	17 z półfinału 2		
17	18 z półfinału 1		
18	18 z półfinału 2		
19	19 z półfinału 1		
20	19 z półfinału 2		
21	20 z półfinału 1		
22	20 z półfinału 2		



#### 074.5.5 Points awarded to the riders

For the Final Rounds, points will be awarded to the riders according to their final placing, as follows:

1 <sup>st</sup>	from Final A	25 points
2 <sup>nd</sup>	from Final A	20 points
3 <sup>rd</sup>	from Final A	18 points
4 <sup>th</sup>	from Final A	16 points
5 <sup>th</sup>	from Final A	14 points
6 <sup>th</sup>	from Final A	13 points
1 <sup>st</sup>	from Final B	12 points
2 <sup>nd</sup>	from Final B	11 points
3 <sup>rd</sup>	from Final B	10 points
4 <sup>th</sup>	from Final B	9 points
5 <sup>th</sup>	from Final B	8 points
6 <sup>th</sup>	from Final B	7 points
1 <sup>st</sup>	from Final C	6 points
2 <sup>nd</sup>	from Final C	5 points
3 <sup>rd</sup>	from Final C	4 points
4 <sup>th</sup>	from Final C	3 points
5 <sup>th</sup>	from Final C	2 points
6 <sup>th</sup>	from Final C	1 point

The World Long Track Champion will be the rider having collected the most points at the end of the Championship.

The standby riders are taken into account on the Final Overall Classification of the World Long Track Championship.

#### 074.5.6 Ties on the Intermediate or Overall Final Classification

In case of one or more ties on the Intermediate Classification of the Championship, the following will apply:

- 1) Best place in the last Final run.

In case of riders involved in a tie on the Final Overall Classification at the end of the Championship, the following will apply:

- 1) Run-off for 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> place.
- 2) Best place in the last Final meeting.

#### 074.5.5 Punkty przyznawane zawodnikom

W Rundach Finałowych, zawodnikom będą przyznawane punkty zgodnie z ich końcowym miejscem, w następujący sposób:

1	z Finału A	25 punktów
2	z Finału A	20 punktów
3	z Finału A	18 punktów
4	z Finału A	16 punktów
5	z Finału A	14 punktów
6	z Finału A	13 punktów
1	z Finału B	12 punktów
2	z Finału B	11 punktów
3	z Finału B	10 punktów
4	z Finału B	9 punktów
5	z Finału B	8 punktów
6	z Finału B	7 punktów
1	z Finału C	6 punktów
2	z Finału C	5 punktów
3	z Finału C	4 punkty
4	z Finału C	3 punkty
5	z Finału C	2 punkty
6	z Finału C	1 punkt

Mistrzem Świata na Długim Torze będzie zawodnik, który zgromadzi największą liczbę punktów na koniec mistrzostw.

Zawodnicy oczekujący brani są pod uwagę w Klasyfikacji Końcowej Mistrzostw Świata na Długim Torze.

#### 074.5.6 Równość punktów w Klasyfikacji Pośredniej lub Końcowej

W przypadku równości punktów w Klasyfikacji Pośredniej mistrzostw, będzie stosowana następująca zasada:

- 1) Najlepsze miejsce w ostatnim biegu Finałowym.

W przypadku równości punktów w Klasyfikacji Końcowej na koniec mistrzostw, będą obowiązywać następujące zasady:

- 1) Bieg dodatkowy o pierwsze, drugie i trzecie miejsce.
- 2) Najlepsze miejsce w ostatnich zawodach Finałowych.

**APPENDIX 075****INDIVIDUAL ICE RACING WORLD CHAMPIONSHIP**

<b>075.1</b>	<b>GENERAL</b> .....	65
	075.1.1 Fuel .....	65
<b>075.2</b>	<b>PARTICIPANTS</b> .....	65
<b>075.3</b>	<b>RACE FORMAT</b> .....	65
<b>075.4</b>	<b>SCALE OF EXPENSE REIMBURSEMENT</b> .....	68
<b>075.5</b>	<b>INDIVIDUAL ICE RACING WORLD CHAMPIONSHIP FINAL ROUNDS</b> .....	69
	075.5.1 Standby riders .....	69
	075.5.2 Replacement of a standby rider .....	70
	075.5.3 Points awarded to the riders .....	71
	075.5.4 Ties on the Intermediate or Overall Final Classification .....	72

**ZAŁĄCZNIK 075****INDYWIDUALNE MISTRZOSTWA ŚWIATA W WYŚCIGACH NA LODZIE**

<b>075.1</b>	<b>WSTĘP</b> .....	65
	075.1.1 Paliwo .....	65
<b>075.2</b>	<b>UCZESTNICY</b> .....	65
<b>075.3</b>	<b>FORMAT ZAWODÓW</b> .....	65
<b>075.4</b>	<b>WYNAGRODZENIE DLA ZAWODNIKÓW</b> .....	68
<b>075.5</b>	<b>RUNDY FINAŁOWE INDYWIDUALNYCH MISTRZOSTW ŚWIATA W WYŚCIGACH NA LODZIE</b> .....	69
	075.5.1 Zawodnicy oczekujący .....	69
	075.5.2 Zastępowanie zawodnika oczekującego .....	70
	075.5.3 Punkty przyznawane zawodnikom .....	71
	075.5.4 Równość punktów w Klasyfikacji Pośredniej lub Końcowej .....	72

## 075.1 GENERAL

Competitions for individual riders:

16 riders (plus 2 substitute riders) will compete in each meeting.

Each FMNR of an Ice Racing World Championship meeting (Qualifying Rounds, Semi-Finals and Finals) is guaranteed at least one rider from its Federation in this meeting **and in all Finals**.

### 075.1.1 Fuel

It is compulsory for every Organiser of an Individual Ice Racing World Championship meeting to provide, free of charge, **during practice and racing**, the methanol for all the riders. If the organisers are not able to get a licence for methanol, it must be mentioned in the Supplementary Regulations.

Before the heat in which he is taking part, each rider must present his bike with an empty tank for refuelling.

## 075.2 PARTICIPANTS

For this championship each FMN must nominate their own riders. The riders must hold a World Championship licence issued by that FMN. The number of riders from each FMN will be allocated by the CCP to the qualifying meetings.

## 075.3 RACE FORMAT

Qualifying Rounds and Semi-Finals may be organised in a 1-day (21 heats) or 2-day meeting (41 heats.)

The Finals must always be organised in a 2-day meeting (24 + 24 heats), each day counting as a Final.

Heats will consist of 4 laps.

Heats 1 to 20 (in a 1-day meeting) or heats 1 to 40 (in a 2-days meeting) are called Qualifying Heats and must be conducted according to the following schedule of heats:

## 075.1 WSTĘP

Zawody dla zawodników indywidualnych:

16 zawodników (plus 2 zawodników rezerwowych) będzie uczestniczyć w każdych zawodach.

Każda FMNR zawodów o Mistrzostwo Świata w Wyścigach na Lodzie (Rund Kwalifikacyjnych, Półfinałów i Finałów) ma zagwarantowane co najmniej jedno miejsce dla swojego zawodnika w zawodach **i wszystkich Finałach**.

### 075.1.1 Paliwo

Każdy organizator Indywidualnych Mistrzostw Świata W Wyścigach Na Lodzie musi obowiązkowo dostarczyć bezpłatnie metanol dla wszystkich zawodników, **podczas treningu i zawodów**. Jeżeli organizatorzy nie mogą uzyskać licencji na metanol, należy o tym wspomnieć w Regulaminie Uzupełniającym.

Zawodnik, przed każdym biegiem, w którym bierze udział musi podstawić motocykl z pustym bakiem do zatankowania.

## 075.2 UCZESTNICZY

Do tych mistrzostw, każda FMN nominuje własnych zawodników. Zawodnicy muszą być posiadaczami licencji Mistrzostw Świata FIM, wydanymi przez FMN. Zawodnicy z poszczególnych FMN zostaną rozstawieni do zawodów kwalifikacyjnych przez CCP.

## 075.3 FORMAT ZAWODÓW

Rundy Kwalifikacyjne i Półfinały mogą być organizowane w formacie jednodniowym (21 biegów) lub w dwudniowej (41 biegów).

Finały muszą być zawsze organizowane jako zawody dwudniowe (24 + 24 biegi), każdy dzień liczony jako Finał.

Biegi składają się z 4 okrążeń.

Biegi od 1 do 20 (w zawodach jednodniowych) lub od 1 do 40 (w zawodach dwudniowych) nazywane są Biegami Kwalifikacyjnymi i muszą być rozgrywane zgodnie z poniższym schematem biegów:

The 1<sup>st</sup> day of the meeting is conducted according to the schedule of 1 to 20 heats below:

Helmet colour	Red (inside)	Blue	White	Yellow/Black (outside)
Heat N°	Riders' starting numbers			
1	1	2	3	4
2	5	7	6	8
3	10	11	9	12
4	15	14	16	13
5	13	1	5	9
6	14	10	2	6
7	11	15	7	3
8	4	8	12	16
9	6	16	1	11
10	12	5	15	2
11	8	9	3	14
12	13	4	10	7
INTERVAL				
13	7	12	14	1
14	2	13	8	11
15	16	3	10	5
16	9	6	4	15
17	1	8	15	10
18	9	2	7	16
19	3	12	13	6
20	5	14	11	4

Pierwszy dzień zawodów rozgrywany jest zgodnie z poniższą tabelą biegów od 1 do 20:

Kolor kasku	Czerwony (wewnątrz)	Niebieski	Biały	Żółto / Czarny (na zewnątrz)
Nr biegu	Numery startowe zawodników			
1	1	2	3	4
2	5	7	6	8
3	10	11	9	12
4	15	14	16	13
5	13	1	5	9
6	14	10	2	6
7	11	15	7	3
8	4	8	12	16
9	6	16	1	11
10	12	5	15	2
11	8	9	3	14
12	13	4	10	7
PRZERWA				
13	7	12	14	1
14	2	13	8	11
15	16	3	10	5
16	9	6	4	15
17	1	8	15	10
18	9	2	7	16
19	3	12	13	6
20	5	14	11	4

The 2<sup>nd</sup> day of the meeting is conducted according to the schedule of 21 to 40 heats below:

Helmet colour	Red (inside)	Blue	White	Yellow/Black (outside)
Heat N°	Riders' starting numbers			
21	3	6	8	10
22	4	12	16	15
23	2	1	14	13
24	5	7	11	9
25	9	3	4	14
26	7	2	6	16
27	1	5	12	8
28	10	15	13	11
29	16	11	3	1
30	13	4	5	6
31	8	14	15	7
32	12	10	9	2
INTERVAL				
33	3	13	7	12
34	6	9	1	15
35	11	8	2	4
36	14	16	10	5
37	4	7	1	10
38	12	14	6	11
39	8	13	9	16
40	15	5	2	3

After heat 20 (in a 1-day meeting) or after heat 40 (in a 2-day meeting), there is an intermediate classification from the 1<sup>st</sup> to 16<sup>th</sup> place according to the total points each rider has scored during these Qualifying Heats.

Heat 21 (in a 1-day meeting) or heat 41 (in a 2-day meeting) is called the Final.

Riders placed 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> in the intermediate classification will take part in the Final.

Riders' gate positions for the Final will be chosen by the riders according to their placing after heat 20 (in a 1-day meeting) or heat 40 (in a 2-day meeting), the rider with the highest position having the first choice.

Positions 1 to 4 in the final classification will be according to the result of the Final, heat 21 (in a 1-day meeting) or heat 41 (in a 2-day meeting).

*Drugi dzień zawodów rozgrywany jest zgodnie z poniższą tabelą biegów od 21 do 40:*

Kolor kasku	Czerwony (wewnątrz)	Niebieski	Biały	Żółto / Czarny (na zewnątrz)
Nr biegu	Numery startowe zawodników			
21	3	6	8	10
22	4	12	16	15
23	2	1	14	13
24	5	7	11	9
25	9	3	4	14
26	7	2	6	16
27	1	5	12	8
28	10	15	13	11
29	16	11	3	1
30	13	4	5	6
31	8	14	15	7
32	12	10	9	2
PRZERWA				
33	3	13	7	12
34	6	9	1	15
35	11	8	2	4
36	14	16	10	5
37	4	7	1	10
38	12	14	6	11
39	8	13	9	16
40	15	5	2	3

*Po biegu 20 (w zawodach jednodniowych) lub po biegu 40 (w zawodach dwudniowych) przeprowadza się klasyfikację pośrednią na miejscach od 1 do 16, stosownie do sumy punktów zdobytych w Biegach Kwalifikacyjnych.*

*Bieg 21 (w zawodach jednodniowych) lub 41 (w zawodach dwudniowych) nazywany jest Finałem.*

*Zawodnicy z miejsc 1, 2, 3 i 4 w klasyfikacji pośredniej wezmą udział w Finale.*

*Pola startowe zawodników w Finale będą wybierane przez zawodników w kolejności ich pozycji po 20 biegu (w zawodach jednodniowych) lub po 40 biegu (w zawodach dwudniowych), zawodnik z pierwszej pozycji będzie miał pierwszy wybór.*

*Miejsca od 1 do 4 w końcowej klasyfikacji będą ustalone stosownie do wyników Finału, bieg 21 (w zawodach jednodniowych) lub bieg 41 (w zawodach dwudniowych).*

Positions 5 to 16 in the final classification will be according to the result of the intermediate classification after heat 20 (in a 1-day meeting) or heat 40 (in a 2-day meeting), with the exception of ties involving last qualifying place or substitute position, see Art. 070.11.3

#### 075.4 SCALE OF EXPENSE REIMBURSEMENT

Travelling expenses, as well as long distance and ferry costs, are included in the scale of expense reimbursement of each Championship.

All amounts indicated in the scale of expense reimbursement are shown in Swiss francs and are net amounts. All amounts can only be paid to the riders in €, CHF, US\$ or £.

Only the exchange rate as published in the newspapers at the closing of the previous Stock Exchange session of the country concerned should be used.

For the Finals, the amounts are shown per day.

Placing	Qualifying Round	Semi-Final	Finals
1 <sup>st</sup>	1320	1650	3300
2 <sup>nd</sup>	1100	1320	2530
3 <sup>rd</sup>	990	1210	2200
4 <sup>th</sup>	880	1100	1980
5 <sup>th</sup>	770	880	1760
6 <sup>th</sup>	770	880	1650
7 <sup>th</sup>	770	880	1540
8 <sup>th</sup>	660	880	1430
9 <sup>th</sup>	660	550	1320
10 <sup>th</sup>	550	550	1210
11 <sup>th</sup>	550	550	1110
12 <sup>th</sup>	440	550	1100
13 <sup>th</sup>	440	550	1100
14 <sup>th</sup>	440	550	1100
15 <sup>th</sup>	440	550	1100
16 <sup>th</sup>	440	550	990
17 <sup>th</sup>	440	550	990
18 <sup>th</sup>	440	550	990
<b>Total:</b>	<b>12100</b>	<b>14300</b>	<b>27400 per day</b>

Miejsca od 5 do 16 w końcowej klasyfikacji będą ustalone stosownie do wyników klasyfikacji pośredniej po 20 biegu (w zawodach jednodniowych) lub po 40 biegu (w zawodach dwudniowych), za wyjątkiem równości punktów na ostatnim miejscu kwalifikującym się lub pozycji rezerwowego do następnej rundy, patrz Art. 070.11.3.

#### 075.4 WYNAGRODZENIE DLA ZAWODNIKÓW

Koszty podróży, tzw. „długi dystans” i koszty promu, są wliczone do wynagrodzenia w każdym Mistrzostwach.

Wszystkie kwoty wynagrodzenia podane są we frankach szwajcarskich i są kwotami netto. Wszystkie kwoty mogą być wypłacone zawodnikom tylko w €, CHF, USD lub £.

Do przeliczania walut należy stosować kurs zamknięcia ostatniej sesji giełdy w danym kraju, opublikowany w prasie.

Dla Finałów, poniższe kwoty dotyczą jednego dnia.

Miejsce	Runda Kwalifikacyjna	Półfinał	Finały
1	1320	1650	3300
2	1100	1320	2530
3	990	1210	2200
4	880	1100	1980
5	770	880	1760
6	770	880	1650
7	770	880	1540
8	660	880	1430
9	660	550	1320
10	550	550	1210
11	550	550	1110
12	440	550	1100
13	440	550	1100
14	440	550	1100
15	440	550	1100
16	440	550	990
17	440	550	990
18	440	550	990
<b>Razem:</b>	<b>12100</b>	<b>14300</b>	<b>27400 za dzień</b>

## 075.5 INDIVIDUAL ICE RACING WORLD CHAMPIONSHIP FINAL ROUNDS

The FIM Individual Ice Racing World Championship will start with qualifying meetings and Semi-Finals leading up to a series of Final Rounds.

Finals Rounds will be organised over 2 days of racing and each single day will count as a Final. The first day will be run according to heat format 1 to 20, the second day according to heat format 21 to 40.

**Each FMNR of an Ice Racing World Championship meeting (Qualifying Rounds, Semi-Finals and Finals) is guaranteed at least one rider from its Federation in this meeting and in all Finals.**

After heats 20 and 40, there is a classification from the 1<sup>st</sup> to the 16<sup>th</sup> place according to the total points each rider will have scored during these Qualifying Heats.

Heats 21 to 24 and 41 to 44 are called Final Heats.

Final	Riders' place after Qualifying Heats			
D	13 <sup>th</sup>	14 <sup>th</sup>	15 <sup>th</sup>	16 <sup>th</sup>
C	9 <sup>th</sup>	10 <sup>th</sup>	11 <sup>th</sup>	12 <sup>th</sup>
B	5 <sup>th</sup>	6 <sup>th</sup>	7 <sup>th</sup>	8 <sup>th</sup>
A	1 <sup>st</sup>	2 <sup>nd</sup>	3 <sup>rd</sup>	4 <sup>th</sup>

The highest scorer qualified in each Final has the choice of gate position, then the 2<sup>nd</sup> highest scorer and so on.

The gate position must be chosen and announced immediately by the rider to the Clerk of the Course.

### 075.5.1 Standby riders

After each Final, the 2 standby riders will become scheduled riders in the next Final, even if they have taken part in the Final where they are standby riders.

Therefore, the 2 lowest point score riders (not being the 2 standby riders from that Final) on the Intermediate FIM Individual Ice Racing World Championship Classification will become standby riders in the next Final. The best placed rider will be the 1<sup>st</sup> standby rider with draw number 17 and the 2<sup>nd</sup> rider will be the 2<sup>nd</sup> standby rider with draw number 18.

## 075.5 RUNDY FINAŁOWE INDYWIDUALNYCH MISTRZOSTW ŚWIATA W WYŚCIGACH NA LODZIE

*Indywidualne Mistrzostwa Świata FIM w Wyścigach Na Lodzie zaczynają się zawodami kwalifikacyjnymi i przez półfinały dochodzą do serii Rund Finałowych.*

*Rundy Finałowe będą organizowane jako zawody dwudniowe, przy czym każdy dzień liczy się jako oddzielne zawody. Pierwszy dzień zawodów będzie odbywał się według formatu biegów 1 - 20, a drugi 21 - 40.*

***Każda FMNR Mistrzostw Świata FIM w Wyścigach Na Lodzie (rundy kwalifikacyjnej, półfinałów i finałów) ma zagwarantowane co najmniej 1 miejsce dla własnego zawodnika w zawodach i we wszystkich finałach.***

*Po biegach: 20 i 40, przeprowadza się klasyfikacje zawodników od miejsca 1 do 16, według sum zdobytych przez nich punktów w Biegach Kwalifikacyjnych.*

*Biegi od 21 do 24 oraz 41 do 44 nazywa się Biegami Finałowymi.*

Final	Miejsce zawodnika po Biegach Kwalifikacyjnych			
D	13	14	15	16
C	9	10	11	12
B	5	6	7	8
A	1	2	3	4

*Zdobywca największej liczby punktów, zakwalifikowany do danego Finału, wybiera pierwszy pole startowe, potem drugi, itd.*

*Po wybraniu pola startowego, zawodnik musi natychmiast powiadomić Kierownika Zawodów o swoim wyborze.*

### 075.5.1 Zawodnicy oczekujący

*Po każdym Finale, dwóch zawodników oczekujących staje się zawodnikami ze składu podczas następnego Finału, nawet jeśli uczestniczyli w Finale, w którym byli zawodnikami oczekującymi.*

*Dlatego, zawodnicy (nie będący oczekującymi w tym Finale) z dwiema najniższymi sumami punktów w klasyfikacji pośredniej staną się zawodnikami oczekującymi w następnych zawodach Finałowych. Wyżej sklasyfikowany będzie pierwszym oczekującym z numerem 17, a drugi będzie oczekującym z numerem 18.*

In all cases of absence of a scheduled rider, the draw number 17 standby rider shall be elevated for that meeting to take the place of that missing scheduled rider. In the case that there are 2 missing scheduled riders, then both standby riders (draw numbers 17 and 18) are elevated.

If the standby riders are needed during the meeting, they will always alternate with draw number 17 being 1<sup>st</sup> chosen rider, except in the following situation:

When a scheduled rider is injured during his 1<sup>st</sup> heat and, following confirmation from the chief medical officer, is not in a position to take part in all the subsequent heats (including the re-run heat, from which he must not have been disqualified by the Referee), then the standby rider will become a scheduled rider.

When a standby rider takes part in the Qualifying Heats in replacement of one or more scheduled riders, then the points he scores will count for qualifying to the Final Heats, but he is only allowed to take part in a maximum of 5 Qualifying Heats per day.

A standby rider must always be ready to enter the track immediately when called upon by the Referee.

No standby rider can take part in Finals D, C, B and A, unless he has already qualified from the Qualifying Heats. If a rider cannot take part in a Final, he will automatically be considered last of the Final for which he already had qualified, and thereby be allocated Championship points.

If 2 or more riders cannot take part in a Final, they will automatically be considered placed in the last positions of the Final for which they had already qualified and the combined points for the last places must be shared equally between the riders concerned.

#### **075.5.2 Replacement of a standby rider**

In the case that a standby rider is brought up to the level of a scheduled rider, and time allows, a rider substitute shall be nominated as standby rider, according to his placing on the Substitute list of that year.

*We wszystkich przypadkach nieobecności zawodnika ze składu, zawodnik oczekujący z numerem 17 awansuje na miejsce brakującego zawodnika w tych zawodach. W przypadku nieobecności dwóch zawodników ze składu, obaj zawodnicy oczekujący (z numerami 17 i 18) awansują do składu.*

*Jeżeli zawodnicy oczekujący są potrzebni podczas zawodów, zawsze będą oni występować na przemian, przy czym zawodnik numer 17 jest pierwszym wybieranym zawodnikiem, za wyjątkiem następującej sytuacji:*

*Jeżeli zawodnik ze składu odnosi kontuzję w swoim pierwszym biegu, a szef służby medycznej potwierdza, że zawodnik nie weźmie udziału w następnych biegach (łącznie z biegiem powtórzonym, z którego nie był wykluczony przez Sędziego), pierwszy zawodnik oczekujący staje się zawodnikiem ze składu.*

*Kiedy zawodnik oczekujący bierze udział w Biegach Kwalifikacyjnych, zastępując jednego lub więcej zawodników ze składu, zdobyte przez niego punkty będą liczone jako kwalifikujące do Biegów Finałowych; wolno mu jednak wziąć udział tylko w maksymalnie 5 Biegach Kwalifikacyjnych w danym dniu.*

*Zawodnik oczekujący musi być zawsze gotowy do wyjazdu na tor natychmiast, kiedy jest wzywany przez Sędziego.*

*Żaden zawodnik oczekujący nie może wziąć udziału w Finałach D, C, B i A, o ile nie zakwalifikował się z Biegów Kwalifikacyjnych. Jeżeli jakiś zawodnik nie może wziąć udziału w Finale, będzie on automatycznie uważany za ostatniego w Finale, do którego zakwalifikował się i w ten sposób będą mu przyznane punkty Mistrzostw.*

*Jeżeli 2 lub więcej zawodników nie może wziąć udziału w Finale, uważać się będzie, że zajęli oni ostatnie miejsca w Finale, do którego zakwalifikowali się, a punkty za te miejsca będą podzielone po równo pomiędzy tych zawodników.*

#### **075.5.2 Zastępowanie zawodnika oczekującego**

*W przypadku, gdy zawodnik oczekujący awansował do składu i czas pozwala, będzie nominowany zawodnik rezerwowy jako oczekujący, zgodnie z pozycją na liście zawodników rezerwowych na dany rok.*



### Individual Ice Racing World Championship Substitute List

Place	Rider's Name	Country	FMN
1	10 <sup>th</sup> from semi-final 1		
2	10 <sup>th</sup> from semi-final 2		
3	11 <sup>th</sup> from semi-final 1		
4	11 <sup>th</sup> from semi-final 2		
5	12 <sup>th</sup> from semi-final 1		
6	12 <sup>th</sup> from semi-final 2		
7	13 <sup>th</sup> from semi-final 1		
8	13 <sup>th</sup> from semi-final 2		
9	14 <sup>th</sup> from semi-final 1		
10	14 <sup>th</sup> from semi-final 2		
11	15 <sup>th</sup> from semi-final 1		
12	15 <sup>th</sup> from semi-final 2		
13	16 <sup>th</sup> from semi-final 1		
14	16 <sup>th</sup> from semi-final 2		

#### 075.5.3 Points awarded to the riders

For the Final Rounds, points will be awarded to the riders according to their final placing, as follows:

1st	From Final A	25 Points
2nd	From Final A	20 Points
3rd	From Final A	18 Points
4th	From Final A	16 Points
1st	From Final B	14 Points
2nd	From Final B	13 Points
3rd	From Final B	12 Points
4th	From Final B	11 Points
1st	From Final C	10 Points
2nd	From Final C	9 Points
3rd	From Final C	8 Points
4th	From Final C	7 Points
1st	From Final D	6 Points
2nd	From Final D	5 Points
3rd	From Final D	4 Points
4th	From Final D	3 Points

The Individual Ice Racing World Champion will be the rider having collected the most points at the end of the Championship.

The standby riders are taken into account on the Final Overall Classification of the FIM Individual Ice Racing World Championship.

### Lista rezerwowych w Ind. Mistrzostwach Świata w Wyścigach Na Lodzie

Miejsce	Nazwisko Zawodnika	Kraj	FMN
1	10 z półfinału 1		
2	10 z półfinału 2		
3	11 z półfinału 1		
4	11 z półfinału 2		
5	12 z półfinału 1		
6	12 z półfinału 2		
7	13 z półfinału 1		
8	13 z półfinału 2		
9	14 z półfinału 1		
10	14 z półfinału 2		
11	15 z półfinału 1		
12	15 z półfinału 2		
13	16 z półfinału 1		
14	16 z półfinału 2		

#### 075.5.3 Punkty przyznawane zawodnikom

W Rundach Finałowych, zawodnikom będą przyznawane punkty zgodnie z ich końcowym miejscem, w następujący sposób:

1	z Finału A	25 punktów
2	z Finału A	20 punktów
3	z Finału A	18 punktów
4	z Finału A	16 punktów
1	z Finału B	14 punktów
2	z Finału B	13 punktów
3	z Finału B	12 punktów
4	z Finału B	11 punktów
1	z Finału C	10 punktów
2	z Finału C	9 punktów
3	z Finału C	8 punktów
4	z Finału C	7 punktów
1	z Finału D	6 punktów
2	z Finału D	5 punktów
3	z Finału D	4 punkty
4	z Finału D	3 punkty

Indywidualnym Mistrzem Świata w Wyścigach Na Lodzie będzie zawodnik, który zgromadzi największą liczbę punktów na koniec mistrzostw.

Zawodnicy oczekujący brani są pod uwagę w Klasyfikacji Końcowej Mistrzostw Świata w Wyścigach Na Lodzie.

#### **075.5.4 Ties on the Intermediate or Overall Final Classification**

In case of one or more ties on the Intermediate Classification of the Championship, the following will apply:

Best place in the last Final run.

In case of riders involved in a tie on the Final Overall Classification at the end of the Championship, the following will apply:

- 1) Run-off for 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> place.
- 2) Best place in the last Final meeting.

#### **075.5.4 Równość punktów w Klasyfikacji Pośredniej lub Końcowej**

*W przypadku równości punktów w Klasyfikacji Pośredniej mistrzostw, będzie stosowana następująca zasada:*

*Najlepsze miejsce w ostatnim biegu Finałowym.*

*W przypadku równości punktów w Klasyfikacji Końcowej na koniec mistrzostw, będą obowiązywać następujące zasady:*

- 1) *Bieg dodatkowy o pierwsze, drugie i trzecie miejsce.*
- 2) *Najlepsze miejsce w ostatnich zawodach Finałowych.*

**APPENDIX 076****TEAM ICE RACING WORLD CHAMPIONSHIP**

<b>076.1</b>	<b>GENERAL</b> .....	74
	076.1.1 Fuel .....	74
<b>076.2</b>	<b>PARTICIPANTS</b> .....	74
<b>076.3</b>	<b>RACE FORMAT</b> .....	74
	076.3.1 Heat Format for a meeting with 7 Teams .....	74
<b>076.4</b>	<b>SCALE OF EXPENSE REIMBURSEMENT</b> .....	76

**ZAŁĄCZNIK 076*****DRUŻYNOWE MISTRZOSTWA ŚWIATA W WYŚCIGACH NA LODZIE***

<b>076.1</b>	<b>WSTĘP</b> .....	74
	076.1.1 <i>Paliwo</i> .....	74
<b>076.2</b>	<b>UCZESTNICY</b> .....	74
<b>076.3</b>	<b>FORMAT ZAWODÓW</b> .....	74
	076.3.1 <i>Format zawodów z udziałem 7 drużyn</i> .....	74
<b>076.4</b>	<b>WYNAGRODZENIE DLA ZAWODNIKÓW</b> .....	76

## 076.1 GENERAL

Competitions for national teams:

Seven Teams, from different nations will compete in each meeting.

The FMNR of a World Final is guaranteed to have its national team competing in this meeting.

### 076.1.1 Fuel

It is compulsory for every Organiser of a Team Ice Racing World Championship meeting to provide, free of charge, **during practice and racing**, the methanol for all the riders. If the organisers are not able to get a licence for methanol, it must be mentioned in the Supplementary Regulations.

Before the heat in which he is taking part, each rider must present his bike with an empty tank for refuelling.

## 076.2 PARTICIPANTS

The riders from each team must be of the same nationality as the FMN, which has nominated them.

The seven competing teams shall each consist of 2 ordinary riders and a substitute rider. The substitute rider can replace an ordinary rider any time, but cannot ride in more than 6 heats per day.

## 076.3 RACE FORMAT

The Final may be organised in a 1-day (21 heats) or 2-day meeting (42 heats).

### 076.3.1 Heat Format for a meeting with 7 Teams

Heats will consist of 4 laps.

No rider shall ride in more than 6 heats per day.

Start N° in a 7 Teams' meeting:

TEAM A	Start no	1	2	(15 substitute)
TEAM B	Start no	3	4	(16 substitute)
TEAM C	Start no	5	6	(17 substitute)
TEAM D	Start no	7	8	(18 substitute)
TEAM E	Start no	9	10	(19 substitute)
TEAM F	Start no	11	12	(20 substitute)
TEAM G	Start no	13	14	(21 substitute)

## 076.1 WSTĘP

Zawody dla drużyn narodowych:

Siedem drużyn z różnych krajów będzie uczestniczyć w każdym zawodach.

FMNR Finału Światowego ma zagwarantowany udział swojej narodowej drużyny w tych zawodach.

### 076.1.1 Paliwo

Każdy organizator Drużynowych Mistrzostw Świata W Wyścigach Na Lodzie musi obowiązkowo dostarczyć bezpłatnie metanol dla wszystkich zawodników, **podczas treningu i zawodów**. Jeżeli organizatorzy nie mogą uzyskać licencji na metanol, należy o tym wspomnieć w Regulaminie Uzupełniającym.

Zawodnik, przed każdym biegiem, w którym bierze udział musi podstawić do zatankowania motocykl z pustym bakiem.

## 076.2 UCZESTNICZY

Zawodnicy w każdej drużynie muszą być tej samej narodowości, co FMN, która ich nominowała.

Siedem uczestniczących drużyn będzie składać się z 2 zawodników i jednego rezerwowego. Zawodnik rezerwowego może w dowolnej chwili zająć miejsce każdego zawodnika ze składu, ale nie może wziąć udziału w więcej niż 6 biegach.

## 076.3 FORMAT ZAWODÓW

Finał może być organizowany jako zawody jednodniowe (21 biegów) lub dwudniowe (42 biegi) zawody.

### 076.3.1 Format zawodów z udziałem 7 drużyn

Biegi będą składały się z 4 okrążeń.

Żaden zawodnik nie może wystartować w więcej niż 6 biegach.

Numery startowe w zawodach dla 7 drużyn:

DRUŻYNA A	Nr startowy	1	2	(15 rezerwowego)
DRUŻYNA B	Nr startowy	3	4	(16 rezerwowego)
DRUŻYNA C	Nr startowy	5	6	(17 rezerwowego)
DRUŻYNA D	Nr startowy	7	8	(18 rezerwowego)
DRUŻYNA E	Nr startowy	9	10	(19 rezerwowego)
DRUŻYNA F	Nr startowy	11	12	(20 rezerwowego)
DRUŻYNA G	Nr startowy	13	14	(21 rezerwowego)

Heat format for a meeting with 7 Teams:

The 1<sup>st</sup> day of the meeting is conducted according to the schedule of heats 1 to 21 below:

Helmet colour	Red (inside)	Blue	White	Yellow/Black (outside)
<b>Heat N°</b>	<b>Riders' starting numbers</b>			
1	1	3	2	4
2	5	7	6	8
3	9	11	10	12
4	13	1	14	2
5	3	5	4	6
6	7	9	8	10
7	13	11	14	12
8	1	5	2	6
9	7	3	8	4
10	9	13	10	14
11	11	1	12	2
INTERVAL				
12	3	9	4	10
13	5	11	6	12
14	13	7	14	8
15	1	9	2	10
16	11	3	12	4
17	5	13	6	14
18	7	1	8	2
19	3	13	4	14
20	9	5	10	6
21	11	7	12	8

Format zawodów z udziałem 7 drużyn:

Pierwszy dzień zawodów odbywa się zgodnie z poniższą tabelą biegów od 1 do 20:

Kolor kasku	Czerwony (wewnątrz)	Niebieski	Biały	Żółto / Czarny (na zewnątrz)
<b>Nr biegu</b>	<b>Numery startowe zawodników</b>			
1	1	3	2	4
2	5	7	6	8
3	9	11	10	12
4	13	1	14	2
5	3	5	4	6
6	7	9	8	10
7	13	11	14	12
8	1	5	2	6
9	7	3	8	4
10	9	13	10	14
11	11	1	12	2
PRZERWA				
12	3	9	4	10
13	5	11	6	12
14	13	7	14	8
15	1	9	2	10
16	11	3	12	4
17	5	13	6	14
18	7	1	8	2
19	3	13	4	14
20	9	5	10	6
21	11	7	12	8

The 2<sup>nd</sup> day of the meeting is conducted according to the schedule of heats 22 to 42 below:

*Drugi dzień zawodów odbywa się zgodnie z poniższą tabelą biegów od 22 do 42:*

Helmet colour	Red (inside)	Blue	White	Yellow/Black (outside)
Heat N°	Riders' starting numbers			
22	11	7	12	8
23	9	5	10	6
24	3	13	4	14
25	7	1	8	2
26	5	13	6	14
27	11	3	12	4
28	1	9	2	10
29	13	7	14	8
30	5	11	6	12
31	3	9	4	10
INTERVAL				
32	11	1	12	2
33	9	13	10	14
34	7	3	8	4
35	1	5	2	6
36	13	11	14	12
37	7	9	8	10
38	3	5	4	6
39	13	1	14	2
40	9	11	10	12
41	5	7	6	8
42	1	3	2	4

Kolor kasku	Czerwony (wewnątrz)	Niebieski	Biały	Żółto / Czarny (na zewnątrz)
Nr biegu	Numery startowe zawodników			
22	11	7	12	8
23	9	5	10	6
24	3	13	4	14
25	7	1	8	2
26	5	13	6	14
27	11	3	12	4
28	1	9	2	10
29	13	7	14	8
30	5	11	6	12
31	3	9	4	10
PRZERWA				
32	11	1	12	2
33	9	13	10	14
34	7	3	8	4
35	1	5	2	6
36	13	11	14	12
37	7	9	8	10
38	3	5	4	6
39	13	1	14	2
40	9	11	10	12
41	5	7	6	8
42	1	3	2	4

#### 076.4 SCALE OF EXPENSE REIMBURSEMENT

Travelling expenses, as well as long distance and ferry costs, are included in the scale of expense reimbursement of each Championship.

All amounts indicated in the scale of expense reimbursement are shown in Swiss francs and are net amounts. All amounts can only be paid to the riders in €, CHF, US\$ or £.

#### 076.4 WYNAGRODZENIE DLA ZAWODNIKÓW

*Koszty podróży, tzw. długi dystans i koszty promu, są wliczone do wynagrodzenia w każdych mistrzostwach.*

*Wszystkie kwoty wynagrodzenia podane są we frankach szwajcarskich i są kwotami netto. Wszystkie kwoty mogą być wypłacone zawodnikom tylko w €, CHF, USD or £.*

Only the exchange rate as published in the newspapers at the closing of the previous Stock Exchange session of the country concerned should be used.

<b>Placing</b>	<b>Final</b>
<b>7 Teams' meeting</b>	
<b>1<sup>st</sup></b>	6500
<b>2<sup>nd</sup></b>	5400
<b>3<sup>rd</sup></b>	4200
<b>4<sup>th</sup></b>	3700
<b>5<sup>th</sup></b>	3400
<b>6<sup>th</sup></b>	3000
<b>7<sup>th</sup></b>	2800
<b>Total:</b>	<b>29000</b>

*Do przeliczania walut należy stosować kurs zamknięcia ostatniej sesji giełdy w danym kraju, opublikowany w prasie.*

<b>Miejsce</b>	<b>Final</b>
<b>zawody z udz. 7 druż.</b>	
<b>1</b>	6500
<b>2</b>	5400
<b>3</b>	4200
<b>4</b>	3700
<b>5</b>	3400
<b>6</b>	3000
<b>7</b>	2800
<b>Razem:</b>	<b>29000</b>

**APPENDIX 07A**

**INDIVIDUAL SPEEDWAY YOUTH GOLD TROPHY 80CC**

<b>07A.1</b>	<b>GENERAL</b> .....	79
<b>07A.2</b>	<b>PARTICIPANTS</b> .....	79
	07A.2.1 Eligibility .....	79
<b>07A.3</b>	<b>RACE FORMAT</b> .....	80
<b>07A.4</b>	<b>EXPENSE REIMBURSEMENT</b> .....	81

**ZAŁĄCZNIK 07A**

**INDYWIDUALNE MŁODZIEŻOWE ZŁOTE TROFEUM W MINI ŻUŻLU  
(80 cm<sup>3</sup>)**

<b>07A.1</b>	<b>WSTĘP</b> .....	79
<b>07A.2</b>	<b>UCZESTNICZY</b> .....	79
	07A.2.1 Wiek .....	79
<b>07A.3</b>	<b>FORMAT ZAWODÓW</b> .....	80
<b>07A.4</b>	<b>WYNAGRODZENIE DLA ZAWODNIKÓW</b> .....	81



## 07A.1 GENERAL

Competitions for individual riders:

16 riders (plus 2 substitute riders) will compete in each meeting.

Each FMNR of an 80cc Speedway meeting (Qualifying Rounds, Semi-Finals and Final) is guaranteed at least one rider from its Federation in this meeting.

One or more qualifying meetings or heats will lead up to the final meeting, the number or qualifying meetings or heats will be decided by the CCP Bureau at least one month before the final meeting.

The qualifying meetings or heats will be held one or two days before the final meeting.

## 07A.2 PARTICIPANTS

For this Championship each interested FMN must apply for their riders in writing to the CCP Secretariat within 2 months before the date of the final meeting.

The riders must hold a FIM International Licence limited to the FIM Speedway Youth Gold Trophy 80cc issued by that FMN.

### 07A.2.1 Eligibility

The limit for the minimum age (12 years) starts on the date of the rider's birthday and the limit for the maximum age (16 years) finishes at the end of the year in which they reach 16 years, pursuant to the FIM Medical Code.

## 07A.1 WSTĘP

Zawody dla indywidualnych zawodników:

*W każdych zawodach będzie uczestniczyło 16 zawodników (plus 2 zawodników rezerwowych).*

*Każda FMNR zawodów w Mini Żużlu (80 cm<sup>3</sup>) (Rund Kwalifikacyjnych, Półfinałów, i Finału) ma zagwarantowane co najmniej 1 miejsce dla swojego zawodnika w tych zawodach.*

*Jedne lub więcej zawodów lub biegów kwalifikacyjnych będą prowadziły do finału, o ich liczbie zadecyduje Biuro CCP, co najmniej jeden miesiąc przed zawodami finałowymi.*

*Zawody lub biegi kwalifikacyjne odbędą się jeden dzień lub dwa dni przed zawodami finałowymi.*

## 07A.2 UCZESTNICZY

*W tych Mistrzostwach, każda zainteresowana FMN musi zgłosić swoich zawodników na piśmie do Sekretariatu CCP w terminie 2 miesięcy przed datą zawodów finałowych.*

*Zawodnicy muszą posiadać międzynarodową licencję FIM, wydaną przez FMN, ograniczoną do Indywidualnego Młodzieżowego Złotego Trofeum w Mini Żużlu (80 cm<sup>3</sup>).*

### 07A.2.1 Wiek

*Limit minimalnego wieku (12 lat) zaczyna się w dniu urodzin zawodnika a limit maksymalnego wieku (16 lat) kończy się z końcem roku, w którym zawodnik ukończył 16 rok życia, zgodnie z Kodeksem Medycznym FIM.*

### 07A.3 RACE FORMAT

Heats will consist of 4 laps.

Heats 1 to 20 are called Qualifying Heats and must be conducted according to the following schedule of heats:

Helmet colour	Red (inside)	Blue	White	Yellow/Black (outside)
Heat N°	Riders' starting numbers			
1	1	2	3	4
2	5	7	6	8
3	10	11	9	12
4	15	14	16	13
5	13	1	5	9
6	14	10	2	6
7	11	15	7	3
8	4	8	12	16
9	6	16	1	11
10	12	5	15	2
11	8	9	3	14
12	13	4	10	7
INTERVAL				
13	7	12	14	1
14	2	13	8	11
15	16	3	10	5
16	9	6	4	15
17	1	8	15	10
18	9	2	7	16
19	3	12	13	6
20	5	14	11	4

After heat 20, there is an intermediate classification from the 1<sup>st</sup> to 16<sup>th</sup> place according to the total points each rider has scored during these Qualifying Heats.

Heat 21 is called the Final.

Riders placed 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> in the intermediate classification will take part in the Final.

Riders' gate positions for the Final will be chosen by the riders according to their placing after heat 20, the rider with the highest position having the first choice.

Positions 1 to 4 in the final classification will be according to the result of the final, heat 21.

### 07A.3 FORMAT ZAWODÓW

Biegi będą się składać z 4 okrążeń.

Biegi od 1 do 20 nazywane są Biegami Kwalifikacyjnymi i muszą być rozgrywane zgodnie z poniższym schematem biegów:

Kolor kasku	Czerwony (wewnątrz)	Niebieski	Biały	Żółto / Czarny (na zewnątrz)
Nr biegu	Numery startowe zawodników			
1	1	2	3	4
2	5	7	6	8
3	10	11	9	12
4	15	14	16	13
5	13	1	5	9
6	14	10	2	6
7	11	15	7	3
8	4	8	12	16
9	6	16	1	11
10	12	5	15	2
11	8	9	3	14
12	13	4	10	7
PRZERWA				
13	7	12	14	1
14	2	13	8	11
15	16	3	10	5
16	9	6	4	15
17	1	8	15	10
18	9	2	7	16
19	3	12	13	6
20	5	14	11	4

Po biegu 20 przeprowadza się klasyfikację pośrednią na miejscach od 1 do 16, stosownie do sumy punktów zdobytych w Biegach Kwalifikacyjnych.

Bieg 21 nazywany jest Finałem.

Zawodnicy z miejsc 1, 2, 3 i 4 w klasyfikacji pośredniej wezmą udział w Finale.

Pola startowe zawodników w Finale będą wybierane przez zawodników w kolejności ich pozycji po 20 biegu, zawodnik z pierwszej pozycji będzie miał pierwszy wybór.

Miejsca od 1 do 4 w końcowej klasyfikacji będą ustalone stosownie do wyników Finału, bieg 21.

Positions 5 to 16 in the final classification will be according to the results of the intermediate classification after heat 20, **with the exception of ties involving last qualifying place or substitute position, see Art. 070.11.3.**

#### **07A.4 EXPENSE REIMBURSEMENT**

No travelling expenses or prize money will be paid to the riders.

It is the responsibility of the FMNs to eventually cover any cost for their riders.

*Miejsca od 5 do 16 w końcowej klasyfikacji będą ustalone stosownie do wyników klasyfikacji pośredniej po 20 biegu, **za wyjątkiem równości punktów na ostatnim miejscu kwalifikującym się lub pozycji rezerwowego do następnej rundy, patrz Art. 070.11.3.***

#### **07A.4 WYNAGRODZENIE DLA ZAWODNIKÓW**

*Zawodnikom nie będą wypłacane koszty podróży i nagrody.*

*FMNy biorą na siebie odpowiedzialność ewentualnego pokrycia kosztów swoich zawodników.*

**APPENDIX 07C<sup>\*)</sup>****TRACK RACING SIDECAR GOLD TROPHY 1000cc**

<b>07C.1</b>	<b>GENERAL</b> .....	<b>83</b>
<b>07C.2</b>	<b>PARTICIPANTS</b> .....	<b>83</b>
<b>07C.3</b>	<b>RACE FORMAT</b> .....	<b>84</b>
<b>07C.4</b>	<b>SCALE OF EXPENSE REIMBURSEMENT</b> .....	<b>85</b>

**ZAŁĄCZNIK 07C<sup>\*)</sup>****ZŁOTE TROFEUM W WYŚCIGACH TOROWYCH SIDECARÓW 1000 CM<sup>3</sup>**

<b>07C.1</b>	<b>WSTĘP</b> .....	<b>83</b>
<b>07C.2</b>	<b>UCZESTNICY</b> .....	<b>83</b>
<b>07C.3</b>	<b>FORMAT ZAWODÓW</b> .....	<b>84</b>
<b>07C.4</b>	<b>WYNAGRODZENIE DLA ZAWODNIKÓW</b> .....	<b>85</b>

---

<sup>\*)</sup> modification for immediate application - see Track Racing Info Letter, no. 03/2006, Mies, 21 February 2006

---

<sup>\*)</sup> modyfikacja do natychmiastowego zastosowania - patrz Track Racing Info Letter, nr. 03/2006, Mies, 21 lutego 2006

## **07C.1 GENERAL**

Competition for Sidecar teams:

20 teams (plus 2 substitute teams) will compete in each meeting.

Note: In this Appendix, the word "Sidecar team" comprises the driver and the passenger.

## **07C.2 PARTICIPANTS**

For this Championship, each FMN must nominate their own Sidecar teams. The number of Sidecar teams from each FMN will be allocated by the CCP.

The drivers and passengers can be from different nationalities but must be licenced by the same FMN which had nominated them.

The drivers and passengers must hold a FIM International Licence limited to the FIM Track Racing Sidecar Gold Trophy 1000cc issued by their FMN.

## **07C.1 WSTĘP**

Zawody dla załóg sidecarów:

*W każdych zawodach będzie uczestniczyło 20 załóg (plus 2 załogi rezerwowe).*

*Uwaga: w niniejszym Załączniku, pojęcie „załoga sidecara” obejmuje kierowcę i pasażera.*

## **07C.2 UCZESTNICZY**

*W tych Mistrzostwach, każda FMN musi nominować swoje załogi. O liczbie załóg z poszczególnych FMNów zadecyduje CCP.*

*Kierowcy i pasażerowie mogą być różnej narodowości, ale muszą posiadać międzynarodowe licencje FIM, wydane przez FMN, która ich nominowała.*

*Kierowcy i pasażerowie muszą posiadać międzynarodowe licencje FIM, wydane przez ich FMN, ograniczone do Złotego Trofeum w Wyścigach Torowych Sidecarów 1000 cm<sup>3</sup>.*

### 07C.3 RACE FORMAT

Heats will consist of 4 laps:

Competition with 4 Sidecar teams per heat, total 20 outfits.

Heats 1 to 20 are called Qualifying Heats and must be conducted according to the following schedule of heats:

Helmet colour	Red (inside)	Blue	White	Yellow/Black (outside)
Heat N°	Riders' starting N°			
1	1	2	3	4
2	5	6	7	8
3	9	10	11	12
4	13	14	15	16
5	17	18	19	20
TRACK GRADING				
6	11	20	6	13
7	15	4	10	17
8	19	8	14	1
9	3	12	18	5
10	7	16	2	9
TRACK GRADING				
11	10	5	16	19
12	14	9	20	3
13	18	13	4	7
14	2	17	8	11
15	6	1	12	15
TRACK GRADING				
16	12	7	17	14
17	16	11	1	18
18	20	15	5	2
19	4	19	9	6
20	8	3	13	10

After heat 20, there is an intermediate classification from the 1<sup>st</sup> to 20<sup>th</sup> place according to the total points each team has scored during these Qualifying Heats.

Heat 21 is called the Final.

The sidecar teams placed 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup>, and 4<sup>th</sup> in the intermediate classification will take part in the Final.

### 07C.3 FORMAT ZAWODÓW

Biegi będą się składać z 4 okrążeń:

W każdym biegu startuje 4 załóg, 20 załóg w całych zawodach.

Biegi od 1 do 20 nazywane są Biegami Kwalifikacyjnymi i muszą być rozgrywane zgodnie z poniższym schematem biegów:

Kolor kasku	Czerwony (wewnątrz)	Niebieski	Biały	Żółto/czarny (zewnątrz)
Nr biegu	Numery startowe			
1	1	2	3	4
2	5	6	7	8
3	9	10	11	12
4	13	14	15	16
5	17	18	19	20
RÓWNIANIE TORU				
6	11	20	6	13
7	15	4	10	17
8	19	8	14	1
9	3	12	18	5
10	7	16	2	9
RÓWNIANIE TORU				
11	10	5	16	19
12	14	9	20	3
13	18	13	4	7
14	2	17	8	11
15	6	1	12	15
RÓWNIANIE TORU				
16	12	7	17	14
17	16	11	1	18
18	20	15	5	2
19	4	19	9	6
20	8	3	13	10

Po biegu 20 przeprowadza się klasyfikację pośrednią na miejscach od 1 do 20, stosownie do sumy punktów zdobytych w Biegach Kwalifikacyjnych.

Bieg 21 nazywany jest Finałem.

Załogi z miejsc 1, 2, 3, i 4 w klasyfikacji pośredniej wezmą udział w Finale.

Sidecar teams' gate positions for the Final will be chosen by the teams according to their placing after heat **20**, the team with the highest position having the first choice.

Positions **1** to **4** in the final classification will be according to the results of the Final, heat **21**.

Positions **5** to **20** in the final classification will be according to the results of the intermediate classification after heat **20**.

#### 07C.4 SCALE OF EXPENSE REIMBURSEMENT

Travelling expenses, as well as long distance and ferry costs, are included in the scale of expense reimbursement of each Championship.

All amounts indicated in the scale of expense reimbursement are shown in Swiss francs and are net amounts. All amounts can only be paid to the riders in €, CHF, US\$ or £.

Only the exchange rate as published in the newspapers at the closing of the previous Stock Exchange session of the country concerned should be used.

Placing	4 Sidecar teams per heat
1 <sup>st</sup>	2000
2 <sup>nd</sup>	1800
3 <sup>rd</sup>	1600
4 <sup>th</sup>	1400
5 <sup>th</sup>	1300
6 <sup>th</sup>	1200
7 <sup>th</sup>	1100
8 <sup>th</sup>	1000
9 <sup>th</sup>	1000
10 <sup>th</sup>	900
11 <sup>th</sup>	900
12 <sup>th</sup>	900
13 <sup>th</sup>	900
14 <sup>th</sup>	900
15 <sup>th</sup>	900
16 <sup>th</sup>	900
17 <sup>th</sup>	900
18 <sup>th</sup>	900
19 <sup>th</sup>	900
20 <sup>th</sup>	900
21 <sup>st</sup>	800
22 <sup>nd</sup>	800
<b>Total:</b>	<b>23900</b>

*Pola startowe załóg w Finale będą wybierane przez załogi w kolejności ich pozycji po 20 biegu, załoga z pierwszej pozycji będzie miała pierwszy wybór.*

*Miejsca od 1 do 4 w końcowej klasyfikacji będą ustalone stosownie do wyników Finału, bieg 21.*

*Miejsca od 5 do 20 w końcowej klasyfikacji będą ustalone stosownie do wyników klasyfikacji pośredniej po 20 biegu.*

#### 07C.4 WYNAGRODZENIE DLA ZAWODNIKÓW

*Koszty podróży, tzw. długi dystans i koszty promu, są wliczone do wynagrodzenia w każdym mistrzostwach.*

*Wszystkie kwoty wynagrodzenia podane są we frankach szwajcarskich i są kwotami netto. Wszystkie kwoty mogą być wypłacone zawodnikom tylko w €, CHF, USD or £.*

*Do przeliczania walut należy stosować kurs zamknięcia ostatniej sesji giełdy w danym kraju, opublikowany w prasie.*

Miejsce	4 załogi w biegu
1	2000
2	1800
3	1600
4	1400
5	1300
6	1200
7	1100
8	1000
9	1000
10	900
11	900
12	900
13	900
14	900
15	900
16	900
17	900
18	900
19	900
20	900
21	800
22	800
<b>Razem:</b>	<b>23900</b>

**SUPPLEMENTARY REGULATIONS (SR)**

FMNR: \_\_\_\_\_ IMN N°: \_\_\_\_\_

Organising Club: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Track phone: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Track Fax: \_\_\_\_\_

Title of the meeting: \_\_\_\_\_

Date of the meeting: \_\_\_\_\_ 1<sup>st</sup> heat (time): \_\_\_\_\_

Restaging date if meeting postponed: (1) \_\_\_\_\_ (2) \_\_\_\_\_

**The meeting will be held under the FIM Sporting Code**

**Access:** Motorway: \_\_\_\_\_ Exit: \_\_\_\_\_

National road: \_\_\_\_\_

Nearest town: \_\_\_\_\_ at \_\_\_\_\_ km

Direction (North, South, East, West)

Nearest airport: \_\_\_\_\_

See attached map

**Venue:** (Name of track, etc.) \_\_\_\_\_

**Track:** Length: \_\_\_\_\_

Width of straight: \_\_\_\_\_

Width of bends: \_\_\_\_\_

FIM Licence N°: \_\_\_\_\_ Validity: \_\_\_\_\_

**REGULAMIN UZUPEŁNIAJĄCY (RU)**

FMNR: \_\_\_\_\_ Nr IMN: \_\_\_\_\_

Klub Organizatora: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Tel. na torze: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Fax na torze: \_\_\_\_\_

Nazwa zawodów: \_\_\_\_\_

Data zawodów: \_\_\_\_\_ 1-szy bieg (godzina): \_\_\_\_\_

Data zapasowa w przypadku przełożenia zawodów: (1) \_\_\_\_\_ (2) \_\_\_\_\_

**Zawody będą zorganizowane zgodnie z Kodeksem Sportowym FIM**

**Dojazd:** Autostrada: \_\_\_\_\_ Zjazd: \_\_\_\_\_

Droga krajowa: \_\_\_\_\_

Najbliższe miasto: \_\_\_\_\_ oddalone \_\_\_\_\_ km

Kierunek (Północ, Południe, Wschód, zachód) \_\_\_\_\_

Najbliższe lotnisko: \_\_\_\_\_

Patrz załączona mapa

**Miejsce:** (Nazwa toru, itp.) \_\_\_\_\_

**Tor:** Długość: \_\_\_\_\_

Szerokość prostych: \_\_\_\_\_

Szerokość łuków: \_\_\_\_\_

Nr licencji FIM: \_\_\_\_\_ Ważność: \_\_\_\_\_



**Entries:** Qualifications:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Reserves: \_\_\_\_\_

**Starting Numbers:** (Details of draw)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Riding Number Jackets:** Supplied by the organisers: YES NO

When the organisers supply the riding number jackets, all riders must wear them during practice, press conferences, racing and prize-giving ceremony. The riders' sponsors or any other advertisement must not cover any part of the riding number jacket (except the shoulder straps).

**Public Liability Insurance:** Amount of cover: \_\_\_\_\_

**Payment of Expense Reimbursement:**

Date: \_\_\_\_\_ Time: \_\_\_\_\_ Currency: \_\_\_\_\_

Place: \_\_\_\_\_

**Practice:**

Date: \_\_\_\_\_ Time: \_\_\_\_\_

Duration: \_\_\_\_\_

Practice is compulsory: YES NO

**Machine Examination:**

For the practice: Date: \_\_\_\_\_ Time: from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_

For the race: Date: \_\_\_\_\_ Time: from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_

**Zgłoszenia:** Kwalifikacje:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Rezerwowi: \_\_\_\_\_

**Numery Startowe:** Szczegóły losowania

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Plastry:** Dostarczone przez Organizatorów: TAK NIE

*Kiedy organizatorzy dostarczają plastry, wszyscy zawodnicy muszą mieć je założone podczas treningu, konferencji prasowych, zawodów i ceremonii wręczenia nagród. Sponsorowi zawodnika lub innej reklamie zabrania się przykrywania części plastronu (oprócz taśm na ramionach).*

**Ubezpieczenie Zawodów:** Kwota gwarancyjna: \_\_\_\_\_

**Wyplata wynagrodzenia:**

Data: \_\_\_\_\_ Godzina: \_\_\_\_\_ Waluta: \_\_\_\_\_

Miejsce: \_\_\_\_\_

**Trening:**

Data: \_\_\_\_\_ Godzina: \_\_\_\_\_

Czas trwania: \_\_\_\_\_

Trening jest obowiązkowy: TAK NIE

**Kontrola motocykli:**

Przed treningiem: Data: \_\_\_\_\_ Godzina: od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_

Przed zawodami: Data: \_\_\_\_\_ Godzina: od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_

**Fuel:** Will be available at the track: YES NO  
Against payment: YES NO  
Price of fuel: \_\_\_\_\_ Currency: \_\_\_\_\_

**Leaving the Event:** No rider may leave the pits, and no machine or engine shall be removed from there, until after the conclusion of the last race of the meeting, and then only with the permission of the Clerk of the Course.

**Name of Hotel (1<sup>st</sup> choice):** \_\_\_\_\_

**Address/contact person:** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Phone N°:** \_\_\_\_\_ **Fax N°:** \_\_\_\_\_

**Prices of the rooms:** Single \_\_\_\_\_ Double \_\_\_\_\_ 3 Beds \_\_\_\_\_

**Name of Hotel (2<sup>nd</sup> choice):** \_\_\_\_\_

**Address/contact person:** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Phone N°:** \_\_\_\_\_ **Fax N°:** \_\_\_\_\_

**Prices of the rooms:** Single \_\_\_\_\_ Double \_\_\_\_\_ 3 Beds \_\_\_\_\_

**Signing-on:** Date: \_\_\_\_\_ Time: from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_

**Riders' Briefing Meeting:** Date: \_\_\_\_\_ Time: \_\_\_\_\_

**Parade:** Time riders and machines required to be ready:

**Jury Meetings:**

1<sup>st</sup> Jury Meeting Date: \_\_\_\_\_ Time: \_\_\_\_\_ Place: \_\_\_\_\_

2<sup>nd</sup> Jury Meeting Date: \_\_\_\_\_ Time: \_\_\_\_\_ Place: \_\_\_\_\_

3<sup>rd</sup> Jury Meeting Date: \_\_\_\_\_ Time: \_\_\_\_\_ Place: \_\_\_\_\_

Last Jury Meeting Date: \_\_\_\_\_ Time: \_\_\_\_\_ Place: \_\_\_\_\_

**Paliwo:** Czy będzie dostępne na torze: TAK NIE

Odpłatnie: TAK NIE

Cena paliwa: \_\_\_\_\_ Waluta: \_\_\_\_\_

**Opuszczenie zawodów:** żaden zawodnik nie może opuścić parku maszyn i żaden motocykl lub silnik nie mogą być usunięte z parku maszyn przed zakończeniem ostatniego biegu i bez zgody Kierownika Zawodów.

**Nazwa hotelu (1):** \_\_\_\_\_

**Adres/ osoba kontaktowa:** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Telefon:** \_\_\_\_\_ **Fax:** \_\_\_\_\_

**Ceny pokoiów:** 1-osobowy \_\_\_ 2-osobowy \_\_\_ 3-osobowy \_\_\_

**Nazwa hotelu (2):** \_\_\_\_\_

**Adres/ osoba kontaktowa:** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Telefon:** \_\_\_\_\_ **Fax:** \_\_\_\_\_

**Ceny pokoiów:** 1-osobowy

**Zgłoszenie:** Data: \_\_\_\_\_ Godzina: od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_

**Odprawa zawodników:** Data: \_\_\_\_\_ Godzina: \_\_\_\_\_

**Prezentacja:** Czas, kiedy wymaga się, aby zawodnicy i motocykle byli gotowi:

**Posiedzenia Jury:**

1-sze Posiedzenie Jury Data: \_\_\_ Godzina: \_\_\_ Miejsce: \_\_\_

2-gie Posiedzenie Jury Data: \_\_\_ Godzina: \_\_\_ Miejsce: \_\_\_

3-cie Posiedzenie Jury Data: \_\_\_ Godzina: \_\_\_ Miejsce: \_\_\_

Ostatnie Posiedzenie Jury Data: \_\_\_ Godzina: \_\_\_ Miejsce: \_\_\_

### **Protests and Appeals:**

Any person or group of persons - rider, passenger, entrant, manufacturer, official, etc., recognised by the FIM and concerned by a decision taken under the authority of the FIM, has the right to protest against that decision before the International Jury, except in the case of statement of fact.

Protests against the eligibility of a rider, passenger, team or a motorcycle entered, must be made before the start of the official practice.

Protests against results must be presented to the International Jury within 30 minutes following the **publication** of the results.

An appeal may be made against a decision of the International Jury to the International Disciplinary Court (CDI).

All protests to the International Jury must be made in accordance with the requirement of the Disciplinary and Arbitration Code of the FIM and be accompanied by a fee of US\$ 40.- or \_\_\_\_\_ (equivalent amount in local currency) returnable if the protest is justified or forfeited if the Disciplinary body considers the protest to be groundless, or if it is withdrawn without a hearing.

### **Officials:**

FIM Jury President: \_\_\_\_\_ FMN: \_\_\_\_\_

FIM Referee: \_\_\_\_\_ FMN: \_\_\_\_\_

FMNR Jury Member: \_\_\_\_\_ FMN: \_\_\_\_\_

Clerk of the Course: \_\_\_\_\_ FMN: \_\_\_\_\_

Technical Steward: \_\_\_\_\_ FMN: \_\_\_\_\_

Environmental Official: \_\_\_\_\_ FMN: \_\_\_\_\_

Timekeeper: \_\_\_\_\_ FMN: \_\_\_\_\_

### **Protesty i Odwołania:**

*Każda osoba lub grupa osób - zawodnik, pasażer, zgłoszony, producent, osoba oficjalna, itd., uznawana przez FIM, i związana z decyzją podejmowaną z upoważnienia FIM, ma prawo odwołania się od tej decyzji do Międzynarodowego Jury, o ile nie dotyczy to stwierdzonego faktu.*

*Protesty dotyczące zawodnika, pasażera, drużyny lub zgłoszonego motocykla, muszą być złożone przed rozpoczęciem oficjalnego treningu.*

*Protesty dotyczące wyników muszą być przedstawione Międzynarodowemu Jury w czasie 30 minut od **opublikowania** wyników.*

*Od decyzji Międzynarodowego Jury można odwołać się do Międzynarodowego Sądu Dyscyplinarnego (CDI).*

*Wszystkie protesty składane do Międzynarodowego Jury muszą być zgłoszone zgodnie z wymogami Kodeksu Dyscyplinarnego i Arbitrażowego FIM i zawierać opłatę w wysokości 40.- USD lub \_\_\_\_\_ (równowartość w miejscowej walucie), która podlega zwrotowi, jeśli protest jest rozpatrzony pozytywnie lub wycofany bez rozstrzygnięcia.*

### **Osoby Oficjalne:**

*Prezydent Jury FIM: \_\_\_\_\_ FMN: \_\_\_\_\_*

*Sędzia FIM: \_\_\_\_\_ FMN: \_\_\_\_\_*

*Członek Jury FMNR: \_\_\_\_\_ FMN: \_\_\_\_\_*

*Kierownik Zawodów: \_\_\_\_\_ FMN: \_\_\_\_\_*

*Komisarz Techniczny: \_\_\_\_\_ FMN: \_\_\_\_\_*

*Komisarz Ochrony Środ.: \_\_\_\_\_ FMN: \_\_\_\_\_*

*Chronometrażysta: \_\_\_\_\_ FMN: \_\_\_\_\_*

**All Correspondence to:**

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_ Telefax: \_\_\_\_\_

Mobile: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

**Reminder:**

The SR must be issued by the FMNR in accordance with the FIM Sporting Code.

Copies of the SR must be sent to the FIM Secretariat (**Fax: + 41 22 950 950 1**) at least two months before the date of the meeting for approval by the FIM before being sent to all the persons concerned (riders, officials, etc...)

**Korespondencje kierować do:**

Nazwa: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Tel. komórkowy: \_\_\_\_\_

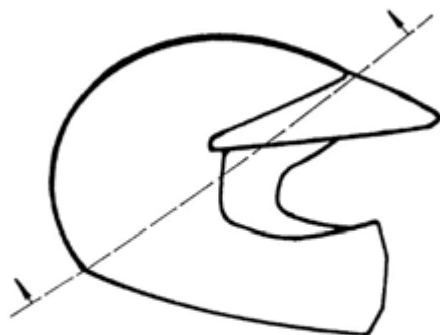
E-mail: \_\_\_\_\_

**Przypomnienie:**

*SR musi być wydany przez FMNR zgodnie z Kodeksem Sportowym FIM.*

*Kopie SR muszą być wysłane do Sekretariatu FIM w celu zatwierdzenia (**Fax:+ 41 22 950 950 1**) co najmniej 2 miesiące przed datą zawodów, zanim zostaną wysłane do wszystkich osób związanych z zawodami (zawodników, osób oficjalnych ,itd. ...).*

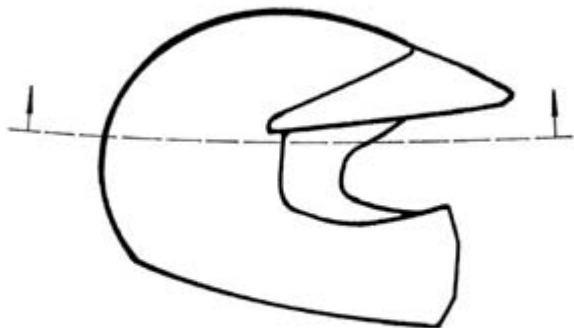
DIAGRAM 1A HELMET COVERS  
POKROWCE KASKÓW



Top of helmet in assign colour or helmet cover / peak free (colour in area above thin line, see drawing).

*Górna część kasku w jednakowym kolorze lub pokrowiec kasku / daszek dowolny (wymagany kolor dotyczy obszaru powyżej cienkiej linii na rysunku)*

DIAGRAM 1 HELMET COLOURS  
KOLORY KASKÓW



- Full helmet in assign colour / peak free  
*Cały kask w jednakowym kolorze / daszek dowolny*